大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千九百八十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

在廣州歡迎香港體育界參觀團宴會上講話

莊則棟代表全國體總 邀台省乒乓界人士參加三洲友好乒乓賽

莊則棟說：亞非拉乒賽將於八月在北京舉行，我們深切關懷台灣省同胞和在海外的台灣省籍僑胞們，希望他們和全國人民三洲朋友歡聚一堂。

【本報訊】據新華社廣州二十五日電：中華全國體育總會負責人莊則棟，今天邀請台灣省乒乓球運動員和教練員以及僑居海外的愛好這項體育運動的台灣省同胞，參加八月—九月在北京舉行的亞非拉乒乓球友好邀請賽。

莊則棟代表中華全國體育總會和廣大運動員發出這項邀請。當時他在中華全國體育總會廣東分會爲香港體育界參觀團舉行的宴會上致了講話。

莊則棟還表示衷心歡迎港澳同胞派出乒乓球隊參加亞非拉友好邀請賽。

廣東省體委分會主任和香港參觀團團長都在宴會上祝酒。宴會在熱誠友好氣氛中進行。

香港體育界參觀團團長霍英東、副團長張錦添和趙不弱、顧問李冲及其他團員，都出席了今晚的宴會。

莊則棟在宴會上致詞時，向香港體育界參觀團致以親切的問候。

香港體育界參觀團一行三十九人，是昨天從上海飛到廣州的。

【本報訊】據廣州消息：莊則棟廿五日在中華全國體育總會廣東分會爲香港體育界參觀團舉行的宴會上，發表了講話。

莊則棟同志的講話，全文如下：

尊敬的霍英東先生：

尊敬的張錦添先生：

尊敬的趙不弱先生：

尊敬的李冲先生：

香港體育界參觀團各位女士、各位先生：

同志們：

香港體育界參觀團各位女士和先生在北京等地參觀訪問已經有兩個星期了。由於我最近在一些省、市了解乒乓球運動的開展情況，並爲亞非拉乒乓球友好邀請賽進行準備，所以一直沒有機會見到諸位。今天，我非常高興，能有機會參加中華全國體育總會廣東省分會的招待會，同香港體育界參觀團的各位女士和先生歡聚一堂。請允許我代表中華全國體育總會和廣大運動員向諸位致親切的問候。

諸位在近半個月的參觀訪問中，親眼看到了祖國各項建設事業的欣欣向榮。在體育方面也是一樣。我國羣衆性體育活動有了進一步的開展，技術水平正在逐步提高，與各國的體育交流也有了較大的增長。這些國際體育交流大大促進了我國人民和運動員同各國人民和運動員之間的友誼和相互了解。

大家知道，亞非拉乒乓球友好邀請賽將於今年八月廿五日至九月七日在我們偉大祖國首都—北京舉行。這將是亞非拉第三世界體育界的朋友們的一次空前盛會。在三大洲乒乓球界的朋友們即將前來北京之際，我們感到由衷的高興。這也使我們自然地想到並且深切地關懷台灣省同胞和在海外的台灣省籍僑胞們，希望他們能有機會和全國人民、運動員一道同三大洲的朋友們歡聚一堂，暢敘友誼，交流球藝。

因此，我願趁此機會，代表中華全國體育總會和廣大運動員，熱切地邀請台灣省乒乓球運動員、教練員以及海外僑胞中的台灣省籍乒乓球運動愛好者前來北京，參加這次世界乒乓球運動史上的盛會。

在這裏，我想特別指出，我們體育界歷次訪問和路經香港，香港同胞和體育界人士給予我們以熱情週到的接待。我願在這裏再次表示我們最誠摯的感謝。

我們也衷心歡迎港澳同胞派出乒乓球隊前來參加亞非拉乒乓球友好邀請賽。

諸位這次在北京、上海、杭州、廣州等地進行參觀訪問和表演，對增進全國人民的團結作出了有益貢獻。再過一天，諸位就要回去了。請你們代我們向香港同胞致以最親切的問候。

最後，讓我們共同舉杯，爲霍英東先生和夫人的健康，爲張錦添先生和夫人的健康，爲趙不弱先生和夫人的健康，爲李冲先生的健康，爲香港體育界參觀團各位先生的健康，爲在座的同志們的健康，乾杯！

日物價漲聲未已 本月指數增十點

【法新社東京二十五日電】日本首相辦公室統計局今天宣佈，東京的消費物價五月份直線上漲百分之二點一。

統計局說，以一九七〇年的物價爲指數一〇〇，五月份東京市區消費物價指數升至一二二四，比四月份上漲百分之二點一。

統計局說五月份的指數表示比一年前同月份上漲百分之十一點六。

首相辦公室說，詳細分析，衣服和輔助用品上漲百分之六點六，糧食上漲百分之二點三。

北京賀非洲首腦會議開幕 堅信非洲全解放日子必到

帝國主義、新老殖民主義並不甘心失敗，企圖捲土重來，社帝也積極向非洲伸手，爭奪勢力，非洲國家人民仍面臨艱巨鬥爭任務。

人民日報社論

【新華社北京一九七三年五月二十四日電】「人民日報」五月二十五日發表題爲「非洲人民團結戰鬥的節日」的社論，全文如下：

今天是非洲人民團結戰鬥的節日「非洲解放日」十周年，也是非洲統一組織成立十周年。非洲統一組織的第十屆國家和政府首腦會議即將在埃塞俄比亞的首都亞的斯亞貝巴開幕。中國政府和中國人民熱烈祝賀非洲人民的這一光輝節日，並衷心預祝亞的斯亞貝巴首腦會議圓滿成功。

非洲統一組織的誕生，是非洲民族獨立運動史上的重要里程碑，它標誌着非洲人民團結反帝鬥爭的勝利發展。這個組織在十年前發出「根除非洲大陸上的一切形式的殖民主義」的響亮號召，已成爲億萬非洲人民共同奮鬥的目標，鼓舞着非洲各國人民勝利前進。非洲統一組織成立以來，贏得了非洲國家和人民日益廣泛的支持，不斷發展壯大。它爲推動與支持非洲各國人民爭取和維護民族獨立，捍衛國家主權，反對帝國主義、新老殖民主義、種族主義、霸權主義和猶太復國主義的鬥爭，加強非洲國家的團結和合作，作出了巨大的貢獻。

在過去十年中，非洲的面貌發生了進一步的變化。又有十個非洲國家獲得了獨立。尚處於帝國主義和殖民主義統治下的莫三鼻給、安哥拉、幾內亞（比紹）、津巴布韋、納米比亞、阿扎尼亞以及西屬撒哈拉人民的武裝鬥爭與羣衆運動，都在蓬勃發展。許多已經獨立的國家，紛紛採取積極措施，維護自己的政治和經濟獨立，削弱和打擊新老殖民主義的勢力，反對帝國主義和社會帝國主義的侵略、控制、顛覆、干涉和欺負，並支援正在爭取獨立和解放的非洲兄弟。偉大的非洲作爲第三世界的一支重要力量，和亞洲、拉丁美洲國家一道，在國際事務中發揮着越來越大的作用。安全理事會第一次在非洲地區召開特別會議，聽取非洲人民的意見，並通過了嚴厲譴責殖民主義和帝國主義的決議，有力地表明了非洲民族解放的潮流勢不可當。

但是，不能不看到這樣的事實：至今還有約五分之一的非洲土地沒有獲得解放。帝國主義和新老殖民主義並不甘心它們的失敗，企圖捲土重來，千方百計地進行破壞和搗亂。社會帝國主義也積極向非洲伸手，爭奪勢力範圍。非洲國家和人民仍然面臨着艱巨的鬥爭任務。然而，非洲是屬於偉大的非洲人民而不是屬於帝國主義、新老殖民主義和超級大國的。有着光榮鬥爭傳統的非洲人民，只要加強團結，提高警惕，堅持鬥爭，就一定能夠掌握自己的命運。

中國人民的偉大領袖毛主席指出：「全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。」中國人民和非洲人民在反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭中，一向相互同情，相互鼓舞，有着深厚的友誼。中國人民將堅持不渝地支持非洲人民反對帝國主義、新老殖民主義、反對種族主義、反對霸權主義、反對猶太復國主義的正義鬥爭。我們堅信，非洲人民的團結反帝事業必將取得新的更大的勝利。整個非洲大陸完全解放的日子一定會到來。

李素文謝冰心在東京居民家裏作客

【新華社東京二十四日電】中日友好協會訪日代表團副團長李素文和團員謝冰心、徐光等，四月二十三日訪問了東京都足立區一條街道，當地居民請她們到自己家裏作客。

廖承志喬冠華等昨宴利銘澤夫婦

進行了親切談話 梁威林參加

【新華社北京一九七三年五月二十五日電】廖承志和經普椿、喬冠華、羅青長同志於今天中午會見並宴請了香港知名人士利銘澤先生及夫人，同他們進行了親切的談話。參加會見和宴會的有：王本祚、孔筱、程坦等同志。

新華社香港分社社長梁威林也參加了會見和宴會。

利銘澤夫婦五月十八日到達廣州時，廣東省、廣州市革命委員會和有關方面負責人徐成周、羅範羣等曾設便宴招待。利銘澤夫婦是於五月十九日到達北京的，他們將於二十六日赴外地繼續參觀訪問。

中國駐美國聯絡處主任 黃鎮昨天離京赴任

姬鵬飛喬冠華以及布魯斯等到機場送行

黃鎮一行將經上海卡拉奇倫敦紐約轉往華盛頓

【新華社北京一九七三年五月二十五日電】中華人民共和國駐美利堅合衆國聯絡處主任黃鎮和夫人朱霖同志，今天下午乘飛機離開北京，前往美國赴任。

到機場送行的有：外交部部長姬鵬飛和許寒冰同志，副部長喬冠華，副部長仲曦東和劉錦琳同志，部長助理章文晉、王海容，以及林平、彭華、周秋野、謝黎、朱傳賢等同志。

美國駐中華人民共和國聯絡處主任布魯斯和夫人、副主任詹金斯和霍爾德里奇等，也到機場送行。

【法新社北京二十五日電】中國駐華盛頓聯絡處主任黃鎮大使，今天偕同他的夫人朱霖以及十一名工作人員由北京動身前往美國。他說，他很「愉快」。此外，他未向西方記者發表任何聲明。

這位前任駐法大使，和他的美國對手布魯斯一樣，一般說來沒有外交[illegible]，但是卻有一切的外交特權。

黃鎮一行將經過上海、卡拉奇、倫敦、紐約前往華盛頓。

在機場送行的除布魯斯夫婦外，還有美國聯絡處副主任霍爾德里奇以及美國聯絡處的其他人員。

中國方面在機場送行的有外交部部長姬鵬飛、外交部副部長喬冠華、仲曦東和外交部部長助理王海容。

毛里求斯外長到京 中毛外長昨天會談

【據新華社北京一九七三年五月二十四日電】毛里求斯外交、旅遊和移民部部長兼路易港市長夏爾·加埃唐·杜瓦爾及其一行，應我國外交部部長姬鵬飛邀請前來進行友好訪問，今天晚上乘飛機到達北京。

今天，首都機場飄揚着毛里求斯國旗和中國國旗。前往機場歡迎毛里求斯貴賓的有：外交部部長姬鵬飛，副部長何英，人大常委會委員貝時璋，北京市革命委員會副主任王磊，有關方面負責人瀛棠漢、朱傳賢、鄭仁先。

【據新華社北京一九七三年五月二十五日電】我國外交部部長姬鵬飛、副部長何英同毛里求斯外交、旅遊和移民部部長兼路易港市長夏爾·加埃唐·杜瓦爾，今天上午舉行了會談。會談在友好的氣氛中進行。

廣西玉林交通發展 全區八縣均通汽車

已建公路一九九條總長五千多公里

玉林到梧州過去需時兩天現七小時到達

【中國新聞社南寧二十五日電】廣西玉林地區公路交通事業迅速發展。現在，全地區已有晴雨通車公路一百九十九條，總長達五千三百五十一公里，相當於解放前的十二點六倍。

全地區八個縣，縣縣通汽車，一百三十四個農村人民公社，除一處正在修建公路外，其餘社社都通了汽車。同時，有一半以上的生產大隊和部分生產隊修通了公路，形成了四通八達的公路交通網。

玉林是丘陵山區，境內山巒起伏，溪河很多。解放前，公路交通極不發達，全地區有六條公路，總長只有四百二十三公里。由於交通閉塞，城鄉物資不能交流，廣大勞動人民生活十分困苦。

解放後，玉林地區廣大築路工人和人民羣衆，掀起了羣衆性的築路熱潮。他們在大山脚下搭起工棚，在溪河邊架起工棚，劈山填谷，戰懸崖，穿山架橋，根本改變了這裏的交通落後面貌。

八百一十三公里。玉林地區革命委員會所在地的玉林鎮，是這個地區公路交通的中心，從這裏坐汽車往東可通梧州、廣州，往南可至湛江、北海，往西可通南寧、百色，往北可通柳州、桂林。

玉林地區廣大築路工人和人民羣衆，還對原有的公路不斷進行整修、改建。玉林至梧州公路，解放前，急彎多，坡度大，路面坑窪，過上雨天汽車很難通行，平時汽車不敢開快，從玉林至梧州要一天半，至雨天不能到達。文化大革命以來，廣大築路工人和人民羣衆，把這條公路加寬、改彎、降坡，一部分路面還鋪上了柏油。現在路面寬闊平坦，兩旁綠樹成蔭，汽車暢通無阻，從玉林坐汽車七個小時就可到達梧州。

玉林地區公路建設的發展，促使這個地區工農業生產欣欣向榮。

阿根廷大使國慶招待會 商業部長范子瑜等出席

【新華社北京一九七三年五月二十五日電】阿根廷駐中國大使布雷德利和夫人今天中午舉行招待會，慶祝阿根廷共和國國慶。

應邀出席招待會的有：農林部部長沙風，交通部部長楊杰，商業部部長范子瑜，外交部副部長喬冠華，中國人民解放軍副總參謀長李達，以及其他有關方面負責人陳漢、石林、梁昌武、章文晉、汪笑、林平、孫海九等。

各國駐中國使節也應邀出席了招待會。

我國主要甜菜產區 黑龍江吉林內蒙 甜菜播種已結束

【中國新聞社北京二十五日電】黑龍江省是我國主要甜菜產區之一。目前，全省甜菜播種已經基本結束，耕種面積比去年增加了[illegible]多萬畝，播種質量也比往年好。

吉林省，已經完成甜菜生產計劃。播種面積，比去年增加百分之二十多。

內蒙古自治區甜菜播種工作也已經基本結束，全區今年甜菜種植面積比去年增加近百分之二十，播種進度比往年快，播種質量比往年好。已出土的甜菜苗，苗全苗壯，長勢喜人。

小型醫療用製氧機 四川山西成批製成

適合農村和高寒山區使用性能良好

【新華社北京一九七三年五月二十四日電】適合農村需要的「手提式醫用製氧器」和「小型醫用製氧機」，分別在四川和山西試製成功，並投入生產。

四川省峨邊縣人民醫院和成都醫療器械廠協作製成的手提式醫用製氧器，借助於兩種化學藥品在反應罐內發生化學反應而產生氧氣。它的結構簡單，產氧量大，體積比普通的紅十字藥箱還小，重約兩公斤；製氧所需的原料是普通的化工產品，便於儲存和攜帶。經過在高寒山區和農村試用，證明性能良好。

山西醫用電子儀器廠在有關單位協助下製成的小型醫用製氧機，是根據電解水的原理設計的。這種製氧機可以直接從水中電解取得氧氣給病人，具有重量輕、操作簡便、製氧效率高、可以連續運轉等優點，經醫療單位多次臨床使用，效果良好，受到醫務人員和羣衆的歡迎。

四川省峨邊縣人民醫院、成都醫療器械廠和山西醫用電子儀器廠職工，看到目前一些醫療單位給病人輸氧用的氧氣瓶過於笨重，到農村搶救病人時攜帶很不方便，決心製造適合農村需要的製氧設備。他們急貧下中農所急，想貧下中農所想，發揚自力更生、艱苦奮鬥精神，經過反覆試驗，取得了可喜成績。

中國西德發展貿易 雙方在京交換意見

李強昨會見並宴請西德經濟代表團

【新華社北京一九七三年五月二十四日電】外貿部副部長李強今天上午會見了以克唐伯公司監事長拜茨爲團長的德意志聯邦共和國經濟代表團，雙方就發展兩國貿易關係問題在友好的氣氛中交換了意見。

會見時在座的有中國國際貿易促進委員會副主任李西夫，以及有關方面負責人孫錫昌、高立興、張星橋、于厚華和我國駐德意志聯邦共和國商務參贊梁貴。

德意志聯邦共和國駐中國大使保爾和大使館經濟參贊戴飛也參加了會見。當晚，李強副部長設宴歡迎代表團。

東歐朝「自主」方向摸索

說東歐一些國家似乎是在期待着慢慢擴大同西方交流的同時，一點點地削弱「勃列日涅夫主義」

【本報訊】日本「讀賣新聞」五月十一日、十二日連載記者尾崎寫的一篇文章，題目是「東歐朝「自主」方向摸索」，摘要如下：

向蘇一邊倒發生變化

東歐各國，現在正「再次把握主動向呼喚「緩和與國際協調」的新潮流」。這種緊張局勢的緩和，本來是由美、蘇兩國和西德等大國的利益和想法造成的，處於東西方夾縫之間的中小國家，即使與此相適應也受到嚴格的限度，如果把舵掌錯了，也可能被大國利己主義的旋渦所吞沒。從現在起到秋天，以蘇聯共產黨總書記勃列日涅夫訪美和美國總統尼克松過訪歐洲爲開端，將展開華麗的各國首腦外交。然而，東歐各國的舵手們必須看清的是在訪問西德之前正在訪問東歐的勃列日涅夫總書記所造成的微妙的旋渦。勃蘭特的「東方政策」和蘇聯的「西方政策」在東歐令人眼花撩亂地交織在一起。

但是，隨着蘇聯和西德的外交遊戲離開德蘇關係而在整個東歐這個廣闊的舞台上展開，也產生了這樣的疑問——勃蘭特的「東方政策」究竟會不會繼續符合蘇聯的利益呢？蘇聯爲了準備同保持着邊界緊張形勢的中國對抗，而避免「兩面作戰」，對於同西方和解是積極的。只要認爲打着「共存」旗號的勃蘭特外交是「要過河而船來」，那麼恐怕就可以說，西德現在仍然是蘇聯「可靠的西方朋友」。不過，如果把焦點集中在圍繞東歐的利害關係上，那麼就將看出德蘇關係已經開始發生本質變化的迹象。譬如，據外電報道，對於四月中旬勃蘭特總理的南斯拉夫之行，蘇聯表示了相當露骨的反感。因此，由於去年六月的鐵托總統訪蘇，已破鏡重圓的南斯拉夫和蘇聯的關係開始再度冷却。

另外，關於西德同東歐國家建交的問題，除了東德條約的批准案正在西德聯邦議會進行審議之外，估計搞了兩年的同捷克的關係正常化談判也將主要是以捷克方面的讓步而於六月達成協議。同匈牙利和保加利亞的建交談判也將相繼開始，同這些國家的經濟交流也將擴大。

西德成蘇聯的有力對手

只要關係到西歐，那麼西德就是緩和緊張局勢的主角。「東方政策」這個强有力的和平戰略，的確像蘇聯當初所期待的那樣，消除了柏林的緊張氣氛，爲通往蘇聯提倡的全歐安全保障奠定了基礎。可是，西德並沒有停在那裏，而是以巨大的經濟力量爲後盾，開始向東方發揮猛烈的滲透力量。

但是，在柏林和兩個德國的問題不管怎樣已取得暫時解決的現在，蘇聯已經沒有控制西德的王牌了。而且，勃蘭特總理的國際聲望一直在提高，他的外交發言權也不容忽視了。想要加强經互會經濟圈的蘇聯的計劃遲遲不見進展，反倒可以說，東歐各國爲同西方（特別是西德）擴大經濟交流正在大膽地改善國內的體制。

這樣看來，西德已經不只是蘇聯的「潛在的競爭對手」了。它已是以再次東進爲目標的大國，而這次同希特勒不同，它高舉和平路線的旗幟，並以國際輿論爲背景，成了大舉地闖進蘇聯「庇護所」的經濟大國。

除了搞自主路線的南斯拉夫、羅馬尼亞和嚴密地封鎖邊界的阿爾巴尼亞之外，東歐各國現在使外交和意識形態完全同蘇聯吻合。但是，德蘇關係這種微妙的變化使人感到，東歐背後的變化似乎超出表面的變化。東歐一方面利用這種走向緩和緊張局勢的巨大潮流，一方面要盡可能地從這種變化中抓住更多的東西。可以認爲，「勃列日涅夫總書記急忙訪問波蘭和東德，是他要在同勃蘭特會談前，抓住東歐的真正想法，如果可能就把步調統一起來這樣一種微妙心情的表現。

自從尼克松訪蘇以後，特別是越南和平以後，絕大部分人的看法，是整個東歐已經牢實地固定在蘇聯陣營之內了。這是因爲「大國不希望爭執，想要互相承認各自的勢力範圍」。

掙脫「干涉的羅網」

可以指出的有力地證明這種見解的行動就是東歐各國抓緊了國內。由於蘇聯的介入，可以說最近再次成爲「蘇聯陣營的高材生」的捷克，斷然對從去年夏天開始不斷進行頑強抵抗的自由改革派進行大規模的政治審判，並對四十八名知識分子和文化界人士判了罪。南斯拉夫的緊縮國內的規模更大，在羅馬尼亞，一個時期在言論和文化方面的管制也是引人注目的。但是，這種現象能否說明包括巴爾幹在內的東歐就固定在蘇聯的影響之下呢？「匈牙利叛亂」，最近的「布拉格之春」——這種在一條道上直線前進的行動失掉的東西要多，東歐從過去取得了經驗。曲折的行動，蘇聯就無法估量東歐的真正意圖，西方的推測也因此而往往落空。

東歐力圖削減蘇聯控制

只是在一定意義上可以說，「緊張局勢的緩和」即使是在大國圈子的勢力範圍的固定中產生出來的，然而，也直接涉及本國的利益，又同時會按小國的理論繼續下去。因爲，對外交和意識形態方面强有力地支持蘇聯之時，這個國家從蘇聯的「西方政策」中得到同西歐擴大交流的實利。波蘭的當政者之所以故意作出冒險的姿態說，「如果不能滿足國民的物資生活，政權就不能維持」，這實際上可能就是爲了要蘇聯在大膽的經濟自由化的籌劃上「蓋章」，以便繼續推行。並且，似乎可以說，南斯拉夫和羅馬尼亞斷然實行嚴格抓緊國內，這也不是同蘇聯「陣營」的推測相反，而是爲了從本身封住蘇聯一步的借口，以便確實實行自主外交和一百分之百的自治。

當然，蘇聯爲了抓住在東歐的韁繩，恐怕今後也將時隱時現地亮出它的鎧甲。華沙條約軍隊仍然駐扎在捷克。但是東歐已經感到，緊張局勢緩和的氣氛，使在蘇聯陣營之內，依靠軍隊的示威力量正在不斷地減弱。蘇聯今後恐怕還要想盡辦法從政治、經濟方面把東歐拉回到身邊來，但是，東歐則似乎是期待着在慢慢擴大同西方交流的同時，一點點地削弱「勃列日涅夫主義」。

抗議英派軍艦到冰島捕魚區
冰島羣衆襲擊英使館
冰島內閣昨開會討論局勢 英要冰島賠償損失

【路透社冰島．雷克雅未克二十五日電】數以千計的冰島青年，昨天襲擊這裏的英國大使館達三小時之久。今天工人已開始清除大使館的瓦礫，並修理損壞的地方。

英大使館大樓和空地看上去好像戰場一樣，每一個門窗都被暴雨般的石塊擊爛，花園裏的樹木被折斷，閘牆被拆毀，當作「飛彈」向大使館投擲。

估計損失約在幾百萬冰島幣（幾萬英鎊）。

先是羣衆在雷克雅未克大廣場集會，抗議英國海軍快速艦開到冰島宣佈的五十浬禁漁區範圍內，隨後羣衆將大使館包圍三小時，並加以攻擊。

三艘英國軍艦上星期六開進這個捕魚區支援在那個地區捕魚的英國拖網漁船。

當羣衆發動攻擊時，約有一百名警察在那裏，當時示威羣衆約有三、四千人。

冰島內閣今早仍然在開會討論局勢。在倫敦，英國外交大臣霍姆已向冰島代辦提出抗議，並要求賠償全部損失。

目前這裏認爲，冰島肯定會立即將這宗事件向布魯塞爾的北大西洋公約組織理事會投訴，並要求下令英海軍離開這個水域。

冰島實際上還肯定要將此事提到聯合國大會和安理會，控訴英國侵略。

今早，漁業部長約瑟夫森已拒絕挪威提出的調停這種糾紛的建議，他說，沒有調停的必要。他又說，冰島正在爲它的生存戰鬥，它只有一個要求，那就是英國海軍應該奉令離開冰島的水域。

冰島爲了保護它的重要的捕魚工業，去年九月單方面將它的捕魚區擴大，從通常規定的十二浬擴大到五十浬。

【中國新聞社北京二十五日電】據報道，英國政府以「保護」英國漁船爲名，五月十九日宣佈派遣海軍艦隻進入冰島沿海五十浬的海面活動。冰島總理約翰內森當晚召見英國駐冰島大使，對英國政府的這一行動提出了「最強烈的抗議」，並且嚴正表示：「在『外國』海軍進入冰島捕魚區的情況下，冰島將不進行任何談判」。二十日，約翰內森總理又宣布，禁止英國軍用機在北大西洋集團設在冰島首都雷克雅未克以西四十八公里的凱夫拉維克空軍基地着陸。

冰島是一個漁業國家，漁業產值約佔國民生產總值的四分之一，漁產品的出口佔出口總額的五分之四以上。爲了保護本國經濟權益，冰島政府正式決定，從一九七二年九月一日起把它的捕魚區從十二浬擴大到五十浬。

英國政府一直拒絕承認冰島的這個決定。它一面要求同冰島政府就此進行談判，一面支持英國漁船繼續在冰島沿海五十浬的海域捕魚。冰島政府堅持其維護本國權益的決定，並派出砲艇制止外國漁船進入這一海域捕魚。

代表柬埔寨團結政府發表聲明
喬森潘揭露美僞「和談」陰謀
重申決堅持鬥爭直到全勝
美用慕尼黑會議辦法圖迫柬人民就範正遭可恥失敗

【據新華社北京一九七三年五月二十五日電】據柬埔寨通訊社報道，柬埔寨王國民族團結政府副首相兼國防大臣、柬埔寨民族解放武裝力量總司令喬森潘，五月二十四日代表柬埔寨王國民族團結政府發表一項聲明，揭露美帝國主義及其金邊走狗的政治和外交陰謀，表示柬埔寨人民繼續進行民族解放鬥爭，直到徹底勝利的堅強決心。聲明指出，目前，美帝國主義及其忠實走狗朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹這伙賣國賊正在各方面接連遭到慘重失敗。他們在各方面都陷入了死胡同。

美帝國主義動員他們在整個遠東可以動用的空軍來大規模轟炸柬埔寨，以便恫嚇和威脅柬埔寨民族和人民、柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府、柬埔寨民族解放人民武裝力量，並迫使他們放下武器投降，這一軍事陰謀已經遭到和正在遭到可恥的失敗，美帝國主義不僅嚇不倒和威脅不了柬埔寨民族和人民，而且也抵擋不住柬埔寨民族、人民及其民族解放人民武裝力量對賣國賊朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹的軍隊發動的強大攻勢。美帝國主義和尼克松政府企圖在用慕尼黑會議的辦法在國際上糾集其伙伴，以便迫使柬埔寨民族和人民投降，並在世界上孤立柬埔寨民族和人民的外交陰謀，已經遭到和正在遭到可恥的失敗。

美帝國主義和尼克松政府命令朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹這伙賣國賊，執行「謀求和平的談判」和「民族和睦」的欺騙伎倆的陰謀也同樣遭到和正在遭到嚴重的失敗。

柬人民決逐出外軍
推翻金邊賣國集團
美正搞「換馬」以「民族和睦」去騙人

現在，美帝國主義正在陰謀換「馬」，企圖再來欺騙柬埔寨民族和人民。在黑格到金邊去勒令朗諾同意建立所謂的「最高政治委員會」之後，美帝國主義又推出英丹登台，組成一個新的叛逆政府，準備繼續玩弄他們欺騙的「和平談判」和騙人的「民族和睦」這類故伎。

借此機會，柬埔寨王國民族團結政府代表全體柬埔寨民族和人民以及整個柬埔寨民族解放人民武裝力量，重申如下立場：

一、英丹同朗諾、施里瑪達、山玉成及其整個匪幫一樣，都是美帝國主義的極端反民族、極端法西斯、極端腐敗的忠實走狗，柬埔寨民族和人民痛恨他們，唾棄他們，並且正在把他們推翻。

二、「和平談判」和「民族和睦」這些騙人的手法是美帝國主義和尼克松政府的慣用伎倆。他們玩弄這一切陰謀是因爲他們遭到了沉重的失敗，陷入了困境，妄圖以此來欺騙柬埔寨民族、人民和愛國者，以迫使其放下武器和投降。

三、柬埔寨民族和人民、柬埔寨民族統一陣線、柬埔寨王國民族團結政府、柬埔寨民族解放人民武裝力量堅決粉碎美帝國主義和朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹及其一伙的賣國集團的「和平」和「民族和睦」騙人陰謀。

柬埔寨民族和人民的堅定立場是鬥爭到底，直到：

（一）把美帝國主義以及西貢、曼谷傀儡和一切其他外國走狗的軍隊全部趕出柬埔寨；

（二）推翻朗諾、施里瑪達、山玉成、英丹這伙極端反民族、極端法西斯和極端腐敗的賣國賊；

（三）建設一個在柬埔寨民族統一陣線和柬埔寨王國民族團結政府管理下的，在領土完整的基礎上真正獨立、和平、中立、民主和繁榮的柬埔寨。

西哈努克親王抵贊比亞訪問
同卡翁達總統舉行正式會談

【據新華社盧薩卡一九七三年五月二十三日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和贊比亞總統卡翁達五月二十三日下午在國家大廈舉行正式會談。

柬埔寨方面參加會談的有：柬埔寨國內特使英．薩利，外交大臣沙林．宋，軍備大臣楊．森安將軍，司法、司法改革大臣沙遣．索亞，國家元首辦公廳主任西索瓦．梅提維親王以及柬埔寨駐坦桑尼亞大使金．耐。

贊比亞方面參加會談的有：外交部長穆沃達，國防部長祖威，農村發展部長卡曼加，政府秘書長米爾納以及新聞、廣播和旅游部長維納。

會談是在親切友好的氣氛中進行的。

【據新華社盧薩卡一九七三年五月二十三日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦．西哈努克親王和夫人，應贊比亞總統卡翁達的邀請，在柬埔寨國內特使英．薩利的陪同下，於五月二十三日乘專機到達盧薩卡，對贊比亞共和國進行正式訪問。

卡翁達總統和夫人前往機場熱烈歡迎柬埔寨貴賓。

當西哈努克親王在卡翁達總統陪同下乘車前往國家大廈時，人們鼓掌、歡呼，熱情歡迎柬埔寨貴賓。西哈努克親王向歡迎人羣頻頻招手致意。

勃列日涅夫訪西德 新華社有綜合報道
勃某強調與西德發展關係和經濟合作
勃蘭特表示不會陷入不切實際的幻想

【新華社波恩一九七三年五月二十三日電】蘇聯領導人勃列日涅夫五月十八日到二十二日訪問了波恩。

在訪問期間，勃列日涅夫拜會了總統海涅曼，同聯邦德國總理勃蘭特、外交部長謝爾以及聯邦議院各黨團的頭目舉行了會談。會談期間，雙方簽署了「發展經濟、工業和技術合作協定」、「文化合作協定」和「一九七一年十一月十一日航空協定補充議定書」。

勃列日涅夫的西德之行是蘇聯最高領導人第一次對西德進行的訪問。在這以前，蘇聯同西德在一九七〇年八月簽訂了蘇聯——西德條約；一九七一年九月蘇、美、英、法四國簽署了四國關於柏林問題的協定，第一次承認了西德同西柏林之間的「聯繫」。勃列日涅夫在五月十三日接見西德「明星」畫報記者時說，他的這一次訪問「是要繼續」在一九七〇年八月已經開始了的工作」。

在這次訪問過程中，勃列日涅夫一再強調要同西德發展關係，並進行大規模的經濟合作。五月十九日，勃列日涅夫專門會見了西德的著名企業家、銀行家，呼籲他們同蘇聯簽訂三十年、四十年甚至五十年的合同，去開發蘇聯的資源。

會談結束時雙方發表聯合聲明。聲明表明，雙方討論了蘇聯和西德的雙邊關係問題，還討論了關於歐洲安全和合作會議、中歐共同裁軍、中東形勢和越南的問題等。

聯合聲明中宣揚雙方就一九七一年九月三日簽訂的美、蘇、英、法四國關於西柏林問題的協定「詳細地交換了意見」，認爲「遵守和完全實施這一協定」是改善兩國關係的「重要前提」。

五月二十三日，勃蘭特在西德聯邦議院就勃列日涅夫的訪問發表講話。他強調西德同它的歐洲盟國以及美國的意見一致。他說，西德是西歐「共同市場」及北大西洋公約組織的成員，「任何人都無需擔心，我們會讓自己陷入不切實際的幻想」。

馬卡雷佐斯副首相到達杭州參觀訪問
周化民周伯萍等陪同參觀

【據新華社杭州一九七三年五月二十四日電】希臘王國副首相尼古拉斯．馬卡雷佐斯和夫人及其隨行人員，今天上午乘專機從北京到達杭州參觀訪問。

陪同馬卡雷佐斯副首相和夫人等到達杭州的有外貿部副部長周化民、中國駐希臘大使周伯萍，希臘駐中國大使尼古拉斯．卡塔波迪斯和夫人等。

廣東男子排球隊在蘇丹友好訪問

【據新華社喀土穆一九七三年五月二十二日電】中國廣東男子排球隊五月二十二日晚上在喀土穆體育中心同蘇丹喀土穆男子排球隊進行了首次友誼賽。

蘇丹文化和新聞部副部長奧馬爾．薩利赫．艾薩、體育司司長阿卜杜勒．法塔赫．哈姆德，蘇丹奧林匹克委員會主席納賽爾，蘇丹排球協會主席丁．穆斯塔法，福阿德．阿姆和一千多觀衆觀看了友誼賽。

中國駐蘇丹大使館參贊王贊平也觀看了友誼賽。

喀土穆體育中心的排球場上飄揚着蘇丹和中國兩國國旗。兩國運動員在觀衆的熱烈掌聲中入場進行比賽。他們在比賽中表現出來的友好精神和精采球藝一再博得觀衆的熱烈掌聲。

中國廣東男子排球隊是應蘇丹文化和新聞部邀請，於五月十八日乘飛機到達喀土穆，對蘇丹進行友好訪問的。

朗諾軍負創狼狽而逃一幕

五月十七日，在金邊以北八十英里的第五號公路上，一支朗諾軍被解放軍擊打得傷亡慘重，狼狽負創而逃。（合衆國際社照片）

美缺物質支撐經濟 將臨嚴重通貨膨脹
美經濟學家預言物價還要上漲

【法新社紐約二十五日電】美國蓋恩斯經濟商業基金會的經濟學家帕爾福德．蓋恩斯在這裏說，美國由於缺乏必要的能力，可能在今年遭受高度的通貨膨脹的日子。

蓋恩斯說，「美國經濟在現代的和平歷史上，將首次面臨着這樣的可能性：由於美國缺乏足夠的物質來支撐經濟增長，因此它的經濟擴展是不可能實現」。

蓋恩斯說，「至少在今年的其餘時間內，我們仍會遇到批發價格和消費價格同樣嚴重上漲，價格的上漲速度，比大多數的私人經濟專家僅在數月前所預料的，更爲急劇。」

蓋恩斯說，控制價格的較強硬手段，可能是「大力壓制生產」。由於通貨膨脹的本質問題，是生產力不足以應付需求——嚴厲的物價管制幾乎可以肯定會引致出現黑市，這種情況就很難控制。

蓋恩斯的評論，與麥格勞．希爾刊物的估計不謀而合。希爾的估計說，美國的工業，包括鐵礦和公共事業在內，在四月份的開工量是百分之八十六，比三月份增長了一點，比去年四月份增長五點五。在消費品方面，最高的開工量是在百分之八十六的紀錄。

法摩天大樓頂層發生火災被救熄

【法新社巴黎二十五日電】昨天，消防員首次出動直升機撲滅一宗在摩天大樓頂層樓發生的火災。

起火的是巴黎北郊蒙帕那斯的地方，着火原因顯然是在進行焊接工作時引起的。這次撲救行動並沒遇到困難。這次小火爲巴黎消防隊「直升機組」人員提供一次消防練習。

西歐金價昨天大跌 美元兌率普遍上升
倫敦金價由一一二點五跌至一〇四點七五
美宣佈上月貿易有盈餘

【路透社倫敦二十五日電】十九個月來美國第一次宣佈貿易有盈餘。這項宣佈使美元今早在歐洲市場行情大振。

美元對歐洲貨幣的兌率上漲，又使黃金價格急瀉，黃金是美元弱的傳統溫度計。

在倫敦黃金市場，金價每安士下跌五點二五美元，跌至今早定價一〇四點七五美元。西方國家每年新鑄出黃金的四分之三，都是在倫敦黃金市場經營的。

這是自從星期一以來金價的首次下跌，亦是它的前高價下跌以來，下跌幅度最大的一次。星期一的行情是每安士一一二點五美元。

在倫敦外匯市場，美元對英鎊上漲〇點〇一五美元。今天早市結束時行情企在二點五三五五美元。不過英鎊對美元的行情仍然比由於水門案給美元帶來新的投機打擊之前三個星期的行情高。

其他各大貨幣中心的美元也報漲，其中包括阿姆斯特丹、布魯塞爾、法蘭克福以及東京。

這項貿易盈餘的宣佈也給紐約的股市帶來極大的影響，那裏的股價昨天大漲，是自一九七一年八月以來幅度最大的一次上漲。

【法新社倫敦二十五日電】倫敦今天的金價急劇回跌，據外匯市場的報告顯示，由於美國四月份的貿易出現順差，美元正在回升。

金價今天在首次定價時，定爲每安士一〇四點七五美元，在昨天的第二次定價時，定爲每安士一一二點〇〇美元。

美三太空人升空
將往挽救損壞的太空實驗室

【路透社肯尼迪角二十五日電】載着三名太空人的太空船，在發射後的十分鐘，如期地進入軌道。三名太空人是緊急前往挽救已損壞的太空實驗室。

太空實驗室在十一天前進入軌道之後，發生了過熱和能量不足等問題。

太空人準備在太空實驗室外套上一個大型的太陽罩，以減低實驗室內的溫度。這個太空實驗室的體積，像一間有三個房間的房子那樣大。

阿根廷總統昨就職
六萬羣衆齊集廣場大聲歡呼

【美聯社布宜諾斯艾利斯二十五日電】今天，阿根廷第三十屆總統坎波拉向國會宣誓就職，六萬多羣衆，其中大多數不到三十歲的青年，聚集在布宜諾斯艾利斯市國會大廈廣場大聲歡呼。

坎波拉在國會參衆兩院聯合大會上宣誓就職，他的就職，結束了阿根廷七年的軍人統治。他是一九五五年庇隆被推翻後第一任庇隆派總統，他說，將立即恢復庇隆的陸軍將領官階。七十七歲的庇隆說，他將於下月初返國，永遠結束流亡生活。

意大利百多萬人最近紛紛罷工示威

【據新華社羅馬一九七三年五月二十四日電】意大利一百多萬勞動人民最近分別舉行了罷工或示威，要求重訂勞動合同，或要求更多的就業機會。

五月二十二日，約有八十萬商業工作者舉行了二十四小時全國範圍的罷工，要求資方重訂勞動合同。同一天，還有二十五萬服務行業的工人舉行了罷工，羅馬和意大利其他大城市的大商店、飯館和酒吧幾乎都關了門。罷工者在各城市遊行示威，反對資方拖延簽訂罷工的勞動合同。

「水門事件」錯綜複雜 首階段公聽會結束
馬格魯德獲保證後承認竊聽控罪

【美聯社華盛頓二十五日電】水門事件公聽會的第一階段已告結束，在這一階段中，對於當局竊大廈竊聽的許諾，水門事件最高層要歸咎於美國中央情報局的問題，主要人物意見互相矛盾，另外還有一個仍未獲解決的主要爭論問題——究竟美國總統尼克松對這件事知道多少？

麥科德、韋爾非爾德、文切爾、巴格等人，先後站在紅地氈上，面對着查詢者羅凱的長桔作證，參院水門委員會企圖從那裏的眼中，找出委員會主席歐文所說的「打擊我們民主要害的那些問題」的答案。

水門公聽會從昨天開始暫停進行，直到六月五日爲止，在五天的調查中，近一年長對於相對的水門事件互相攻訐的情況，比前更加清楚了。

他們的證供同美國尼克松發表的兩篇水門聲明中的矛盾是明顯的。尼克松的兩個聲明，一次是在四月三十日在電視上發表的，另一次是由白宮發言人於星期二發表的。

【法新社紐約二十五日電】「紐約時報」今天報道，「總統再選委員會」的第二號人物馬格魯德，已同意承認水門事件的控罪，並答應當作證。

「紐約時報」引述政府人士的話說，有關當局已向馬格魯德保證，如果他能合作的話，他將獲得從輕發落。

馬格魯德被控與聯邦調查局情報人員李迪串謀，往水門民主黨總部進行偷聽活動。馬格魯德曾秘密地給予李迪二十五萬美元。

縱橫談
非洲人民政治生活一大事

今天，非洲統一組織的第十屆國家和政府首腦會議將在埃塞俄比亞的首都亞的斯亞貝巴開幕。這是三億四千五百萬非洲人民政治生活中的一件大事。

十年之前，「非洲統一組織」在亞的斯亞貝巴正式誕生，通過「非洲統一組織憲章」，宗旨是加強非洲國家的統一、團結和政治、外交、經濟等各方面的合作，保衛非洲國家的主權、領土完整與獨立。從此，非洲人民朝着這一憲章的路向前奮鬥。十年來，儘管非洲個別國家之間，由於帝國主義殖民勢力在背後挑撥離間偶有小摩擦，但是總的方向是團結、進步，整個非洲穩步地向獨立和民族解放的道路前進。

非洲是僅次於亞洲的世界第二大洲，面積是歐洲的三倍。非洲更是世界文明的發源地之一，早在一個世紀之前，達爾文就提出非洲大陸是人類的搖籃的著名學說。人們在東非發現的二百萬年前東非人的頭骨化石，比「北京人」和「爪哇人」還要早成千個世紀。

但是，非洲長期來受着殖民主義的殘酷統治。在第一次世界大戰前夕，非洲全部領土三千萬平方公里，除了埃塞俄比亞和利比里亞以外，全部被西方殖民主義國家瓜分。比利時佔據的非洲土地比本國國土要大七十七倍，英、法兩個國家佔領了百分之六十九的非洲領土。今天的葡萄牙，仍佔領着相當於它自己國土二十二倍的殖民地。

第二次世界大戰後，非洲民族獨立運動蓬勃發展。帝國主義和新老殖民主義拚命企圖保住它們在非洲的權益，蘇修社帝也積極向非洲滲透，在非洲擴展勢力範圍。但是，非洲民族解放浪潮繼續發展，大戰以前非洲只有三個獨立國家（埃塞俄比亞、利比里亞和埃及），目前已有四十一個國家獨立（南非和羅得西亞白人種族政權不在內）。和戰前相比，這是非洲人民爭取民族解放運動極大的成就。

今天非洲仍有約百分之一的土地未解放，幾內亞（比紹）、莫三鼻給、津巴布韋、納米比亞等人民，還在從事艱苦流血、爭取民族解放的鬥爭。一些剛取得獨立的國家，民族經濟還在受到新老殖民主義的控制。蘇修也以「朋友」的姿態積極向非洲擴張。儘管如此，從整個來講，非洲國家和人民在非洲統一組織的推動下，正日益加強團結，並不斷取得反帝反殖的新勝利。

誰也不能否認，非洲已成爲第三世界的一支重要力量。展望將來，一個真正獨立、完全解放、自由、和平的非洲大陸必將出現。

施肩五

國際資料
覺醒的非洲
辛華

非洲是人類的發源地之一。在非洲發現的大約二百萬年前的人類化石，是迄今所見的人類最早的化石。非洲人民具有悠久的文明史，非洲北部尼羅河流域就是世界上文明的發源地之一。非洲人民是勤勞、智慧的人民。但是，自從十五世紀以來，西方殖民主義者蜂擁入侵這個古老的大陸，把它變成他們掠奪財富和販賣奴隸的殖民地。這種野蠻的奴隸貿易持續了四個世紀之久，掠走和殺害的非洲人有一億多名。他們把非洲搞得暗無天日，卻反誣非洲是「黑暗大陸」，完全顛倒了歷史。

第二次世界大戰以後，非洲民族解放運動日益開展。帝國主義統治的寶座，一個又一個地倒塌。許多國家掙脫了殖民枷鎖，贏得了民族獨立。戰前非洲只有三個獨立國家（埃塞俄比亞、利比里亞和埃及），目前已增加到四十一個，約佔非洲總面積三千零二十九萬平方公里的百分之八十八，人口三億五千萬人的百分之八十四。它們全部是非洲統一組織的成員國，爲促進非洲國家的團結，從非洲掃除一切形式的殖民主義而共同戰鬥。

非洲土地遼闊，約佔世界陸地總面積的百分之二十，僅次於亞洲，爲世界第二大洲。它東臨紅海和印度洋，西瀕大西洋，北隔地中海，和歐洲相望。東北角以蘇伊士地峽（蘇伊士運河所在地）與亞洲相連。在地理位置上具有極爲重要的戰略意義，居民屬於兩大種族，即黑色人種和歐羅巴人種（指阿拉伯人）。

非洲不僅面積遼闊，而且是一個擁有豐富資源和極大生產潛力的熱帶大陸。這裏有鈾、鉻、錳、鈷、鑽石等戰略資源；有藏量非常豐富的石油；南非的黃金和鈾，扎伊爾的鑽石、贊比亞的銅礦，幾內亞的鋁土礦和北非的磷酸鹽等，在世界上也都佔有重要地位。主要經濟作物有可可、花生、咖啡、棉花、棕櫚油、劍麻和丁香等，主要糧食作物是玉米、高粱、穀子和薯類。

這些豐富的自然資源和物產，長期以來爲帝國主義和新老殖民主義所壟斷和霸佔。甚至到第二次大戰後，非洲的礦業生產，還幾乎全部爲外國壟斷資本所控制。

許多非洲獨立國家爲了擺脫外國壟斷資本的控制和掠奪，維護國家經濟權益和保護本國資源，採取了一系列措施。阿爾及利亞政府已經把在阿爾及利亞經營的外國石油公司的百分之五十一的股份收歸國有。尼日利亞政府已經在六家外國石油公司中取得了百分之三十三到百分之五十一的股份。加納政府也接管了在加納經營的外國礦業公司和外國木材公司的百分之五十五的股份，以控制採礦業和森林採伐業。一九七二年第八屆非洲國家和政府首腦會議通過了「關於非洲國家對其自然資源擁有永久主權的決議」、「關於非洲國家對其沿海的漁業資源擁有永久主權的決議」以及「關於發展非洲工業、促進非洲國家之間的貿易、文化交流」等決議。最近，在非洲國家討論貿易、發展和貨幣問題的部長會議上，一致通過了「關於非洲決心通過有效地動員自己雄厚的人力和自然資源，實現大陸的經濟獨立」。

非洲國家擺脫外國控制，走發展民族經濟的道路，也是當前非洲民族解放鬥爭深入發展的一個重要標誌。

非洲民族解放運動不斷勝利前進。但是，帝國主義和新老殖民主義並不甘心失敗，正在垂死掙扎。它們還統治着非洲二十二個國家和地區，這些國家和地區主要分佈在非洲的西部和南部，面積共約四百八十萬平方公里，人口共約四千萬。

這些未獨立國家和地區是：葡萄牙殖民統治下的安哥拉、莫三鼻給、幾內亞（比紹）和佛得角群島、聖多美島和普林西比島、馬德拉群島、亞速爾群島；西班牙殖民統治下的加那利群島、休達、梅利利亞、阿爾塞馬斯群島、東法里納斯群島、艾梅拉島、西屬撒哈拉；法國殖民統治下的法屬索馬里、科摩羅群島、留尼汪島；英國殖民統治下的塞舌爾群島、聖赫勒拿島以及英帝國主義支持下的白人種族主義政權統治的南非、納米比亞（西南非洲）和津巴布韋（羅得西亞）等。目前這些未獨立國家和地區的民族解放運動正在蓬勃發展。非洲人民有決心要解放整個非洲。

非洲人民是偉大的人民。隨着非洲人民的進一步覺醒，非洲各國維護民族獨立，捍衛國家主權，發展民族經濟的鬥爭，必將獲得新的勝利。

特評

美元和盧布的神聖同盟

外論選評

東北人參

特評

美元和盧布的神聖同盟

（法）弗朗索瓦·施洛塞

法國「現實」雜誌第三百二十六期發表弗朗索瓦·施洛塞的一篇文章，題爲「美元和盧布的神聖同盟」，摘要如下：

華盛頓和莫斯科之間簽訂的經濟超級協定對歐洲和世界的影響

紅軍除擁有火箭外很窮：在一九六八年，它的某些步兵部隊乘坐第二次世界大戰的舊GMC式車輛（美製）侵入了捷克。今天已決定，美國公司將參加蘇聯的世界最大的卡車工廠的建造，該廠主要將能使蘇聯軍隊的車輛現代化。在一九七二年五月，在美軍對海防港布雷期間，蘇聯貿易部長在紐約的同華爾街銀行家的頭面人物飲香檳酒。在尼克松—勃列日涅夫高級會談之後四周，兩大國簽訂了一項貿易協定。蘇聯和美國將彼此各向對方船隻開放四十個港口，華盛頓同意給莫斯科提供援款和進出口銀行信貸，而蘇聯則同意逐步償還它的戰爭債款。曼哈頓大通銀行將在莫斯科開設一個辦事處，美國大公司的老闆乘坐他們的私人噴氣飛機滲透到了蘇聯領空，經理們的貨物從泛美航空公司飛機上卸在莫斯科，而蘇聯的工程師和技術員充滿了匹茲堡、底特律、洛杉磯的工業部門。歐洲人對於美國在他們盡管領先、但他們認爲油水不大的市場上突然開始的大規模競爭感到驚奇。經濟情況的規模使人疑心在地理政治方面會發生質的變動。但是，歐洲外交官的抱怨——他們在最近一次大西洋理事會會議上用各種語調抗議美蘇「經濟雙邊主義」的危險——使華盛頓感到不高興。而勃列日涅夫在蘇聯成立五十周年時，也正是美國B—52轟炸機轟炸莫斯科的一個盟國時，謳揚了美國的合作和緩和精神。

蘇聯學者的警告

從對峙轉向磋商，比人們預料的還快。蘇聯官員和美國商人的迫切性多大？兩大國之間開始的合作規模可能多大？它特別是對歐洲將產生怎樣的經濟和政治影響？

如果說在彼此實行二十五年經濟封鎖之後，世界上兩個超級大國決定共同恢復貿易，那是因爲牢固的利益、甚至是迫切的需要促使它們這樣作。爲了在軍事方面趕上美國，蘇聯花了很大代價：它的經濟落後了。在最近二十年，蘇聯國民總產值增長速度快一倍，但是，兩億四千萬蘇聯公民在一年內的生產，幾乎只及美國人提供的財富的一半多一點。在最近幾年，蘇聯經濟增長的速度不斷減慢，以致今天減慢到了美國經濟增長的速度（百分之四點五左右）。考慮到兩國經濟增長的質量上的差異（特別是在尖端部門），可見蘇聯正在陷入不發達狀態。這正是包括俄國氫彈之父薩哈羅夫在內的三位蘇聯科學院院士在致克里姆林宮領導人的一封值得紀念的信中所發出的警告的意思：「我們在電力方面已經大大落後了，在化學方面已經非常落後了，在電子方面已經極其落後了。」如果蘇聯不較快發展，它將倒退；它就有搞不成「將根本改變生產體系和整個文明」的第二次工業革命的危險。

爲使蘇聯經濟擺脫僵局只有一種辦法：迅速和大量注入來自西方的資本和工藝技能。爲了給這種改變提供資金，克里姆林宮的負責人決定動用蘇聯的儲備：不是黃金儲備——它只有七、八十億美元，它只能在遭受嚴重災害時才動用（如一九七二年糧食缺乏）——而是西伯利亞，那裏是金庫，是蘇聯真正的資財：它藏有工業世界所缺乏的原料和動力資源。克里姆林宮最高層已作出決定。蘇聯同意同資本家共享這些財富，條件是，資本家幫助它實現工業現代化。

美國方面同時希望作大的討價還價。美國政府有它自己的考慮：爲了恢復貿易平衡，有必要尋找新的市場。但是，美國企業主現在認爲，歐洲人和日本人的競爭已變得「兇猛」。對於工業裝備和先進技術的需要，資本主義世界有支付能力的國家已達到飽和點。歐洲已取代美國而成爲世界上第一個強大的貿易力量。在這種競爭中，美國領導人認爲廣闊的蘇聯市場荒蕪着是不可想像的，何況，他們的競爭者正在那裏扎根。（上）

（原載法國「現實」雜誌）

十年前普羅富莫事件翻版

英國高官與應召女郎

公衆更加警惕注意有無被外國竊竊機密

英國近事

正當美國的「水門事件」在世界傳播之際，一些其他國家也傳出了類似的政治事件，最近英國就爆發了一樁全國震動的類似桃色新聞，牽涉此事件的主要人物是擔任空軍領導職務的國防部次長、實際上的空軍部長蘭頓勛爵（英國在國防大臣以下，另設國外部長，擔當防衛事務，其下再設陸海空三軍）。他在二十二日突然提出了辭職，二十三日發表聲明，承認與傳說中的與應召女郎有交際來往。他和一位應召女郎相好之後，被應召女郎的丈夫拍下了照片，聲言寄給報館，報館最能推廣銷路的材料，他知道事情已經無法挽回之後，提出辭職，然後發表聲明承認此事。英國首相希思也爽快利落立刻下令調查，這是因爲吸收了美國「水門」事件越鬧越大，引起了嚴重的政治後果的經驗教訓。

蘭頓倒很坦率，他在聲明中說：「我在政界很久，深知一件不愉快的事實被隱瞞，流言就更多，無辜者也就被牽連了。」

蘭頓回到倫敦就碰上蘭頓辭職事件。他說：「不能像『水門事件』那樣，英國不隱瞞事實」，他下令徹底調查。

希思的決定受到大多數英國人的歡迎。這一決定可能會產生另一種後果，就是會有更多的上流社會人物被查出與應召女郎有來往，但是另一方面也可以查出這樣的組織是否與外國情報人員有聯繫。

上院議長也認荒唐

在蘭頓辭職後，英國上院議長杰利科（五十九歲）五月二十四日提出辭職，他也承認光顧應召架步。他在辭職信中說：「我曾經有過一些荒唐事情，假如被公開將遭到社會上的物議；這件事對你以及對我的同僚必然是很大的尷尬，因而我必須辭職。」這是這個醜聞被揭以來，迄今爲止的第二個承認與應召女郎有關的政治高層人物。將來是否有第三個？據說，由於這個應召組織與很多上流人物有關，可能還會爆出更多新聞。但是希思更着重的是要查明那些高級官員在與應召女郎交往中，有沒有無意中泄漏國家機密。希思表示……並未洩露有關國家安全。

反對黨工黨就這一事件也是着重在查明是否洩漏機密這方面。無疑問，這個高級應召組織是國際性的，她們與各國外交官員、商人以及各種不同身份的人來往，問題的複雜性也在這一點。

應召組織有國際性

英報認爲這一事件反映出英國的兩個問題，第一是十年前的普羅富莫事件並未使英國上流社會受到教訓，顯示出上流社會的頹廢和腐化；第二，這一應召組織是否爲國際間諜組織的尖兵，是否洩露了英國和北約國防上的重大機密？對這一點，英國的情報機關「M—五」確實已經在調查了。

和應召女郎交際關係曝光後，高級官員可以「個人私事」掩避，並以辭職來爲醜聞事件爆發後的下台，但是如果洩露國家機密，那事件就可能鬧大。十年前的普羅富莫事件，幾乎使麥克米倫內閣垮台。英國公衆對外國間諜異常敏感，這次醜聞事件還未出現，馬上就引起洩漏機密的警惕，這也說明有些外國在英國搞間諜事件已到了十分猖獗的程度。

林牧

十年故事 如今重演

這次事件和十年前的普羅富莫政治醜聞頗相似。當時也是保守黨政府執政。一九六三年，保守黨麥克米倫任首相時代，陸軍部長普羅富莫和美麗的應召女郎克麗絲汀·姬娜有染。姬娜這種特殊身份當然和各種人物都有往來，她同時與一名蘇聯武官相好，蘇聯外交人員一向以幹間諜著名世界，當時就懷疑蘇聯武官利用她向普羅富莫盜竊國家機密。這一來普羅富莫就被迫辭職。後來爲普羅富莫和姬娜之間拉皮條的骨醫生華德自殺。這件事件就沒有下文。事後姬娜將往事寫成一本「姬娜自傳」，大出風頭，商界也拍了姬娜故事的影片，但是對那外國武官後來到底怎樣，沒有交代。

「明星」周刊 一篇秘聞

蘭頓事件最初也謠傳可能與洩漏國家機密有關，但是蘭頓勛爵在聲明中堅決否認。謠言說：西德雜誌「明星」週刊在五月二十三日一期在一篇秘聞中說：「貴族出身的英國一流外交官和倫敦、漢堡、巴黎、紐約等地的國際高級應召女郎組織有來往。我們對腐化的英國貴族階級，不管他們玩什麼性遊戲都不要緊，令人擔心的是，關係到北約組織的國防機密可不要洩露給東方（指蘇聯）。」

時裝集團 應召艷窟

今年一月，倫敦蘇格蘭場將全市的色情照片業者一網打盡，並破獲郊外一家印刷廠。其中就發現有一個與政界人物有關聯的應召艷窟。這個艷窟表面以時裝團體出現，專與社會上層人物秘密來往。四月底英國「世界新聞」就報道了這件事。進入本星期後，倫敦各報一再警告有這種事，並警告希思政府，必須防止洩漏機密，要求希思政府徹查，以肅正綱紀。

蘭頓在辭職後對社會發表的聲明，強調他與洩露機密無關。他說：「受到脅迫和洩漏機密的事情是絕對沒有的。」他承認「最近幾個月來同一個應召女郎和她的兩三個朋友有過短暫的約會」，「我承認這件事情是愚蠢的。」

要求徹查 防洩機密

英國首相希思剛剛到法國和蓬皮杜舉行了英法首腦會談，不料剛……

「不要鈔票，烤肉三文治拿來！」

原載（美）「先驅論壇」

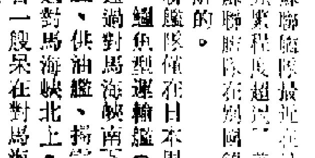
頻繁活動 搜集情報

蘇艦隊出沒日本海

日本「時事社」還指出「庫普普尼」型導彈驅逐艦、W型潛水艇等艦隻曾多次通過海峽進入日本海。

據東京時事社五月二十三日報道，蘇聯艦隊最近在日本海到東支那海一帶進行頻繁的活動，其中特別值得注意的是，蘇聯艦隊在對馬海峽附近活動，這是按照一般程序所不可理解的。

報道說，讓我們看一看五月以來蘇聯艦隊在日本周圍的活動吧！在小艦隊通過台灣海峽之前，蘇製運輸艦（LST）和58型掃雷艇各一艘，於十日通過對馬海峽南下；從印度洋返回來的——又通過對馬海峽北上。除了兩艘五八型掃雷艇和供油艦之外，還有二月二十三日和四月三十日兩次浮出水面，並穿過潛入水中的W型潛水艇……



此外，自四月以來，就有「庫普普尼」型導彈驅逐艦……周圍。從其中獲得的情報等等不僅搜集水中的情報，而且還搜集有關無線電方面的情報。

另外，在津輕海峽周圍，在三月至四月期間，曾經出現「庫普普尼」……

海上自衛隊人士指出：這一系列的活動即使對周圍國家構不成實際的威脅，但也向人們充分顯示了蘇聯海軍的威力，這難道不是巧妙地使用平時海軍力量的一種手法嗎？

資料

非洲統一組織成立十周年

今年五月二十五日是非洲統一組織成立十周年。爲紀念這個具有重要意義的日子，從二十四日起，在埃塞俄比亞首都亞的斯亞貝巴開始舉行盛大的慶祝儀式和活動，接着，二十六日起還要舉行第十屆非洲國家和政府首腦會議。這標誌着非洲人民團結戰鬥的形勢大好，必將鼓舞非洲人民反帝反殖鬥爭取得更加偉大的勝利。

一九六三年五月二十二日至二十六日，三十一個非洲獨立國家的元首、政府首腦和代表在亞的斯亞貝巴舉行會議，通過了「非洲統一組織憲章」，建立了非洲統一組織。憲章宣布這個組織的宗旨是：促進非洲國家的統一與團結，加強非洲國家在政治、外交、經濟、文化、防務等各方面的合作，保衛非洲國家的主權、領土完整與獨立，從非洲根除一切形式的殖民主義，促進國際合作。會議還決定把憲章簽字的日子——五月二十五日定爲「非洲解放日」。

非洲統一組織成立十年來，不斷發展壯大，它的成員國已發展到四十一個。它們之間的團結和合作，在反對帝國主義、新老殖民主義、種族主義、大國霸權主義和維護民族獨立、爭取民族解放的共同鬥爭中，不斷地得到增強和擴大。

非洲統一組織成立後，根據它的宗旨進行了一系列的活動和工作。非洲國家和政府首腦會議是非洲統一組織的最高機構，每年至少開會一次。從一九六四年五月到一九七二年九月，已舉行過九屆首腦會議，先後通過了一系列反帝反殖、爭取和維護民族獨立的決議。

反帝反殖、反對種族主義和大國霸權主義的共同鬥爭任務，把非洲人民緊緊地團結在一起。當幾內亞、坦桑尼亞、剛果、塞內加爾等國先後遭到葡萄牙殖民主義者的軍事挑釁時，許多非洲國家和人民紛紛對這種挑釁進行譴責，堅決支持這些國家反侵略的正義鬥爭。

非洲獨立國家也在爲捍衛國家主權和發展民族經濟進行不懈的鬥爭。尼日利亞、剛果人民共和國、贊比亞、坦桑尼亞、阿拉伯埃及、幾內亞、塞內加爾、毛里塔尼亞等國，先後宣佈擴大它們的領海權限或經濟水域的範圍。第九屆非洲國家和政府首腦會議還通過關於海洋法的決議，指出「一個新的有效的海洋法必須考慮非洲國家的利益」，非洲統一組織成員國要在海洋法問題上形成「一個共同陣綫」。在這以前，在一九七一年舉行的國際貨幣基金組織和國際復興開發銀行年會上，馬里代表非洲國家表示反對大國貨幣集團損害中小國家經濟利益的決定。阿爾及利亞革命委員會主席布邁丁指出：「地中海是地中海國家的地中海，外國軍艦和外國基地必須清除出去，地中海應該成爲和平湖。」

非洲人民團結戰鬥，還粉碎了新老殖民主義在非洲國家之間企圖製造分裂、破壞團結的一系列陰謀。

當前非洲形勢一片大好。億萬非洲人民正在團結一致，向帝國主義、新老殖民主義和種族主義進行堅決的鬥爭，直到取得徹底的獨立和解放。

（新華社）

外論拔評

「水門」——美國人不滿的象徵

美專欄作家 蘇茲貝格

美「紐約時報」五月二十日在「對外事務」欄內發表蘇茲貝格的一篇對水門事件的評論，摘要如下：

「水門」像「越南」這個詞一樣，已經變成表明美國人對自己、對自己的領導人和對自己的命運感到不滿的一種像代號一樣的象徵，而這種不滿的規模不論是在廣度還是深度上甚至超過這個糟糕的悲劇本身。

一樁小小的政治、道德和法律上的醜聞，已經同國家安全和對外政策之類的大問題，同美國的目的，同關於憲法以及分派給政府三個部門的權力的激烈爭論聯繫起來。此外，人民的明顯的失望和困惑情緒已使美國在國外受到損害。

美國的國際地位不可避免地遭到了損害。玷污白宮聲譽的醜聞引起國會的反叛，已危及尼克松爲圓滿完成預算及其他解決辦法所做的努力。

歷史學家在回顧一九六三年到一九七三年這一時期（從暗殺肯尼迪開始，到……）時，可能把它看作是……以及……的事件……

在美國的夢想開始破滅的時候，美國捲入難道是過分的嗎？隨着美國……系列事件聯系起來的一種格局。

局。人們越來越認爲……

美國的……時，主持命……

……

東北人參落戶廣東

四川黃連、川芎、杜仲，山西黨參，甘肅北芪，湖北茯苓，廣西肉桂等名貴藥材已在粵北山區生根成長。

廣東省一些地區在搞好農業生產的同時，積極發展中藥材生產，取得了顯著成績。

陽山積極發展藥材生產

一九七二年，陽山縣中藥材生產種植面積達四千多畝，比文化大革命前的一九六五年增長四倍多，藥材品種增加四十七個，收購各種藥材三百二十多萬斤。供給國家二百九十多萬斤。今年入春以來，全縣又種下藥材二千八百多畝。

陽山縣地處粵北山區，有發展藥材生產的良好條件，是廣東省藥材重點產區之一。爲了迅速發展藥材生產，積極擴大藥材品種，還引進和試種北藥，把野生藥材變爲人工種植。東北的人參，四川的黃連、川芎、天麻、巴戟等貴重藥材，現在有的已試種成功，有的已大量收獲，到目前爲止，全縣已種植成功的藥材有二十四種。藥材生產的發展，使一些過去要靠外地供應的藥材，已能部分自給，有的還有餘，支援了外地。

和平縣藥場逾百個

地處粵北九連山區的和平縣，種植藥材面積五千多畝，……比一九七〇年增長……

近幾年來，全縣辦起了藥場一百三十四個，超過了文化大革命前十六年的總和。一九七二年，全縣藥材收購……千多斤，比一九七一年增長百分之二十三，比一九七〇年……，收購品種達二百七十個。

新豐縣擴種面積

近幾年來，有關部門還幫助各藥場試種了外地藥材一千六百多畝，吉林的人參，甘肅的黨參，四川的杜仲，山西的黨參，河南的山藥，廣西的肉桂等藥材已在九連山區生根成長，有的已開始採摘。今年入春以來，全縣各地大力育苗，藥材種植面積達一千三百多畝，與去年同期相比，種植面積超過了一倍多。

地處粵北山區的新豐縣，藥材生產也有很大發展。幾年來，全縣先後辦起了藥場五百二十個，今年到三月底止，全縣已種下茯苓、白北、田七、杜仲、巴戟、砂仁等三十多種藥材，面積達三千二百多畝……

草原上的舞影琴聲

內蒙古自治區積極發展民族舞蹈藝術和馬頭琴藝術，使這兩種民族藝術進一步得到普及和提高。

內蒙古自治區積極發展蒙古族舞蹈藝術和馬頭琴藝術。最近，自治區革命委員會文化局舉辦蒙古族民族舞蹈基本功訓練班和馬頭琴訓練班，對來自全區各地的一些馬頭琴演奏員和牧區業餘文藝宣傳隊隊員進行訓練，使蒙古族舞蹈藝術和馬頭琴藝術進一步得到了普及和提高。

牧民舞蹈動作 發展到十幾種

我國蒙古族人民喜愛以舞蹈的藝術形式來表現他們的鬥爭和生活。解放以來，內蒙古文藝工作者在繼承蒙古族民間舞蹈的基礎上，創作了不少反映草原人民新生活的舞蹈作品，受到廣大牧民的歡迎。文化大革命中，自治區革命委員會成立了蒙古族舞蹈藝術整理小組，經過廣泛的搜集、整理和加工，把優美、健康的民族舞蹈動作加以歸納和分類，同時，創造了一部分新的舞蹈動作。這樣，更能表現蒙古族人民的新生活，也更有利於推廣和普及。例如，關於肩部的舞蹈動作，解放初期只有三種，現在已發展到十種。通過「軟肩」、「硬肩」、「碎肩」等等不同的肩部動作，可以表現出豐富的內容。又如蒙古族的擠奶、剪羊毛、騎馬、套馬等動作……

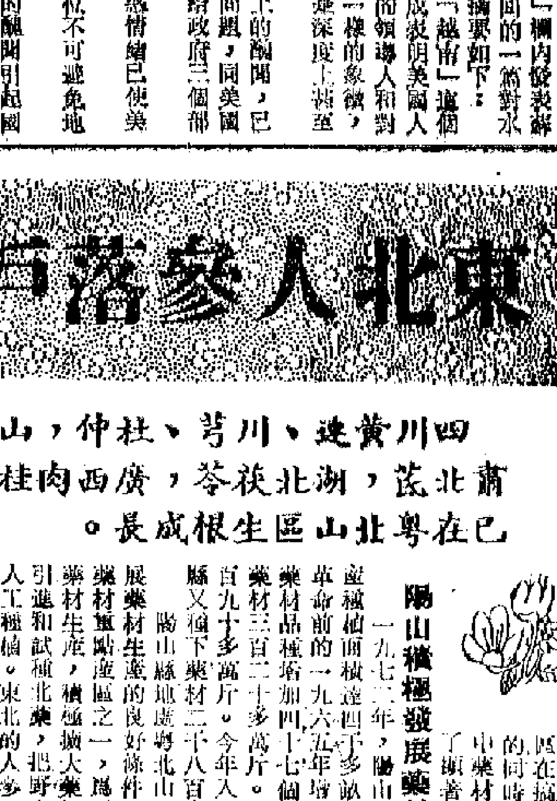
馬頭琴音域增廣

文化大革命中，馬頭琴的演奏藝術也有了更進一步的發展。過去，馬頭琴在弓法上只有一個長弓，來回推拉。現在已經發展到短弓、跳弓、拋弓、抖弓等等，而且在演奏中還有顫弓，更加強了氣勢的渲染。過去馬頭琴音域比較窄，現在已發展到低音、中音、高音三個八度音域。在演奏指法上以及馬頭琴的製作上，也都有了很大的改進和創造。現在，馬頭琴不僅被用來演奏蒙古族樂曲，而且能演奏一些難度較大的革命樣板戲中的音樂選段。

蒙古族民間樂曲也得到了發展……

陶有蒙古族舞蹈、馬頭琴藝術的發展……「草原女民兵」……「舞蹈一」

福建「鐵觀音」



茶樹中的鐵觀音

福建名茶「鐵觀音」產地福建安溪縣，今年頭春茶，片片葉子嫩綠肥厚，產量比去年春茶有較大幅度增長。

「鐵觀音」，既是茶名，又是樹名。相傳這種茶樹發現於清代乾隆年間，最初在堯陽、西坪一帶種植。在歷史上以來茶葉生產時興時衰。到一九四九年，全縣茶園七、八畝……一九四九年以後，才有較快的發展，特別是一九六六年以來，茶葉生產發展更快，現在全縣十多個公社都普遍種植茶葉，僅成德公社一九七二年增育「鐵觀音」茶苗一百八十八萬多株。

走訪「好管家」

人民解放軍某部指揮連外出執行任務，來到了江蘇省東海縣雙店公社雙店大隊，炊事班的同志們訪問了老貧農林大爺。林大爺今年六十五歲了，是這位老人，他曾生產隊保管員。他當了舊社會的苦難，深深感到新社會的幸福，懂得革命的勝利來之不易。他當保管員十八年如一日，愛護集體財產像愛護自己的生命一樣。一天，大爺在吃飯的林大爺，想起了隊裏的種子還曬在外面，立即放下飯碗，冒着雨去搶收種子。等搶搬完，他這才細細地揀掉下的稻粒。……了，顆顆不浪費是集體的……好管家」。

炊事班的同志們對照林大爺的模範事迹，檢查自己，找到了差距。他們決心以實際行動向林大爺學習，發揚艱苦奮鬥的作風。

爭分奪秒

北京市建築木材廠是爲全市建築工程生產門、窗的工廠。今年年初，工人們在全面超額完成去年國家生產計劃的基礎上，爲了更好地爲首都建築工程服務，提出了「一切往前趕」的口號。他們派出許多調查組，分赴各個建築工地，深入了解各個建築工程的施工進度，制訂出按照施工需要提前送門窗的計劃，確保重點工程按期竣工。

「爭分奪秒，一切爲在重點工程建設需要的前面。」

南寧罐頭廠建廠十五年

生產象山牌罐頭遠銷五十餘國

南寧罐頭廠是在一九五八年大躍進中建立的，現在已成爲擁有四萬多平方米廠房、二千四百多名工人的中型罐頭廠。

生產由日產品象山牌罐頭的南寧罐頭食品廠，建廠十多年來生產有很大發展。一九七二年共生產各種罐頭一萬二千四百多噸，相當於一九六〇年投產初期的十五倍。目前，這個廠生產的肉類、水果和蔬菜罐頭，有豬肉類、糖水菠蘿、青刀豆等三十八個品種，不但暢銷國內，而且遠銷五十多個國家和地區，受到外國朋友的歡迎。

這個廠的工人遵循毛主席「自力更生」的教導，堅持勤儉辦廠，積極挖潛改造，從一九七〇年以來，實現了技術革新一百一十多項，既減輕了工人的勞動強度，又提高了生產效率。過去這個廠的青刀豆原料，是用手工剪端的，速度較慢，後來職工們設計和製造了青刀豆剪端機，提高效率一倍多，實現了青刀豆罐頭生產的機械化和連續化。

這個廠的工人還努力增加品種，提高產品質量。例如在生產糖水菠蘿罐頭時，工人們根據菠蘿的成熟程度和不同品種，及時分類加工處理，嚴格控制溫度和時間，使這個廠的罐頭食品保持原有的風味。在工人們的努力下，產品質量不斷提高，今年第一季度產品合格率提高到百分之九十以上，出口合格率百分之四十……罐頭廠還……利用，做到物盡其用，把菠蘿皮……製成飼料、醬料……綜合……釀酒……是營養的好飼料。

彩色科教片「大寨田」

該片介紹了全國農業戰綫上的一面紅旗——山西省昔陽縣大寨大隊貧下中農以頑強的革命意志，苦戰三年，在山溝造石壩造地，把七道溝改造成良田的動人情景；又從科教技術的角度介紹了大寨貧下中農在梯田上進行土壤改良，創造有機質高、活土層厚，具有較高吸水抗旱能力，保證穩產高產的「大寨田」措施。

省水·省電·省油

中共河北省衡水縣委組織大隊推廣「小白龍」新灌溉方法，幾年來推廣省水、省電、省油等方法，取得了較好的效果。目前，全縣已有三百一十個大隊實行了新的灌溉方法，有的提高了一倍到二倍，澆地成本也比過去下降百分之五十，爲今年抗旱奪豐收創造了有利條件。

羅便臣道發現藏「參」架步
一男子被綁多天昨起出
家人曾遭勒索萬五千元　兩男一女為警員帶走

【本報訊】警方人員昨晚在羅便臣道搜查一幢住宅，揭發一宗擄人勒索案件。警員在現場將「參」起出，並同時拘捕了兩名男子和一名女子。

被起出的「參」名謝漱和，二十一歲，潮籍人，是荃灣某石油公司的職員。據稱，謝在本月二十一日失蹤，翌日其兄向荃灣警署報警。其後，謝的家人接獲神秘電話，被勒索現款一萬五千元。警探在調查該宗案件，發現了幾個可疑人物，經過幾天來的跟蹤，發現那幾個可疑人物在港島羅便臣道九十九號出入。昨日，警探又由荃灣跟蹤他們到上址。至下午十時，荃灣警探偵得被跟蹤者住在上址三樓。幾名警探乃上樓拍門，但沒有人應門。警探準備撬門而入，屋內即傳出「打劫」、「救命」的女人呼喊聲，驚動了整幢大樓的住客。住客起初也真的以為發生劫案，有些人還準備打「九九九」報警。

呼喊聲傳出，適有一巡警經過，聞聲趕到現場，差些與現場的警探發生誤會，也以為是發生劫案。其後由巡警致電總部，召來大批警察到場。

警探破門入屋，即遭遇屋內人襲擊。據說，屋內人曾要出「空手道」，有一警探被打傷。但援警趕到，卒將屋內兩男一女制服，並同時發現屋內有一名男子。此男子被認出是失蹤的謝漱和。謝當時身穿背心，身上有傷痕。

上址於半年前租出，月租一千八百元。據稱，當時出面租屋人自報姓黎，是三兄妹同住。上址屋內有三房一廳，面積一千平方尺。據該處的住客說，他們見面時也打個招呼。但這「三兄妹」一從不與人點頭，也盡量避免和其他人接觸，行動閃縮，住客都覺得他們是十分神秘的人物。他們三人，有一部紅色的跑車，編號是AS七××三號，駕駛很高明，經常開快車。居民說，從表面看，他們三人都很溫文，男的身材瘦削，高約五尺六寸，曲髮；女的稍胖，一般打扮。

警方人員在上址搜查後，將三人帶返警署，並帶走一批物件，其中一部是錄音機。謝的哥哥聞訊，亦趕到現場，認出謝即爲他報失蹤的弟弟謝漱和。

上址是有錢人住宅區，其中有法官、律師。居民對該事件表示驚訝，同時感到這是一宗不尋常事件，認爲其中可能蘊藏着耐人尋味的內幕。據警方在答覆本報記者詢問時稱，該案警方正作綁票案處理。

牛頭角九龍灣安置區大火
六十餘木屋焚燬
三百多人家園財物盡失
梯口鞋店火燭樓上住客曾被困

【本報訊】牛頭角九龍灣安置區，昨晨七時零七分發生大火，有六十多間木屋被焚燬，三百多人無家可歸，幸無人受傷。

據說，起火處爲大街七十四號一間已停業的雜貨店，屋主姓彭，現做汽車司機。昨晨他外出時，家中仍存放東西，不久後即發生大火。初步估計可能因打翻火水爐引起。據說，該木屋在兩月前曾發生過兩次小火，均爲附近居民及時撲熄。

首先發現起火的是隔鄰姓黃的住戶。他大聲呼叫，並拖着數名小孩逃命。初時，有些居民企圖用水撲救。但因該木屋區有很多雜貨店、茶店、紙料店、士多店及小型的家庭式工廠，而且當時風勢頗大，火乘風勢，迅速蔓延，一發不可收拾。附近居民扶老攜幼，收拾細軟，紛紛逃命。

消防員到場展開撲救，但因該處只得兩道街喉，而且水力甚弱，無法施救；後來只好從牛頭角道駁喉到現場灌救，但已延遲了半小時。數十間木屋已陷於火海。經兩小時的搶救後，大火雖已撲滅，但是有六十多間木屋商店、工廠、住宅已化爲灰燼，損失數百萬元。事後，有關當局到場展開登記工作。目前登記的災民約三百多人。

該安置區大部份住戶及商店等，大部分是一九六四年牛池灣大拆遷時被安置在那裏的。

尖沙咀[illegible]道卅九號地下東昇鞋店，昨晨四時廿分發生四級大火，全店付諸一炬，幸無人受傷。

據說，該鞋店設於一樓梯底，專出售女裝鞋，晚上收舖後無人在內留宿。昨晨四時許，店內突然起火焚燒，一時火光熊熊。起火後，幸被人及時發覺，高呼火燭，驚動樓上住客，紛紛逃生；但因起火處爲樓下梯口，無法逃出，惟有向天台逃走，不料天台的門已被木塊釘封，住客被困於火場內，大呼救命，一時秩序大亂。

消防員據報後到場灌救，先將被困的住客逐一救出，幸無受傷。約廿分鐘後，火勢被撲滅，但該鞋店已全部焚燬，損失逾萬元。當消防員離去後，至早上七時許，該處又死灰復燃。消防員再度到場，把火救熄。

九龍城凌晨大火

【本報訊】今晨零時三十分，九龍城聯合道發生火警，稍後升爲四級，至截稿時詳情未悉。

天氣潮水

和緩東南風，稍後轉吹南風。密雲，有陣雨，雨勢有時頗大。最高氣溫約三十度。

高潮　上午七時十七分　下午五時零一分

低潮　上午十一時三十一分　下午十二時二九分

昨天紀錄　最高　廿八點九度　最低　廿四點四度　陽光　一點八小時　雨量　微量

十建築師被調查
懷疑曾更改圖則

【本報訊】約有十名建築師被懷疑在樓宇動工與建時，未得工務局批准下，其建築計劃與被工務局認可的建築圖則有出入，現時正受工務局調查。

據悉，這些受到調查的建築師全部都是替私人樓宇畫則，其中包括西區某大廈及半山區干德道六·一八雨災塌樓的兩名建築師。

舞廳搜出貪污文件
牽涉多名警官警員
每一警員名字旁寫有款項數目

【本報訊】據西報報道說，警方在搜查旺角一間舞廳時，揭發一宗近年來最大的貪污案件，牽涉多名警員及公務員。據稱，其中並包括有歐籍警官。警方對此案正進行秘密調查。

消息說，十七日下午，警方搜查通菜街一間舞廳時，在三個夾萬內發現一批文件。這些文件上寫有多名警員及公務員的名字，並包括有歐籍警官。在每一警員名字之旁寫有款項數目。警方同時在夾萬內搜出二十萬元現款。

這宗貪污案件牽涉甚廣，據悉，數日內將有多名警員被傳問話。

前晚，反貪污組負責人嬰寧說：「對這件事並不知悉」；但負責搜查的一名警方人員說：「根據搜出的文件看來，有足夠的理由來相信這是有貪污的可能。」他並稱此案已交反貪污組處理。

咳必清
咳嗽糖漿

傷風咳嗽，支氣管炎
支氣管喘息，過敏性
鼻咽炎等。

國貨公司·藥行
均有代售

天壇恤

剪裁適體·款式新穎

國產男裝恤衫

各國貨百貨公司均有出售

萬新有限公司　香港大道中92號僑商大廈13樓　電話：五·式三四六五

地址：九龍牛頭角道一六九號偉景樓
電話：3-263062

南洋商業銀行
暨 堅尼地城辦事處　西區辦事處　銅鑼灣辦事處　跑馬地辦事處　渡船角辦事處　油麻地辦事處　旺角辦事處

國華商業銀行
暨 灣仔辦事處　九龍城辦事處　新蒲崗辦事處　慈雲山辦事處　爵祿街辦事處

新華銀行
暨 銅鑼灣辦事處　深水埗辦事處　長沙灣辦事處　葵涌辦事處　土瓜灣辦事處　紅磡辦事處　荃灣辦事處　福來邨辦事處

金城銀行
暨 深水埗辦事處　德輔道中辦事處　銅鑼灣辦事處　石塘咀辦事處　紅磡辦事處　長沙灣辦事處

中國銀行
暨 西區辦事處

太平保險公司
暨 九龍辦事處

中國保險公司
暨 壽險部　九龍辦事處　荃灣辦事處

民安保險公司
暨 九龍辦事處

交通銀行
暨 九龍辦事處　深水埗辦事處　西區辦事處　北角辦事處　旺角辦事處　英皇道辦事處　灣仔辦事處

廣東省銀行
暨 九龍辦事處　九龍城辦事處　元朗辦事處　筲箕灣辦事處　西灣河辦事處　上水辦事處　大埔辦事處

中南銀行
暨 灣仔辦事處　彌敦道辦事處　香港仔辦事處　觀塘辦事處　長洲辦事處

鹽業銀行
暨 [illegible]辦事處　深水埗辦事處　青山道辦事處　馬頭角辦事處　大角咀辦事處　沙田辦事處

同敬賀

參加升中考試學生
獲學位者不足半數
八萬六千名學生考試只有四萬個學位

【本報訊】據教育司署考試組高級教育官陳永熙透露，今年參加升中試的考生人數逾八萬六千人，而中學一年級的學位爲四萬多個，包括二萬三千個三年制（港府補助三年）學位及一萬七千個五年制學位，因此，只有百分之四十六的考生將可獲得學位分配。

陳永熙又表示，選擇學校的表格已分發給各考生，考生家長可根據表格規格，爲其子女選擇二十五間學校就讀

恒生銀行增設油蔴地辦事處

一建築地盤塌牆 男工一人遭壓傷

九龍灣建兩廠廈

介紹內地彩色片 無線今晚起播映

書劍青衫客 利舞台今演

育華中學招生

參加升中考試學生 獲學位者不足半數

八萬六千名學生考試只有四萬個學位

【本報訊】據教育司署考試組高級教育官陳永照透露，今年參加升中試的考生人數達八萬六千人，而中學一年級的學位爲四萬多個，包括二萬三千個三年制（港府補助三年）學位及一萬七千個五年制學位，因此，只有百分之四十六的考生將可獲得學位分配。

陳永照又表示，選擇學校的表格已分發給各考生，考生家長可根據表格規格，爲其子女選擇二十五間學校就讀，教育司署將以電腦安排學位。考生如獲分配學位，每一考生每年所得港府補助的費用最多二百八十元，考生如家境清貧，可向校方索取申請免費學位的表格。

火車票明年會加價

【本報訊】香港鐵路局局長林保漢透露，火車票可能在明年初加價。他說，由於費用增加，火車票加價是必須的，但不會在最近加價。將來擴展及改善服務時，即會重新估定火車票價。

林保漢表示，新車卡三十二卡將於明年初運到，以代替目前的車卡。除使用新車卡外，紅磡的新火車站計劃在一九七五年四月完成。

男子遭人毒毆事 警方來函有解釋

【本報訊】警察總部新聞官楊名錫致函本報，對日前本報所刊「男子遭人買兇毒毆」消息有所解釋，原函如下：

「逕啟者：敬悉貴報曾於五月九日刊登以『男子遭人買兇毒毆』爲題之新聞一則，其中指陳警方拒絕爲投訴人徐焯先生落案，今特此致函貴報澄清此事。

「根據油蔴地警署警察錄案簿第一二五四〇／七三號之紀錄，貴報讀者徐焯投訴所及之事件係於一九七三年二月二十八日晨早七時零五分發生，經何妹女士於同日晨早七時二十三分報案，並同時投訴謂曾遭徐焯毆打。由於徐何二人均告受傷，故同被送往伊利沙伯醫院驗傷並入院接受治療。其後，徐焯曾數度前往油蔴地警署投訴，該署人員亦曾加以記錄並展開有關之調查，惟至現時爲止，警方之調查並未有新發展，故而不能僅就徐何二人互相指責之表面證供將此案提交法庭辦理。然而，警方雖無充份之證據將此案訴諸法庭，徐何二人仍可循民事程序進行起訴。有關此點，警方亦已向徐焯先生釋明。

「設若徐焯先生可協助警方進一步調查上述案件，如尋獲現場證人等，敬請貴報轉知徐先生與本科聯絡，吾人定當樂意協助一切。」

公地三幅昨拍賣 競投人數比前增

筲箕灣一工業地每呎成一千元

【本報訊】三幅官地昨日在大會堂拍賣，當局又獲進賬九百九十八萬元。

由於股市近期經歷過一次大跌風，而上次官地拍賣時，三幅之中，有兩幅無人問津，所以昨日的拍賣反應如何，頗引人注目。很多地產商都到場觀看情勢，同時，因爲昨日拍賣的有工業地及非工業地，面積也比較大，故被認爲在一定程度上會反映當前的地產市道。結果競投頗爲熱烈，地價雖然不似以往的迭創新高價，但也是以較高的價格成交。[illegible]至每方呎一千零二十八元[illegible]。

昨日三幅地的拍賣價如下：

（一）九龍灣[illegible]，面積三萬零七百五十方呎，限作工業及貨倉用途，底價二百萬元，以七百五十萬元成交，每方呎二四三元九角。

（二）筲箕灣道一幅一千零五十方呎的地皮，限作非工業用，底價卅五萬元，成交價一百零八萬元，每方呎一千零二十八元五角七分。

（三）香港仔洪文街，面積二千五百四十二方呎，底價五十萬元，成交價一百四十萬元，每方呎五百五十元七角五分。

六和園數戶被拆 居民盼當局安置

【本報訊】沙田六和園有幾戶人家的木屋昨日被寮仔部人員拆毀。他們要求當局予以安置。

他們的木屋建在近水坑的地方，居住多年。而大埔理民府指這些木屋爲違例建築物，昨日上午派寮仔部人員以及警察到場，將木屋拆毀，把屋中傢具財物等棄諸荒地。這數戶居民提出，屋被拆毀，爲什麼連人家的電錶也帶走？他們已向電燈公司交了按金的，這樣一來，連按金也損失掉。

他們說，有關當局雖然在十八日發出拆屋通知，但他們在二十三日晚才看到通知，而通知書卻限他們在本月二十四日前「停止違例佔用該地」。由於時限倉卒，無法搬遷。不料昨日即被強拆，他們又未獲安置，工作生活都成問題。

中大教育文憑試放榜

考獲文憑日班生卅八人夜班生卅五人

【本報訊】據中文大學教育學院消息：香港中文大學教育學院本年度教育文憑日班（第八屆）及二年制夜班（第五屆）生各科筆試及教學實習考試成績，業經批核完竣，並經兩位校外考試委員（美國哥倫比亞大學師範學院講座教授胡昌度及本港教育司署副教育司何雅明）分別就「學科」及「教學實習」考試成績詳爲參評，計日班及格者共三十八名，夜班及格者三十五名。全部名單將送由研究院院務委員會通過，[illegible]大學教務會[illegible]，方始作實。

考獲教育文憑各[illegible]名單（[illegible]學生[illegible]，括[illegible]，乃該生主修的第一及第二任教科目。「經公」係「經濟及公共事務」之簡稱）如下：

教育文憑日班（第八屆）

歐陽淑華（地理、經公），區綺婷（中文、英文），陳熾彬（化學、物理），陳敏楚（中文、歷史），陳天佑（物理、數學），陳維娜（生物、化學），陳越翠（化學、物理），張雕自（物理、數學），蔣志澄（中文、數學），方毓儀（歷史、中文），馮希瑩（英文、歷史），許曼儀（歷史、中文），關懋華（化學、生物），郭始基（生物、化學），林鳳屏（經公、英文），劉杏芳（歷史、地理），劉綺文（中文、歷史），梁廣宏（中文、歷史），李少芝（中文、歷史），連兆覺（中文、歷史），廖玉卿（中文、歷史），麥劍（物理、數學），麥惠卿（歷史、中文），吳美貞（歷史、中文），潘可兒（中文、歷史），潘星華（中文、歷史），蕭麗明（歷史、中文），蘇煥華（經公、英文），丁大倫（化學、物理），曾仲鎧（數學、物理），徐麗清（數學、物理），王冬璇（歷史、中文），黃德誠（歷史、中文），黃運康（化學、物理），楊兆榮（化學、物理），葉錦鳳（生物、化學），余欽亮（物理、數學），關麗珍（中文、歷史）。

教育文憑夜班（第五屆）

歐陽瑜（化學、物理），陳國平（地理、英文），陳樂生（中文、歷史），陳文健（英文、中文），陳彼德（化學、物理），陳尹玲（物理、數學），鄭松生（生物、化學），錢棣祥（地理、歷史），張敏慧（歷史、中文），范浩泉（經公、中文），方濟民（物理、數學），何蕙玲（生物、化學），洪長光（生物、化學），楊玉麟（物理、化學），金喬麗（生物、英文），裘旭琪（中文、歷史），黎文軒（化學、生物），黎錦倫（英文、中文），林夢英（數學、物理），林瑞榮（生物、化學），劉頤奇（化學、生物），劉耀光（數學、物理），羅伯芬（中文、歷史），李晉鑑（中文、經公），李錯儀（地理、歷史），李樹勉（數學、物理），梁崇權（中文、歷史），凌麗冰（英文、中文），勞大方（歷史、地理），馬志良（歷史、中文），馬紹良（物理、數學），譚仕志（英文、中文），曾華滿（歷史、中文），黃禮楷（英文、中文），余桂芬（化學、物理）。

恒生銀行增設油蔴地辦事處

【本報訊】恒生銀行油蔴地辦事處經於昨日（廿五日）開業，專營儲蓄存款業務，地點位於九龍油蔴地彌敦道三三八號倫敦大廈地下，毗鄰大華戲院。該行已計劃在彌敦道三六三至三七三號（即新新酒店舊址）籌建油蔴地分行新址，惟興建需時，故設立該辦事處以疏導油蔴地分行現址的擠迫情況。

一建築地盤塌牆 男工一人遭壓傷

【本報訊】昨日上午十一時十五分，一名工人在油蔴地吳淞街近佐敦道一個拆樓地盤內工作時，被一幅塌下來的牆壓至重傷，事後被送往醫院救治。傷者名尹合，四十六歲，住奶路臣街三號E三樓。

社團動態

經濟學會將開講座

鐘表業商會選出第廿五屆理事

北角街坊會第六屆新職員選出

▲香港經濟學會將於下周一（廿八日）下午五時三十分在香港中華廠商會聯誼廳舉行講座，由美國西密芝根大學經濟學教授何國樑講述有關美國物價上漲問題。歡迎各界人士參加聽講及討論。地點在干諾道中六十四號廠商大廈十樓。

▲香港傢俬裝飾商業總會今日下午六時在灣仔中國酒樓三樓舉行慶祝成立十五週年紀念暨十六屆職員就職禮聯歡大會。由湛兆霖主持監誓，永遠會長周有領發選任證書。禮成後歡宴，並有遊藝助興。

▲港九鐘表業商會於廿四日下午六時在華人行大華飯店舉行一九七三年度會員大會，出席會員三百餘人。大會公推孫秉樞連任第廿五屆名譽會長。隨開票選舉，由該會顧問朱國材監票，選出第廿五屆理事廿七名如下：楊受成、梁陸、李嘯雲、達利表行、太平表行、榮記表行、廖伯飛、何熾霖、倫剛、南華表殼廠、周鉅、廖成鑑、楊炳湘、盧國楷、李占記表行、林記表帶廠、朱泰公司、福華廠、吳世英、談克權、蘇大熙、國華廠、榮業表帶廠、順興行、百老匯表行、香港皮表帶廠、張浩鑾。第廿五屆理事將於本月廿九日（星期二）下午五時三十分在會所舉行複選。

▲保良局日前所推展的助養運動，獲各方熱烈響應。該局初步統計，到目前爲止，參加助養者尚有李王世綱助養二十名，此外助養四名者有陳映福、黃宏光，助養二名者有吳伯齡、王中秋、吳國超、李葉瀾珍、林木樹、吳桂芳，助養一名者有姚寧夫人、李乃利、陸志文、黃有名氏、李幼成、陳瑞鵬、林長華及余大鵬夫人等。

▲北角街坊會前日下午在陳維周夫人紀念學校複選第六屆理監事，結果如下：會長陳麗玲，副會長羅士廉、鄭中鈞，理事會主席陳廣斌，副主席朱夢麟、韋宇炳，監事會主席蕭明，副主席陳佩珍、羅崇明。東分區主席朱夢麟，副陳以錫、葉焯南，中分區主席劉大勳，副麥林、上海商業銀行北角分行、香港工商銀行北角分行，西分區主席岑延策，副鄭瑞貞、陳文、陳銘，總務陸文、陳波、楊美華，財務陳樹桂、陳何嫦、北角恒生分行，文教曾黛光、應秀鳳、黃潔儀，婦女蘇潔美、谷燕華、潘肖蘭，康樂韋宇炳、陳廣河、何鐵，服務鄧錫康、陳洪德、何根，福利居承浩、何士澄、李公拔，醫務何淳宜、鍾淑冰、梁慧珠，小販陳冠文、李汝翔、歐耀滿，體育陳榮、鄧文法、馬珊見，稽核張根，審查葉焯南。

▲港九各區街坊會籌備慶祝街坊節會議，目前在新雅酒樓召開，議決十月廿三日下午七時，在大會堂嘉頓酒樓舉行「港九各區街坊會聯合慶祝街坊節大會」，歡迎各街坊會派代表參加，每位席金十五元。

九龍灣建兩廠廈

【本報訊】當局不久在觀塘九龍灣興建兩座七層高工廠大廈。

擬定的地點是在偉業街與海濱道延伸的交界之間。建成後，兩座樓宇將有八百四十個單位，每單位面積爲二百五十六方呎。這些單位可提供作輕工業用，但食品和化工業等則被禁止。該處並將設貨車泊位。

建築工程將於七月底開始，約需十四個月完成。

介紹內地彩色片 無線今晚起播映

【本報訊】無線電視的外勤攝影隊首次前往內地拍攝的彩色紀錄片「廣角鏡下」，將於今日（廿六日）開始，一連四個星期，每逢星期六晚八時在無線電視翡翠台播映。

「廣角鏡下」一共有四輯，今晚的節目將報道今年的廣州春季交易會實況，並且在[illegible]下介紹廣州名勝風光。

以後在「廣角鏡下」播映的內容，將包括中國的教育現況、公社情形、雜技和舞蹈藝術等等。

書劍青衫客 利舞台今演

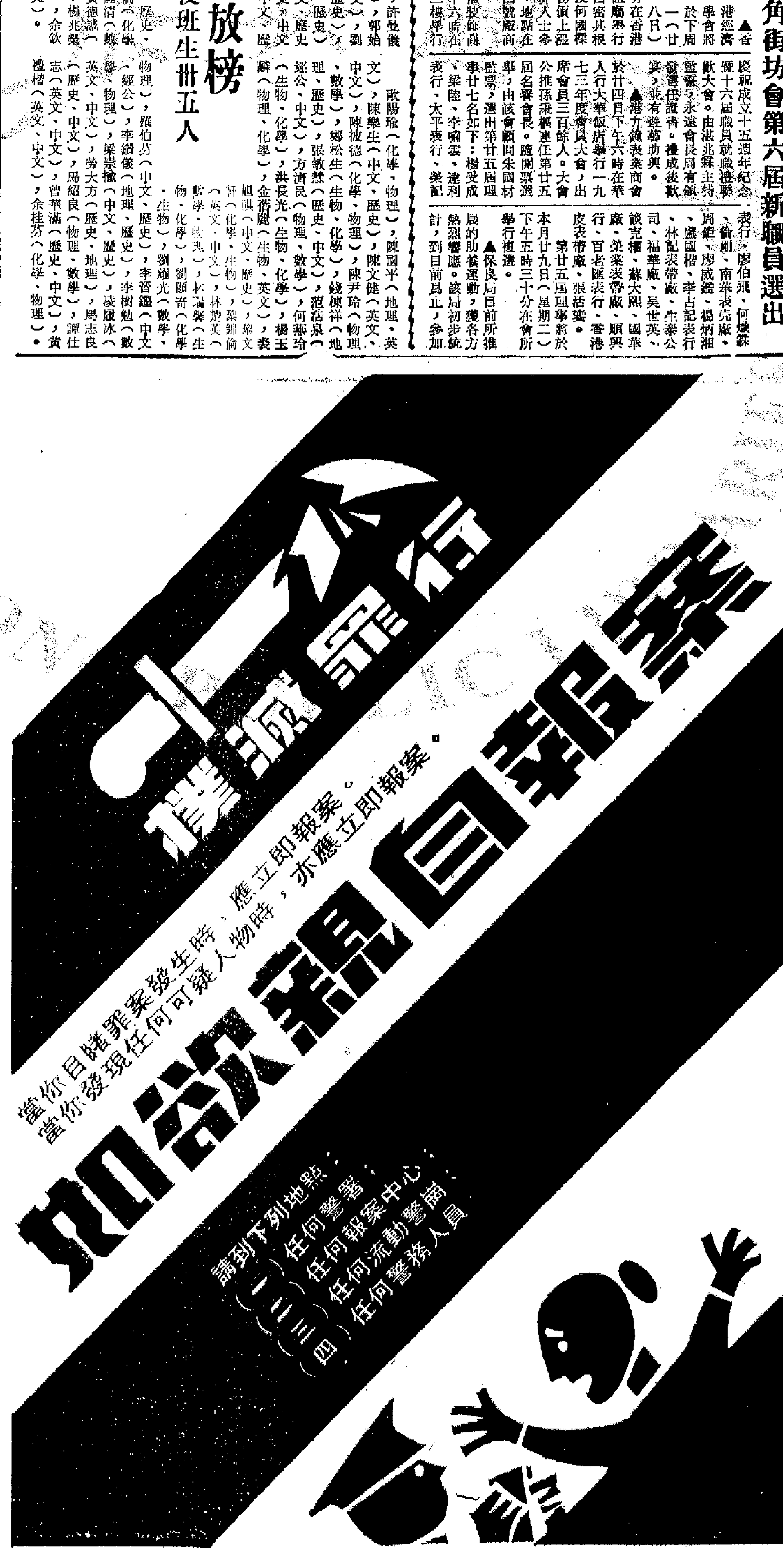
靚[illegible]、林家聲、吳君麗、阮兆輝、尹飛燕、譚定坤、九齡菁、李嘉鳳、朱少坡等

【本報訊】[illegible]編演出的頌新聲劇團，今（廿六）晚起在利舞台開鑼，上演李少芸新編的「書劍青衫客」。商業電台已將「書劍青衫客」全部曲詞錄音，定今日由下午一時至六時在商業第一台播出。

南華中學 招生

班級：中學一年級及中學各級
考期：六月十日（星期日）上午九時起
校址：九龍觀塘實驗街三十號實驗大樓
電話：[illegible]四一八三一八
（備有校車接送）

港九各國貨公司
聯合舉行
夏季酬賓
九折優待
特價除外
5月18日至6月17日



中國的刺繡

懸川

中國的刺繡，早著盛譽。而近年來，由於祖國的刺繡藝人一方面繼承了優秀的傳統技法；一方面又不斷的進行改革創新，使得刺繡這一門美術工藝，更加發揚光大。

刺繡是中國優秀的民族美術工藝之一，有着幾千年源遠流長的歷史。據「尚書」記載，遠在四千多年前的章服制度，就規定了「衣畫而裳繡」。又「禹貢篇」載：「兗州織文，揚州織貝」。所謂「織文」「織貝」，後人注釋云：「染其絲五色，織之成文者曰織貝；不染五色，而織之成文者曰織文」。這就是說，「織文」「織貝」實即是刺繡的古稱而已。

漢末三國時，刺繡服飾，已漸趨普遍，刺繡技術，亦大有提高。迄至唐宋，刺繡技術更臻於完備。有人說，唐朝有了繡畫，刺繡達到了鼎盛時期。

刺繡由於產地的不同，特色各具，有蘇繡、湘繡、廣繡、蜀繡、京繡、潮繡、溫繡等等。其中蘇繡、湘繡、廣繡和蜀繡合稱中國四大名繡。

蘇繡是指以蘇州爲中心的刺繡產品的總稱，非僅指蘇州而言。蓋我國江南地區，盛產蠶桑，素有「家家養蠶，戶戶刺繡」之譽；蘇繡之所以有名，實有賴於此。

在過去的一個相當長的時期裏，蘇繡繡品，只着重於花卉翎毛，後來吸取了「顧繡」的精華，加進了山水人物等題材，才突破藩籬，廣拓眼界。它的特點在於精巧細致；而「雙面打籽繡法」尤稱獨特。這是一種無分正面、底面可供欣賞的繡品。它是經過廣大刺繡藝人的共同探討鑽研，發揮集體智慧而創造出來的一種新技法。

湘繡是以湖南長沙爲中心的刺繡產品的總稱。它在湖南民間刺繡技法的基礎上，吸取蘇繡和廣繡的優點而發展起來的。十九世紀末，長沙設立了第一家自製自銷的吳彩霞繡坊。以後湘繡逐漸出名。

初時的湘繡品，是以繡製日用品爲主，後來拓闊內容，增加繪畫性題材的作品。它的藝術特點是強調顏色的陰陽濃淡，多氣勢磅礴之作，且以此見稱。

廣繡亦稱粵繡。泛指廣東近二三世紀刺繡而言。它在保持本身原有的特點上，再吸取了顧繡的優秀技法而發展起來的。它的藝術特徵鮮明。針法極細，配色鮮艷，構圖複雜。過去，它的取材是根據民間習俗，以象徵吉祥的內容爲主。如「三羊開泰」、「丹鳳朝陽」等。品種極多，達二千四百。

蜀繡又稱川繡。以四川成都爲生產中心。特點爲短針細密，針腳平齊，片線光亮，富有濃厚的地方色彩。

四大名繡而外，因人而名的顧繡亦極著名。它是明嘉靖時顧名世家的刺繡繡品。顧名世在上海九畝地築有露香園，故又稱「露香園顧繡」。他的次孫壽潛妻韓希孟，摹繡宋、元畫家真迹，最爲傳神。她的後代繼續承其法，專門繡製花鳥、走獸等題材的屏條、册頁、畫卷等。以後爲了省工，開始以畫來填補刺繡不足之處。自此顧繡又有「繡畫」之名。它對後來陳設性的刺繡藝術品生產的影響頗大。

刺繡有各種不同的傳統技法，如鎖絲、納絲、鋪針繡、滿地繡、亂針繡、網繡、平金、影金、盤金、鋪絨、刮絨、堆綾、貼絹、納錦、戳紗、挑花等等，各具特色。

文化大革命期間在洛陽出土的唐三彩駱駝

方土志

「旱海」白城改地換天

圖：陳全　文：道明

白城地區位於吉林省西北部，是長白山和大興安嶺兩山脈之間的一片廣闊平坦的沙荒平原。過去，這裏是有名的「八百里旱海」，是個苦難和窮困的地方。

那時候的「旱海」，一片荒涼，風沙與乾旱交集。大風一起，黃沙飛揚，遮天蔽日，什麼農作物都給刮倒。大風刮走了農民一年的辛苦，刮走了農民一年的生活。旱災也很嚴重，十年中有九年旱。另外，疫症也很猖獗的，鼠疫、傷寒經常發生，沒有醫生，沒有藥物，居民得了病只好求神拜鬼等着死。

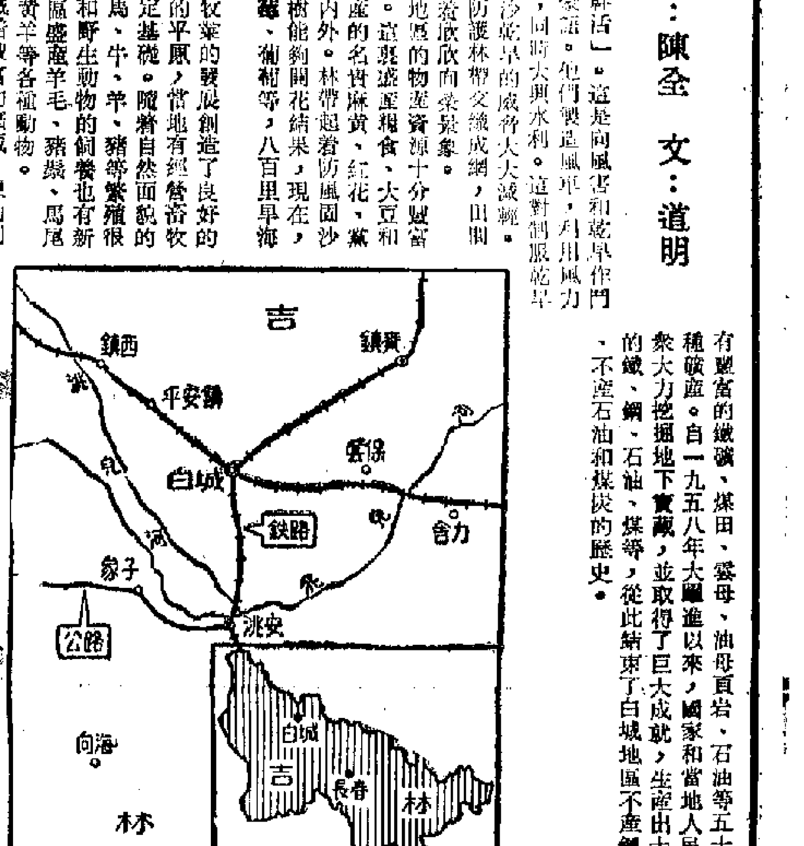
然而，今日的白城，再也不是什麼「旱海」了。解放後，「旱海」上的人民，消除了風沙乾旱災害的威脅和送走了瘟神。這裏的人民現在傳頌着：八百里旱海變了綠洲，災難的沙荒平原變了樂園。這個「變」，含有深刻的意義。這樣的巨變，是這裏許多英雄好漢同自然鬥爭的結果。

解放後，「旱海」上的人民一方面大規模植樹造林，防風固沙；一方面變風害爲風利，廣泛利用風動力。「風從白城過，都得給幹活」。這是向風害和乾旱作鬥爭的白城人民所發出的豪語。他們製造風車，利用風力提水，帶動機械和發電；同時大興水利。這對制服乾旱收到了顯著成效，使風沙「旱海」上農田防護林帶交織成網，田間溝渠相聯，到處呈現着欣欣向榮景象。

拿農業來說，白城地區的物產資源十分豐富，現已被大力發展利用。這裏盛產糧食、大豆和各種工業原料；此地出產的名貴麻黃、紅花、黨參等百種藥材也暢銷國內外。林帶起着防風固沙調節氣候的作用，使果樹能夠開花結果，現在，杏、桃、李、蘋果、草莓、葡萄等，八百里旱海上到處都有了。

林業的發展又爲畜牧業的發展創造了良好的自然條件。白城有廣闊的平原，當地有經營畜牧業生產的習慣，也有一定基礎。隨着自然面貌的改變，這裏的大牲畜如馬、牛、羊、豬等繁殖很快，其他家禽、兔、蜂和野生動物的飼養也有新的發展。現在，白城地區盛產羊毛、豬鬃、馬尾、蛋等，還出產狐狸，黃羊等各種動物。

白城地區地下也蘊藏着豐富的礦藏。據勘測，有豐富的鐵礦、煤田、雲母、油母頁岩、石油等五十多種礦產。自一九五八年大躍進以來，國家和當地人民羣衆大力挖掘地下寶藏，並取得了巨大成就，生產出大量的鐵、鋼、石油、煤等，從此結束了白城地區不產鋼鐵、不產石油和煤炭的歷史。



中國有上萬考古家

「朝日新聞」前特派員　米倉

本文是最近發表在「朝日新聞」上的「古爲今用」——中國的考古文物一系列文章的一篇，介紹中國各地考古工作的近況。節譯如下：

正是日中友好的季節。日中邦交恢復後，記者隨日中友協組成的中華人民共和國出土文物展覽籌備代表團到中國，切實地看到了中國人民致力發掘文物工作的一面。中日友協代表團已去日本，下月就是中國出土文物在日本開幕。按照現代中國革命路線關於文物遺產和民衆之間的關係，這次文物展覽對於日本藝術界和怎樣保護文化遺產，多少含有打開一條新道路的意味。中國的考古方針——「古爲今用」對於我們來說，是有重要意義的。

從香港第一步跨入中國，不知怎的我就有進入了世界安全地帶的感覺（事實上回國渡過羅湖橋頭則有相反之感），登上開往廣州的火車，凝視着車窗外的農村風光，時是三月下旬，看到的是插秧工作正在大忙，池塘、小河、水牛、鴨群和連綿不斷的大地，農民穿插於田疇、家畜之間。村落的人家每一戶都是紅、黃和綠的色彩。看不到一輛耕作機械。大地田野間像是有一陣輕霧在冒升。稻田上看到穿着草綠色軍裝的解放軍，誰是農民，誰是來幫忙的人分不出來，只見到穿工作服的人很多。

我在中國逗留的大約三星期期間內，在和考古學家、歷史學家談話中，曾經有多次被對方提到一些我認爲是奇怪的問題。這些問題不是專門性的，例如關於日本的稻作技術，鷄蛋和臘腸的價格多少等等。這些考古、美術史家對農業這樣有興趣，對我來說則是了解新中國的重要的一環。有一天我參觀博物館時，利用半天時間和中國學者一起到人民公社訪問，從車窗裏看到的有各種人混雜田間的農村，實際上和北京、上海等大城市一樣，而且可以說完全是同一性質的。在人民公社，不但看到發電機具、農業機械、家具製造、玻璃料器工廠等，一切必須的工業用品都是用自己的手製造的。

到達農村訪問，初次聽到「多面手」這個詞彙。我感到不了解農民就不能了解中國，所有的中國人穿的都是人民裝，實際上就是工人、農民的服裝，全國人民和農民予人以一體感。學者、政府幹部在一定期間要參加農業或土木工事。相反，農業勞動者要面挑選年輕人讓大學或被培養成爲鑽研人才。他們和日本只知道本行價值的考古美術觀念有很大距離。所以當他們提出鷄蛋價格的問題時，不能不令人有强烈的感受。他們提問題不是無意的，而是在經過文化大革命的中國，學問、藝術、文化等，都須要從農民大衆的整體出發，沒有這種整體感，就會產生許多誤解。人們看到中國考古美術的優美，精巧，但如忘記這一條基本線，就不能理解爲什麼現代中國這樣努力保存古文化遺產。

現在，中國各地博物館都在展出文革期間出土文物。從一九六六年起，一切考古消息斷絕，五年來的歲月曾使人感到焦慮不安，直到前年中國發表考古學的新成果，從此中國古文物發掘工作繼續進行，特別在西安，洛陽設置的考古發掘中心，更受全國注視。接着在北京、南京、西北（西安）、復旦（上海）、東北人民（長春）等五間大學設立了考古學專系。記者訪問北京大學的俞偉超教授等三位考古學家，知道北京考古系的學生現在有四十人。

他們都非常謙遜，每年都有四個月要到文物發掘現場。文革期間他們發掘的出土文物陳列滿了六個教室。通過各個市的文物管理委員會發交到農民和從事土木建設工程的工人的有關考古指示，只要一發現有古物埋藏的跡象，整個的考古機構都動起來了。甚至從老百姓收購的舊雜誌、書籍在作爲製造草紙的原料前，都要經過專家檢查，看看其中有沒有重要的古籍字畫。這樣細緻的工作令人驚異。

除了專業學生以外，以全國青年爲對象，設有許多考古工作人員訓練班，訓練期間四個月。現在在訓練班中受訓的學員有六千人。大學裏的考古學家四千人，合計起來，專業人員就達一萬人。而日本具有考古發掘能力的專家不過三百人，兩者之間相差太遠。

據俞偉超教授說，考古學專業生雖源源分配到各地，但仍是不敷需要。其他的大專院校近年內都將設立考古專業。目前的古物發掘多數是在偶然的情況下有所發現才展開發掘，今後將要轉入有計劃的全面發掘的軌道。中國是文字之國，文獻記載就有很多的有發掘價值的文物。考古學的學生和理工系學生也常常合作參加發掘工作。俞偉超教授說：「任何一次文物發掘，除了廣大的人民羣衆和考古學家以外，各個領域的專家都有投入工作。」以長沙馬王堆的漢墓發掘爲例，參加這一發掘工作的有醫學家、工程師、文學家、化學家和美術家，表現了投入多個方面的力量，建立了完整的科學的考古制度。這確實是「多面手」的一個很好例子。但是中國的教授們都說：「希望同日本的考古學家交流。」

這天晚上，中國考古學界的著名學者、國務院文物事業管理局局長王冶秋先生在北京飯店，招待日本代表團吃晚飯。當記者看到一隻北京烤鴨捧出來時，不禁像小孩子一樣拍掌讚：「好啊」。這時旁邊一位中國考古學家爲我解釋了這隻鴨子怎樣飼養，怎樣使鴨子的肉質更美和養鴨人的辛勤工作。聽他這一番解釋之後，我的腦子裏就浮起了訪問人民公社時所領悟的那些重要的道理。（李明節譯）

大公園

「銀河」中外皆曾誤譯

沙楓

看了曹聚仁關於「白兔記」的近作，想起了一則衆所周知的趙氏早年有關翻譯的笑話，就是把「Milky Way」（銀河、天河）誤譯爲「牛奶路」。當時魯迅爲此寫了一首「教授雜詠」：「可憐織女星，化爲馬郎婦。烏鵲疑不來，迢迢牛奶路。」此詩一出，更遐邇知名了。

教授有時也有錯的。無獨有偶，英國著名翻譯家韋利（Waley）也曾把銀河誤譯爲「Han River」（「漢河」）。韋利曾翻譯「論語」、「西遊記」、「詩經」、「詩選一百七十首」等書。他之誤譯，出在「古詩十九首」。

原詩第十首前四句爲：

「迢迢牽牛星，皎皎河漢女。

纖纖擢素手，札札弄機杼。」

韋利將之譯成如下：

「Far away twinkles the Herd-boy star;

Brightly shines the Lady of the Han River.

Slender, slender she plies her white fingers

Click, click go the wheels of her spinning-loom.」

韋利譯詩多不拘泥，這首詩本來是譯得不錯的，只要將「The Han River」改爲「The Milky Way」，就對頭了，不至牛頭不對馬嘴了。

在中文，「河漢」是指「天河」或「銀河」。在「古詩十九首」注釋中所引的毛萇「詩傳」就說：「河漢，天河也。」俗語說：「河漢變鼠」，指的就是天河的牛郎織女兩星。

除「銀河」、「河漢」之外，「天河」還有一些別名如下：「星河」、「明河」、「絳河」、「長河」、「秋河」、「銀潢」、「銀漢」、「天漢」、「雲漢」、「星漢」、「天杭」、「天津」等等。

對於「河漢女」，饒學斌曾有此解釋：「河漢女」「女」字中藏有「織」字在，非以「河漢女」爲「織女」別號也，解者囫圇吞棗，率以爲織女，夫牛女二星，中隔銀河，是河漢固雙星所共者，如織女可名河漢女，牽牛又何以稱焉？或亦可名爲「河漢郎」、「河漢牛」耶？

河漢雖遠，饒氏則分析入微，言之成理。

譯林絮語

花鳥　（揚州剪紙）

我与中央情報局的战争

西哈努克親王　貝却敵　著

一〇四　革命精神改造了農村

綱領還規定，要沒收那些在美國佬庇護下積極活動，並向人民犯罪行的叛徒的土地和財產。這些土地和財產一經接管以後，將分配給需要的農民。

屬於拖里邦達、鄭興和宋因以及其他封建地主的大部分土地，已被接管和分配，雖然還沒有明確宣布沒收。最後的行動將根據法律手續來執行。這些土地的大部分交到了由其他地區撤退而來的人的手裏，這些人在戰爭結束後，也許願意回到自己原來的村莊，所以，在目前來說，最好不定爲最後的分配。但是，叛國賊是不可能再把他們的財產收回了。

政治綱領還提出，「要發展我們吾哥文明的優良傳統……在愛國主義、熱愛工作、熱愛藝術、保護歷史遺物和遺跡的基礎上，興建民族文化」。所有的報告都顯示出，綱領的這一段話正在如實地實現中。我在本書另外的地方也指出，吾哥窟附近地區是在抵抗武裝的牢固控制之下。吾哥窟的唯一危險來自朗諾的歹徒，他們有空中力量，有長程大砲，這些武器已經對吾哥窟造成了重大損害。此外，以我們的優秀藝術傳統爲基礎的文化和革命藝術，在村的一級和區的一級中，正在發揚光大。

知識份子，包括藝術方面的專家們湧入解放區，形成了一項特別刺激。特別值得指出，幾乎所有有名大小名氣的知識份子，在一九七二年初，都已經與抵抗武裝站在一邊。這還包括絕大部分的醫生。朗諾被迫使用來自法國的醫生來代替他們，沒過多久，這些醫生就抱怨起來，工作時間太長，以致疲勞不堪。

一個醫療組織已經在解放區建立起來，由柬埔寨的傑出外科醫生之一——刁安·刁恩博士主持，他原是柬蘇友誼醫院的首席醫生。除了訓練合乎標準的內外科醫生之外，我們也開始了一種可與中國的「赤腳醫生」相若的制度。受訓者有一些是文盲，接受三個月的初步醫療訓練，同時還要參加讀寫課程。然後，他們被派出參加實際工作九個月，再回來接受三個月訓練。然後，又是九個月的實際工作……這是把公衆衛生送到偏遠地區的一個十分出色的辦法。例如，在山區的少數民族裏，按習慣，婦女們總是獨自進入森林去生產嬰兒。現在，她們在家裏，或是在村莊的醫療室裏，在我們的「赤腳醫生」所學來的衛生條件下生產了。其結果是嬰兒死亡率大降，這對於少數民族是十分重要的事，因爲他們的人口增加率幾十年一直停頓或者下降。感謝像郭小嘉女士那樣的人，我們才得以建立一個規模不大的製藥廠，生產三十多種藥品，許多其他小型工業，也由像她一樣懂得技術方法的人建立起來。他們始終不斷地從城裏到達解放區，把他們的技術貢獻給鬥爭。

我們並不願意有戰爭，我們極力避免它。話雖如此，它還是來了，我必須指出，除了尼克松的轟炸機會造成損害之外，它還刺激了我們人民，在所有的活動方面，展開超人的努力。過去按照我們的和平時期規律需要幾年才能解決的問題，現在只要幾個星期和幾個月就能解決了。尼克松很不智地在幾個星期之內，就在我們人民之間促成了高水平的民族團結，使我們未經讀馬克思的著作就把我們的人轉化成革命者。是這股新誕生的革命精神改造了農村，一種新生活已告出現，人民絕對不會再放棄這種新生活，而重新回到舊日子裏。

此時此地

電話荒

廣東先生

香港電話近又有供不應求之勢。據說，電話不能適應需求的嚴重情況，比一九五幾至六幾年那個時期是有過之而無不及。那個時候，在港島北角安裝電話倍感困難。其他地區也不見得從心所欲。當時的消息說，這種情形的存在，是電話公司還沒有足夠的機樓，特別北角這個正在發展的地區更難應付，致使申請安裝電話者往往候數年而不可得。其艱難程度，和申請廉租屋有些相似。而某些擁有電話者，則以奇貨可居，一筆轉手費相當厚利。而既轉手還不能於轉名，來自張三的電話，不可能轉到李四名下。

約在一兩個月前，電話公司董事會發給股東的年報透露，港島中區打電話的次數比正常情況增加兩倍，已使中區機樓再無餘地添置線路。年報還說，截至一九七二年，全港的電話線路共有六十五萬一千四百六十八條，而實際安裝的電話卻爲七十九萬五千一百六十七部，平均每百人有十九點三八部電話，在遠東方面僅次於日本。人們由此可判斷中區打電話的次數，與股市蓬勃、打聽行情滿天飛有關。這是說，不正常的現象乃由不正常的使用所形成，和這個社會某方面的畸形發展，表現在某方面的虛假繁榮正是一樣，「股市蓬勃」是顯著的例子。它打亂了社會的正常秩序，在交通系統上起了干擾作用。

電話條例第二十七條規定：「一公司收受任何申請書，並收取十期費用，依當事人所請，在相當時間內在香港任何區宇供設電話一具，與就近電話局接線。」這「就近電話局」，無疑指的就是機樓。然而，寫在條文上的是一回事，申請電話能否在相當時間內獲得供設又是另一回事。十多二十年前的「電話荒」，今天已在故事重演了。

根據統計資料顯示，一九七三年二月份申請安裝電話者爲一萬五千一百零六宗，是電話公司接受申請最多的一個月份；而電話公司所能安裝的電話只能保持近兩年來的水平，因而積壓下來的等候者名單越來越長，竟達五萬戶以上，打破了歷年的最高紀錄。如果電話公司不在業務上加强發展，「電話荒」兩年內不易解決。這就帶來了一個問題，即電話公司應否考慮申請者的實際需要，權衡緩急，先後作出具體處理的問題。

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克考伊 作　林 譯

CIA默許軍火換鴉片

威廉·楊拒絕爲素納千安排職位之後說，不過拉迪功將軍本人早已發現這種情況，並已下令老撾西北秘密軍司令部開始把軍火交給撣族民族軍，換取緬甸鴉片了。後來，拉迪功還親自飛到會晒同素納千會面，並作了最後的安排。據威廉·楊的說法，吳巴天是同意這項安排的，因爲他眼睜睜地看着以偷來的武器交換鴉片的進行，而不採取任何制止行動。吳巴天估計，既然美國人已經正式拒絕了他提出的軍事援助要求，他們對於鴉片換武器的這種有意疏忽，就是對撣族民族軍的另一種酬勞方式。撣族民族軍爲中央情報局擔負着會晒和棠南的兩個收聽站的安全，事實上也是拿撣族軍有良好的自動武器作保護，和由中央情報局聯繫兩個基地的後勤工作，也是靠撣邦民族軍的載運鴉片的運軍隊代爲進行。威廉·楊承認他對於這種交換是採取一種有意疏忽的態度，但是否認有什麼個人的國意。他說，這是中央情報局在整個老撾北部的政策。中央情報局惟恐對地方傀儡軍司令施加壓力，不准他們交換，會損害到超軍事工作的效果。

一俟同拉迪功的各項問題獲得了解決，和且撣族山區的鴉片同美國的武器開始不斷地在會晒運出運入，素納千和吳巴天便推行一項野心勃勃的計劃——這就是把坎東邦的小軍閥統撣軍統一起來。威廉爲一支統一的游擊武裝部隊的計劃，一九六二年底，素納千和吳巴天到了泰國邊境，在那裏……

（……）

鰻魚航行的秘密

秋 譯

海洋波濤洶湧，很不平靜，然而，有些魚類，卻能一年一度地穿過浩瀚的波濤，洄游萬里，去到該種魚類傳統的繁殖場上產卵，然後才又歸去。是什麼東西爲魚類導航，使之分毫不誤地越洋渡海來回於繁殖場所與產區之間呢？

科學家曾認爲，像海水這樣的導電體，流過地球磁力線，會產生一種與流動方向以及磁場垂直的電流。洄游的魚類如對這種微小電位梯度敏感的話，就能在海水中確定方向。

爲了驗證這種說法，美國緬因州大學的科學家，專門對習慣航行很長距離以到達產卵場的一種鰻魚——美洲鰻進行研究，觀察它的電敏感性。實驗表明，鰻魚在洄游中遇到微小電場時，確實能夠產生生理反應，但這仍不足以說明這是否就是鰻魚洄游的導航機制。

隨後，科學家又就鰻魚對人工應用弱電場的條件反應進行研究，並觀察它的心搏率變化。初步試驗證明，鰻魚在淡水中對每厘米一億分伏的電場是敏感的，但如在鹽水中則將小四個數量級。隨後又發現，垂直作用於機體的電場低到每厘米〇·〇〇七微伏時，鰻魚的心搏率仍顯著變慢。雖然反應有賴於導電性，即水的鹽度，但當電場與機體平行時則無此反應。

通過上述的試驗和觀察，科學家認爲，在天然存在的海洋電場範圍內，鰻魚有很好的敏感性。而洄游的鰻魚所經過的海灣的水流的電場，每厘米至少有〇·〇五微伏，這種電場完全依靠地磁場垂直組分與水平海流相互作用，當然能提供鰻魚有關方向的訊息。而這，也就是鰻魚穿洋過海而方向不誤的秘密。

西窗影語

「新舞曲大王」

(The Great Waltz)

言茜子

小約翰·史特勞斯因演奏新曲，在約翰的朋友們，在演奏時大受歡迎，大出風頭，進行其搗亂破壞的活動。

以前的兩部影片，都處理成這樣：歌伶雅蒂正在席上，就很欣賞小約翰的才能，當時看到這樣的場面，就憤然拔刀相助，突然起立，配合着小約翰的音樂，引吭高歌。她的美妙的歌聲，使得四座，全場靜了下來，不一會兒，連那些被邀請和被僱用的搗亂者，也情不自禁地隨着音樂的波動，搖擺起來了。

這樣的處理，是頗有戲劇性的，一方面突出了雅蒂與小約翰的關係，一方面又突出了二者音樂與歌聲之美妙。

但是在目前這一部「新舞曲大王」中，雅蒂雖然十分同情小約翰，但並沒有以她的歌聲來助陣。

她帶着有點憧亂的神態，對同來的男爵說：「他爲什麼要選這個曲子，這曲子是大樂隊演出的，決不適宜十五人的小樂隊。」

男爵說：「大概是因爲宮廷行吧。」

雅蒂對男爵說：「我一定要跟他談談。」

在後台，雅蒂找到了小約翰，先介紹她自己是誰，然後問：「那兩個喝倒采的是什麼人？」

「是我父親的朋友。」

雅蒂說：「你是有才能的，別讓人家把你打倒。」

小約翰回到台上，開始演奏他自己的作品，但是，小約翰的小提琴聲音像一閃閃的電光，穿過台下的人，人人都想靜聽小約翰的演奏，搗亂者被圍觀羣衆的怒意所制止，整個大廳都爲小約翰的音樂而陶醉。

這樣的處理，無疑比前兩部影片高明很多，但到底是小約翰自己的音樂，得到了羣衆的支持，迫使搗亂者無能爲力。這裏面是有一些比較積極的意義的。（中）

第二張 一九

辮子的處理和作用

·若飛·

長城公司開拍的新片「紅纓刀」，描寫的是太平天國年間農民書起抗爭的故事。太平軍的崛起，是在滿朝末葉。馬求逼真，影片中人物的扮相，自然少不了一條長長的辮子。這些「豬扭」的髮辮，要處理好了便使地拖在腦後，對正面人物的形象，會產生一個不好的印象——這的確是個問題，如何處理好呢？其實，任何事物，都有其正反兩面的作用；即使是髮辮之微。

傳奇飾演的柳大刀雖然年屆七十，但精神抖擻，是個威武雄壯的老英雄。爲了在造型扮相上更好地突出柳大刀的英雄形象，導演和化粧人員決定把花白斑斑的髮辮盤繞在他的頭上。於是，魁梧的軀體，健壯的臂膀，炯炯的雙目，古銅色的臉龐，飄忽的銀鬚，上額盤繞着髮辮，傳奇飾演的這位老英雄柳大刀，益發令人覺得英武。而飾演內奸的惡霸地主平凡，日日養尊處優，吃得肥頭大耳。造型是：臃腫的身軀披上寬大、顏色深沉的綢緞錦衣，顯得越加臃腫；滿臉橫肉，嵌上一雙陰險、狡詐、毒辣，盛怯的眼睛；腦後拖着的那條辮子……

畫家李克瑜筆下的巴基斯坦舞蹈「信徒朱瑪舞」

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

「難道他是來殺靈師兄的？」

風鳴玉驚至此處，驀然一省，登時想了起來。「原來這個西門化就是昔上官大哥的師父打聽我師公的動靜的那個人，權道安（上官英傑的師父）想出這麼古怪的復仇法子，可能也是出於他的主意。」

……

魔道

……

視與聽

•簡訊一束•

▲頌新聲粵劇團的新編粵劇——「書劍青衫客」，今晚起在利舞台演出，本月十七日賦華威的阮兆輝，陳在寶月期間，照樣擔綱排練，目前該團破例出盟電視，演出「書劍青衫客」之精采片段，先饗電視觀衆。

▲青年鋼琴家傅樂力的獨奏會，已定下月九日晚在大會堂舉行。海報已貼出，想不致再有變了。傅樂力在獨奏會中除演奏西方作品之外，還選奏中國青年音樂家殷承宗及儲望華的作品。

▲以研究中西舞蹈為主的「學友社」，今年度的公開演出，已定在七月底，節目中將有他們曾獲好評的「匕首舞」。參加演出的社員近來加緊排練，既練體力，還要練技巧與神韻。

▲無線電視話劇組繼葉輝抱病，劉芳剛請辭，馮粹帆亦萌去意之際，有綫電視話劇組展開宣傳攻勢，一連預告出九部長篇電視劇名，公開徵求演角及司儀人才，並加强兒童節目內容。

▲無線電視與商業電台角逐第三個無線電視（僅有中文台）的播放牌照，外傳「商台」似已智珠在握，志在必得，除早已辦定他日的宣傳刊物之外，並已着手請人，更傳受僱人員已開始五折支乾薪，條件是「隨傳隨到」。

結上了兩條大辮子的王葆真

辮子的處理和作用

•若飛•

長城公司開拍的新片「紅纓刀」，描寫的是太平天國年間農民奮起抗爭的故事。

太平軍的崛起，是在滿清末葉。為了求逼真，影片中人物的扮相，自然少不了一條長長的辮子。

這些「豬扯」的髮辮，要是隨便地拖在腦後，對正面人物的形象，會產生一個不好的印象——滿的辮是個問題，如何處理好呢？

其實，任何事物，都有其正反兩面的作用；即使是髮辮之微。

記得，以前看過一些清代的人民英雄畫像，畫家們就曾經勾畫出纏繞在英雄頸子上的粗黑烏亮的髮辮；同樣是長長的髮辮，卻很好地襯托出畫中人物的英雄氣概。

既然畫家可以在他的作品中處理好辮子的作用，那麼，電影工作者亦同樣可以在銀幕上更好地處理好辮子。「紅纓刀」的導演張鑫炎，和化粧人員就這個問題，作了反覆的研究和推敲，他們參考了很多有關清朝人物髮式造型的資料，按照影片中各個角色的不同性格，設計出了好幾種不同的辮子的處理辦法來。

舉幾個主要的角色為例吧：

傅奇飾演的柳大刀雖然年屆七十，但精神抖擻，是個威武豪邁的老英雄。為了在造型扮相上更好地突出柳大刀的英雄形象，導演和化粧人員決定把花白斑斑的髮辮盤繞在他的頭上。於是，魁梧的軀體，健壯的臂膀，炯炯的雙目，古銅色的臉龐，飄忽的銀鬚，上頭盤繞着髮辮，傅奇飾演的這位老英雄柳大刀，益發令人覺得英武。

而飾演內奸的惡霸地主平凡，日日養尊處優，吃得肥頭大耳。造型是：臃腫的身軀披上寬大、顏色深沉的綢緞錦衣，顯得越加臃腫；滿臉橫肉，嵌上一雙陰險、狡詐、毒辣、虛怯的眼睛；腦後拖着的那條辮子，幌來盪去，並不起眼。

這樣，在平凡這兇殘陰詐的扮相上和服裝的色調和款式，加上辮子的處理，就從另一個方面顯現出了內奸地主的可笑，無能，和怯弱的本質。

另外，如飾演漁家女小鳳的王葆真，她也留着兩條不長不短的烏亮辮子，辮子末梢紮上兩朵色彩鮮明的小蝴蝶結。一跟跳去，小鳳活潑、聰敏，機伶的性格特點，都較好表現出來了。

從「紅纓刀」戲中人物的髮辮的不同處理，就有了不同的作用！

「代溝」問題的處理

——淺談話劇「隔膜」

陸舟

羅富國教育學院學生會上演的話劇「隔膜」，是一個創作劇本，兩幕九場，通過一個知識分子的家庭，來談兩代（父與子）之間的思想隔膜，也就是流行於西方的所謂「代溝」問題。這本來是一個現實的問題，但可惜戲的發展到了最後，卻旁生枝節岔開了，而弄出個悲劇的收場。

劇作者的意圖不錯，但所提出的解決辦法，似乎有待商榷。

不可否認，在今天的香港，是存在着兩代的思想差距的。我想這兩代差距，在任何社會都存在，沒差距才是怪事。但是問題不在差距，而關鍵在於是「同方向」的快慢差距？抑或「反方向」的差距？不明確這點，而把社會問題濃縮為家庭中兩代的矛盾、隔膜，豈非將社會問題家庭化了嗎？或是父子鄉要各打五十大板？

隔膜須與思想同方向的差距，可以通過「溝通」，如體諒對方觀點、多檢討自己……等辦法來解決。但是相反方向背道而馳成不同原則，適當解決也能行嗎？

目前香港青年[illegible]

「隔膜」一劇作者肯定來認為兩代之間的存在着思想差距，而是客觀的事實，然後劇作者提出一隔膜的根源，指出雙方的思想有差距，是受了我國古老的陳腐思想和來自西歐的「現代」思潮的影響。同時，作者也想為「隔膜」尋求出解決的辦法。劇作者說：「最要緊的是有決心，爭取主動，積極地尋求互相溝通。我認為，羅師校徽的三個十字的含義：耐心、容忍與諒解，對隔膜的消除很有幫助。但是，為了達成和解，非原則性的問題，可能遷就，但原則性的問題卻必須堅持。」

作者在劇中塑造了三種類型的青年形象：第一種以鍾知行為代表。他代表積極的、樂觀的、關心別人而又勇於為社會服務。

第二種是以戴廉和莉莉為代表。他們是在家庭嬌慣於照顧與不良社會風氣影響下，沒有國家民族觀念，終日吃喝玩樂、尋找刺激。

第三種青年，也是作者最着力描寫的朱明英（朱念邦之子），他自以為是追得上時代的青年。他飽受西方的灰色新潮與極端個人主義的觀點所薰染，從不懷疑自己所受的影響是否正確和健康。

作者的意圖是想通過「隔膜」劇中第三類青年來批評灰色的人生觀。作者分析了個人主義，存在主義，個體自由，並說它對「溝通」是妨礙，作者又提出原則問題要堅持，兩代要和洽相處，要多檢討自己，不妨站在對方立場看問題。溝通不是單方的，要體諒對方……等觀點和解決辦法。

開場序幕是老父親神呆立在海旁，懷念他失蹤的愛子朱明英，他的異狀引起過路記者的好奇心，去追訪朱明英，後來由鄰居老李敍述一家人的遭遇。整個故事中段寫父子隔膜的現象和產生，三類青年人對人生觀的分歧，後來由老友（老李）和他女兒翠屏的排解（翠屏是朱明英的情侶），卒達成兩代互相遷就妥協了表面上的和解。但是朱明英在出洋前，因對翠屏誤食迷幻藥，痛苦萬分，卒乘小艇向茫茫大海駛去，不知所蹤。

劇的處理（舞會場除外），甚至連燈光換景也使觀眾看到台上工作人員慢條斯理的在搬道具，這樣的處理給人壓抑、沉悶、憂鬱、甚至不想看下去的感受。

（註：全劇演出三小時十五分）

此劇由翠屏吃迷幻藥這一個偶然事件起，即將主題扯到另一個方向去了。這情節的插入，使全劇脫離了主線——「父子隔膜」而另談其他，成為一大敗筆。試問，倘若翠屏沒有「偶然」誤吃有迷幻藥的果汁，此劇的「必然」發展又將如何？

畫家李克瑜筆下的巴基斯坦舞蹈「信徒朱瑪舞」

巴基斯坦舞蹈 淳樸細膩多姿

素安

在香港舞台上，所演出過的舞蹈表演不算少，就記憶所及，拉丁美洲曾來過西班牙和巴西的舞蹈團，歐洲的法國，英國，西德以及丹麥，也都有舞蹈團來過，年前也有非洲的，還有中東以色列的，亞洲區印尼和日本，都曾來香港表演，印度雖然沒有團體來過，但經常有個別的印度舞蹈和音樂表演。

但對巴基斯坦的舞蹈，香港的舞蹈愛好者卻仍陌生。

不久前，巴基斯坦國家舞蹈團訪問我國演出，以他們淳樸，自然，富有勞動生活氣息的舞蹈，細膩多姿，感情洋溢的表演，打動了觀衆的心。

巴基斯坦的民間舞蹈，既有快速旋轉，騰空躍起，幅度大，難度高的反優路「哈塔克」舞，也有表現豐收歡悅的「信徒朱瑪舞」，還有傳統的古典舞「加塔克」。「加塔克」有着很高的藝術水平。表演「加塔克」的演員，腳上所帶的腳鈴隨着動作節奏，打出了複雜、多樣的節奏，成為舞蹈的特殊伴奏音響。

巴基斯坦舞蹈中手姿的運用，和印度舞差不多，靈巧而富於變化，成為表情達意能夠很强的藝術手段，而腳鈴的運用，則是印度舞所沒有的了。

「廣角鏡下」羊城景 今晚無線將播映

今年的春季交易會舉行時，無線電視的新聞部曾派出專人前往拍攝。但他們並不作為普通新聞播出，而是剪輯成一個命名為「廣角鏡下」的彩色電視紀錄專輯。

據悉「廣角鏡下」分成四輯，由本週末（今日）晚上八時開始播出第一輯，此後的三個週末，——六月二日、九日、十六日，同樣時間將陸續播映其他三輯。今晚播映的，將是春季交易會的盛況。

螢幕前後

「故宮」的配樂

董茅

「故宮」是一部外國人拍攝，以北京「故宮」為經，一個數口之家為緯的電視片，可能在香港電視台播放。

從「故宮」這部影片的剪接技術與方式看來，拍攝計劃顯然是作為電視片集而拍攝的。

●（註：電視片集與普通電影的剪接方式有若干差別，前者不需照顧放映過程中加插廣告時間，後者剪接時要在規定時間內空出一段廣告時間，各地電視廣播對廣告時間上的安排，都有明文規定，例如在香港，就需要遵守在播影每十五分鐘片集中加插一分半鐘廣告的規定。）

一個外國人，置身於一個不十分熟悉情況的另一個國家時，所見到的各種事物（包括風光、人物等等在內），個人觀點與正確情況之間，有一定距離存在的，「故宮」片集的拍攝者，自然也不能例外，因此，對熟悉情況的人士看來，有不十分調和之處，在所難免。假如不是故意歪曲的話，尺度似乎可以放得比較寬一點。

撇開內容不談，來研究一下片中背景音樂。片集中屢次重複出現三十年代流行曲「可憐的秋香」的旋律，用這首樂曲來介紹新中國人物與風光配樂，不但格格不入，甚至有不倫不類之感。

相信很多人已忘記了這首樂曲的旋律，年輕的一代，更可能未「欣賞」過。三十幾年來，這首樂曲已在流行曲圈內失了蹤，和他在相同時代流行的另一首樂曲，前些日子仍有人在電視台演唱，這倒是一個奇怪的現象。「可憐的秋香」是形容一個沒有父母關心的可憐小女孩的生活的。

中國早已經沒有秋香類型的悲劇性人物，片集主題是介紹今日人民生活安定，人人都有工作，孩子們每天都上學校的新中國，但以「可憐的秋香」這首樂曲的旋律作背景音樂，就顯得有不調和之處了，這會令人想起，某些外國電影中的中國人，仍然戴上一項瓜皮小帽，和拖着一根長及屁股的大辮子的情景，前者可能是由於不了解樂曲的內容而引起，而後者則屬惡意的歪曲。

片集在螢光幕上出現在觀衆面前時，可能已聽不到「可憐的秋香」的旋律，因顧片用英語旁述，在改配粵語旁述時，很可能連音樂也一起改配，除非用原旁述放映而另加粵語敍述，這種情形也是常見的。

吉屋出租

游方遠

買賣房屋和光猛大房出租，也是他的開業。不過他的人面不廣，況且還有房屋經紀，人家神通廣大，像煙屎周這種小眉小眼的人物，自然搶得了油水。

所以，煙屎周到困窮了，每天只能混上兩餐，但要打發每天三包二十支裝劣等香煙，就夠叫他頭痛了。

為了他每天要兩塊多錢的香煙開銷，至今周嬸大為光火，陪唔不休[illegible]

他在前天的晚上，他和隔壁大廈的街坊球嫂、三婆、六姑打[illegible]的麻將，球嫂忽然說起，這天幾乎把她氣死，不知那個捉狹鬼弄到她一天不安寧，不是有人來拍門，就是電話響個不停，煩透了，球嫂故意賣關子，並不說是什麼原因。

六姑是個「打破沙盆問到篤」的急性子人物，問道：「到底是什麼事？」「什麼事——喇！你打什麼？白板，碰。」

這時，她手裏拿了一副大三元的牌，怎知她三婆把牌桌上的白板按住：「慢着，我糊吊白板，雙番西，混一色，爆棚！」就這一來，把個球嫂氣得個要死，把牌一推，恨恨說道：「我知道今天當衰，事事都不順遂，就是那班衰人靠害。」

「靠害你什麼？」球嫂一面數籌碼一面說：「當時我電話裏吵了一頓，害我跟球哥在電話中吵[illegible]炒菜，所以一拿起籌碼，就是球哥！」把各人逗得哈哈大笑。（一）

煙屎周[illegible]天的，卻一早便到隔壁冷巷口開檔，因為他昨天一天的收入，實在叫他眉開眼笑，即使辛苦一點也認為值得。

早一陣，他的生意極之清淡，寫信這一行，實在不好幹。如今，來找寫信的越來越少了。一封信，才一元幾角，[illegible]好容易才寫好一封信，還得抽上信封，加上自己攤字有限，每每阿婆「考」起來，這行飯可不易吃。

「陳宅請傭仔一名」，「李宅請[illegible]一名」。過去，這門生意倒也不錯，除了向東主要介紹費，還得向女傭要回佣。那時的光景，確也不錯。不過真他媽的倒霉，現在別說請女傭的人少了，而且「打工」的女傭，已成了奇貨可居，誰還要他來介紹僱主。

回音曲

「一國」、又是一關

老先生說着，又豎起手指來算[illegible]

不過，我相信它能幫助我，對醫治我的病有好處。」這話氣是平靜的。

「每天一次，不同於她做着這種治療法，就是最有耐性的人，也都要經過了這樣的時刻，幾乎達到一百個小時！」

這大概也是不容易的一關，我們看老先生前額上那道和疾病作鬥爭所留下來的標誌，我突然覺得那不是一道久經電療遺下的疤痕，而是一個最生動的，表現戰績的紀錄。又突然覺得老先生就真如他自己所說的，當上了一名鬥士，而且是一名取得了勝利的鬥士。

「經過這幾個月的電療，療效有很好的成績吧？」我滿有言語的讚佩。

老先生略作思考，說道：「很難說有怎樣顯著的療效。」

他略頓頓，又顯得活躍起來。「我遵從醫生的指導，執行着種種措施。積極的措施，我非常欣賞，非常樂意去做。」

他這一下活躍起來，幾乎就不是那啡的機會了。

我不是一個多言的人，都是聽得多，說得少，他這一下，正合我意。

只聽得老先生繼續往下說：

「醫生教我要增强體質，體質增强了，就容易把疾病控制住了。這是個很重要的關鍵！」他強調的語氣，似乎要使一個聽者也深信不疑。

我對他微笑，表示那句話道理充分。

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

「難道他是來殺害師兄的？」

鳳鳴玉聽至此處，驟然一省，登時想了起來。「原來這個西門化就是替上官大哥的師父打聽我師公的動靜的那個人，難道安（上官英傑的師父）想出這麼古怪的復仇法子，可能也是出於他的主意。」

她想起了上官英傑曾經告訴過她，他的師父種道安收他為徒之後，十幾年閉門不出，外間的消息，全靠一個朋友帶來給他。這個人行蹤詭秘，大約每兩三年來一次，她的師公收了翟天雷做關門弟子，情同父子之事，也就是這個人告訴他的師父的。不過，在他師父生前，卻從來不肯把這個人的名字說給他知道。

西門化冷冷說道：「我就是怕你記不清楚了，再提醒你一遍。你師父的確非常寵愛翟天雷，但翟天雷是因霍天都而死的，霍天都沒有兒子，只有一個情如父子的關門徒弟翟天雷，你的師父要他也遭受喪子之痛！」

翟天雷對師父當年之事知道得不大清楚，但聽了這番說話，卻也不禁毛骨悚然。「原來是我師父當年結下的怨子，卻不知是什麼一回事情，冤毒之深，竟然如今要殺我的人有兩個了。但反正我是只有一條性命，怕他何來？不過只不知後來的這個人，打的是什麼主意？聽他的口風，又似乎不是完全和『東方化』一路。」

此番一出，倒是風鳴玉始料之所不及，「難道上官大哥忘記，所以才特地找到這裏來的！」

正當他驚疑不定之際，只聽得上官英傑緩緩說道：「師父對我恩重如山，他的遺囑我當然不會忘記。正是因為我沒有忘記師父的遺囑，所以才特地找到這裏來的！」

[illegible]竟然要遵守師父的亂命，來殺我的師兄嗎？那天我勸告過他，他雖然沒有明白表示，但口氣卻是軟了許多，似乎願意聽從我的勸告的。怎的現在又變了？」

西門化聽了他這幾句話，卻是不禁欣然色喜了。不過在歡喜之中，卻也有點患得患失的心情，哈哈一笑，說道：「原來你是來揀現成的柔熟了的饅頭食。不錯，翟天雷已經給我擒獲，現今正是躺在你後面的這間房子裏頭。你要殺他，不費吹灰之力。我也可以讓你親手為你的師父報仇。不過我要搜他的身，確實沒有任何劍譜，你若想要得到天山劍法，我可是欠奉了。」上官英傑忽地哈哈大笑三聲！

（二一六）

在天台上

李海

翠冰被畫入畫中

姊妹倆沿梯級下樓之際，姊姊問妹妹：「你好像跟他很熟。」

「早跟你說過啦！」妹妹的瀆臉聲調傳響在樓梯走廊：「彼此同是一幢樓房的住客，大家見面，談上幾句，好應該的。」

「誰說不應該？他住哪一層樓？」姊問。

「好像是六樓。」妹妹答。

「他和家人一起住？」她說出這句話後，感到有點[illegible]的意味，不期然臉泛羞紅，但不很猶豫。

「那我可不知道啦！」妹提高聲調。

獻獻，腳步聲。妹故意睨視姊姊：「要我去問問？」

「鬼綠！」她罵了一句，不再說話。

其後，一連幾天的晚上，吃過晚飯，翠冰便有個約會要赴似的，心裏頭擱着一件事，是要出門，但她若無其事地，幫媽媽幹廚房工作，洗碗碟時，卻[illegible]

當然，有個傍晚，不會使她失望。好幾個傍晚，翠冰在天台上，都見到那黑黑實實的青年。他呀，有時在跟孩子下棋，為一着棋而爭持；有時在教孩子們放風箏；有時和孩子們一起跳飛機；當然，有時在專心寫自己。她發現他總在注意她們，每次登上天台，他見到她們，定必先開口喚叫：

「兩位林小姐！」

[illegible]

姊妹倆上街買物，她們安步當車地走回家去。走了好一程，沿馬路拐彎，妹妹停歇腳步，抬頭[illegible]

魔道

吳多聞

傅威又是好奇又是覺得莫明其妙，他一直想着那些問題：「這老頭就是祖師爺？他憑什麼本領做祖師爺？」他又給自己解釋：「是祖師爺，當然是老頭呵。他過去……年輕那一陣，準是了不起的，一人能敵十人？他創了這個『八道拳』，後來就有許多徒子徒孫？是什麼時候創的？」想着想着，問題又來了：「『八道拳』是新創的還是過去就存在着的？」

他癡癡的想着，甚至輪着他上前請安也差點忘了該怎麼樣。

幸而雷霹從旁給他提示：「過叫祖師爺，向祖師爺請安，說你自己的名字。」

傅威感到一陣急促的心跳……

「祖師爺安……祖師爺……學生請安，學生叫傅威……學生姓傅叫威……」

一陣輕微的笑聲不知從那裏響起，隨後又是笑聲。

輕微的笑聲就觸在祖師爺身邊，那是師傅雷霹的五郎的笑聲。

「祖師爺，這是個孩子，是姊仔的第七代門徒。你瞧，他原來是隊瓜，現在卻是很不錯啦，已經很不錯啦！」

原來祖師爺也正在微微的笑，不過笑得很勉強，叫人看來不像在笑，而是嘲諷。

正是這個原因，所以五郎講傅威做說明，這扯了這麼個大謊。

說實話，傅威那裏是一很不錯的。

不過既然是五郎說話，誰也不好表示不同意，何況祖師爺還在笑呢。

傅威倒是有點感到羞，他沒有立刻退下去，還是呆在那裏。

五郎就又說：「傅威可以退下去啦！」

傅威應了一聲，縮了縮身子，不自覺地伸了伸舌頭，訕訕的退下去。

他站在雷霹的身後，雷霹既然直挺挺的站在那裏，嘴裏卻是吟吟沉沉的說：「你做得好！你做得好！想不到你搶回臉面！我們都沒有你的威風，嘞嘞，師傅也捧你的場嘞……」

雷霹還要說下去，可是身邊傳起五郎的叫喊：「嘞嘞！祖師伯爺訓話！祖師爺訓話！」

屯頭都立刻肅靜，五郎連忙跑過去攙扶：「祖師爺……祖師爺就坐着說話吧。」

雷霹仿佛有意搶鏡頭似的：「我們請求祖師爺坐着訓話。」

（二十三）

餌

胡采

陸齡祺心想，崔美蝶竟然也販毒，這一定是受察崇毅所指使的。

「你想不到崔美蝶會是毒販吧？」那西人問陸齡祺。

陸齡祺搖搖頭。

「唔，杜你和她在假日的花晨月夕相對。其實，她卻是個大有來頭的人。」

陸齡祺莫名其妙地重複叨唸着「大有來頭」幾個字。

「唔，我們曾查過你們公司的賬款，查過你公司的銀行存款，查過跟你公司來往的商號，得到一個證明，你們公司和察崇毅一向都經營着正項的生意，只是在這幾個月來，你們公司的賬項來往才出現……哈哈，一些不明不白的賬目。」

「因此，你懷疑察經理是受了崔美蝶之累。」

「當然，崔美蝶小姐的背後還有人。陸先生，我們希望你能提供一些關於崔美蝶小姐的資料。你知道，毒品的害處，會令到很多人傾家蕩產，會……」

「我所知道的，全都告訴你了。」

「請你再想想看，或者……」那西人緊綁道時表現得十分的懇切。

（八七）

打工仔自白記

「四」「想發財」

「發了一點小財——我得承認，但還沒有發大財！」

「在你的心目中，怎樣才算發大財？」

「起碼有……百萬的財產！」

我暗暗吃驚——她的口氣可不小。

[illegible]

她仍然離不開錢嘛、股票嘛，我不禁大笑起來：「對不起，我們仍然把話題拉到銀行和股票之上，並沒有遵守你的約法兩章。」

她很嚷：「真的沒有？」

我搖搖頭。

[illegible]

她在路旁揀塊大石坐下，指指旁邊的另一塊石頭，示意我也坐下。我聽到下面有潺潺的流水聲。

「很久以前，我來過這裏，依稀記得也是坐在這塊石頭上，看着涼涼的溪水由腳下流過。」她似乎勾起了對往事的回想。

（八）

感情有了轉機

梢仔明忙曰：「孝敬阿爹應該的，應該的。」曹老頭曰：「孝敬咩孝敬，另一件事？使錢慳慳地，又另一件事。人與人之間，有就算了，斬一兩叉燒，飲杯茶，一係出飲茶，何必又雞又鴨又白蘭地，好似擺酒咁大陣仗，就太破費了。」

曹老頭很少這樣和顏可親的，像幾百銀又有一餐撈，又食又飲，真是雙喜臨門，[illegible]感激之餘，一時狂歡為友，連忙拿出兩隻酒杯來，一隻自己的，一隻阿明的，大家不要喝酒了。

梢仔明有意有了轉機，也唔自高興，趁着這個難得的機會來培養感情，對爹前阿爹後，爹到曹老頭歡心，阿蘭入廚房拿兩隻碗子出來，撕開那兩隻油雞的紙袋，赫然是掛爐鴨全隻，太雞又全隻。然後又用酒攤開酒，卜一聲拔出木杖，給曹老頭倒了滿滿的一杯，曹老頭口中一味說夠了夠了，卻看着酒杯幾乎滿溢，實行人出酒他出命，飲餐死戰。

於是他們坐了下來，開始對酌，女人做廚房工夫，不必等齊了。這一老一少，本來就臭味相投，性情相似的，只因利害衝突，才成為冤家，一旦發生一件對雙方有利的事情，就由冤家變老友了。

[illegible]

（一一九〇）

足球聯賽今續演出 電話嘉山再次較量
首循環周嘉山曾以三比二勝 如洋將怕熱電話將有機可乘

【本報訊】甲組足球聯賽，現在已近季末，爭標問題尚待解決，護級形勢亦未完全明朗。此種情形，爲近年來所少見。今後還有多場比賽，都是相當受到重視的。

今天下午五時三十分，有電話軍迎嘉山一場在花墟舉行；雙方的預備組隊於三時四十五分作序幕戰。門票全收二元五角。兩隊在首循環周週時，嘉山以三比二小挫電話。今天是雙方的「例波」，誰勝誰負都無關大體，但電話一向很有拚勁，對此「例波」也不會稍減鬥志；如力戰到底，又會與嘉山拉緊來打，甚至可贏此仗。

說什麼理由說電話可贏此仗呢？無他，因爲嘉山陣裏的洋將多不習慣在暑熱天時作戰，上周該隊對只以半力上陣的流浪，竟也無法取勝，只與流浪打成〇比〇和局。當時看出嘉山那些洋將多腳缺氣，踢不出原有本色；尤以前鋒爲最不濟。今天該隊出賽人馬，將與上週大致相同，預料到時演出也不外如是。如電話踢來較有拚勁，未必再被擊敗。

有謂嘉山準備以實非加作表演賽，爲了爭取號召力，今天不會「失威」；而且它的實力亦略優於電話，只要洋將不致後勁太差，仍是有力可以擊倒電話的。然而，嘉山與實非加是踢夜波，與今天則在烈日之下作戰，情形大不相同。那些洋將又以「例波」踢完就算，進取心稍爲打個折扣，如遭遇着電話的頑強抵抗，恐怕想贏也非易事。所以，在此季末，實力雖強的球隊，亦未必可以取得正常的戰果；何況嘉山前鋒既缺了麥君連，又有張耀國出外未返後，嘉山後半由安德烈自動調上前線，仍然無濟於事。有此關係之，縱能製造攻勢，不知靠誰去埋門「臨門」。像上周出戰流浪之後，估計今天嘉山可以贏波的本錢不大，只是不知電話演出如何。如果電話肯拚，縱然不勝，亦可望打成和局。不過，嘉山如有辦法把兩條洋將調整一下，演出較有威力，再勝電話也甚於事中事也。

電話：盧德江、國雲、許樹、江達祥、胡秀文、趙雨亮、李崇剛、劉同興、李振開、黃志寬、歐陽華、梁耀林

嘉山：黃金福、潘長旺、古安、小麥、廉德遜、甘木、李桂光、利沙、維治、夏飛、東飛、趙小文

星島一氣連勝四球 東方最後追回兩粒
足球聯賽護級形勢將更趨微妙

【本報訊】昨天下午，花墟場上演出一場甲組足球聯賽，星島以四比二戰勝東方，奪得兩分，使其在二十三戰中獲得十五分，與元朗同佔第[illegible]位。星島。觀衆四千多人。

星島昨將狀態欠佳的蘇紹源免役，改由蒲達榮上陣，實力未受影響，反而後防守力有了加强。全隊昨天演出不錯，球員拚勁亦大，一上一落，都各有[illegible]。有些忙亂，漏洞不小，這與球員氣力不足有關。下半場雖連續追回兩球，已是積重難返了。

球賽開始，星島搶攻，何耀强將球斬中，曾[illegible]，[illegible]射入，但此球是判作兩腳球，但一腳射入，不作勝算。接着，東方科士打、漢尼根先後衝射均無所獲。三十二分鐘，彭年斜射[illegible]射，羅[illegible]。

……四十分鐘，何耀强盤球進入禁區，積堅提腿攔截，動作犯規，在十六碼處被判兩腳球，[illegible]彭年撥交何耀强，何一腳挑射，球越人牆而入，星島以三比〇領前半場。

易邊續戰，東方鄺演英休息，陳融章入替……四十二分鐘，漢尼根傳中，積奇躍起施展頭推，東方[illegible]比四。再過兩分[illegible]，球積奇[illegible]，不足十碼處[illegible]，完場時星島以四比二勝東方。

同場舉行的預備組聯賽，東方以四比〇勝星島。

星島：[illegible]曾聰、謝國强、何耀强、羅文熙、蔡達榮、張家平、李國榮、區彭年

東方：周鳳明、羅振成、鄺演英、陳[illegible]、漢尼根、什士打、石積、積奇、盧松江、黃振烈、布肯南

頭推的戲法

星島的謝國强（左三）頭推解圍，但被漢尼根（左四）身體一撞，位置一變，讓積奇（八號）施展頭攻，羅文熙（六號）在後緊貼，胡德業（右二）在旁監視，什士打（右一）欲「執死雞」，但球已被積奇頂出界外。

港隊成績得來不易 此後仍須不斷努力
在世界杯足球賽中今遇南朝鮮

論壇

香港隊此次赴澳城參加世界杯外圍足球賽，編組賽一戰而勝馬來西亞，分組賽也先後擊敗日本及南越，晉入最後四隊，今天將與南朝鮮作準決賽。

據電訊報道，港隊過去三場比賽，演出腳法細膩，能夠發揮技術，是技有應得的；更特別推讚實達時、郭家明的演技。

港隊副領隊盧志忠前天賽後表示，港隊球員多在佳態中，準決賽對南朝鮮時，光以技術觀點來說，港隊非無取勝機會，但球員體力可慮，如能以技巧消耗南朝鮮的體力，可望晉入決賽圈。

多年來，港隊每次出外比賽，都告鎩羽而歸，未曾得過好評；尤其前往馬來西亞及新加坡兩地比賽，往往敗得莫名其妙，不僅「很鑊」，而且留下人們一個很不好的印象。考其原因，乃新馬兩地賭波之風一度甚盛，代表港隊出外比賽，偶一不慎，就會捲入賭波浪潮。有些比賽，港隊分明有力足以擊敗對方，但間接受到賭波勢力的影響，使港隊球員未賽先怯，作戰心理大受威脅，非敗不可。因此，港隊每次出征星馬，大都不能帶回捷報。但此次前赴澳城參加世界杯外圍賽，由於球員本身之自覺，與球場環境不如星馬兩地那末複雜，港隊每次出賽，且受到看客不斷吶喊助威，球員受到鼓舞，士氣頓增，因此在編組賽及分組賽中連戰皆捷，並非無因。今天的準決賽對南朝鮮，說不定看客不會專擁主隊，對港隊的演技亦將同聲讚好。

港隊有過此次的事實表現，有人認爲今後爲了香港的足球發展，港隊必須珍重既有的成績，繼續努力。

・正牌軍師・

英乒乓隊將訪我國 回程經港比賽一場
球員平均年齡爲十七歲
比賽場地和港隊人選有待乒總安排

【本報訊】英國乒乓球隊將於本月三十日由英動程，六月一日在新加坡比賽一場，然後搭新加坡航機SQ七七六號班機到港，轉入內地訪問。該隊將於六月十七日回程經港時，將應邀於六月十八日在港與港隊作表演賽一場。

英國乒乓球隊將於六月初旬前來我國訪問，在回程經港時，將應邀於六月十八日在港與港隊作表演比賽一場。至於比賽場地，門票價格和香港隊人選等，乒總將於日間開會作出決定。

英國乒乓球隊球員平均年齡爲十七歲，年齡最大的是女子球員米撒斯，亦只得二十二歲。

葡賓菲加今天到港 即日下午招待記者

【本報訊】應精工足球隊之邀來港訪問的葡萄牙賓菲加足球隊和精工足球隊的五名借將，介紹情況。是次賓菲加隊的第二次訪港。該隊最近奪得當地聯賽冠軍，也是第二十次奪得錦標。它的隊員來自葡萄牙國家代表隊，國際球員入選葡萄牙國家代表隊，其中著名的有歐洲的馬拉、安比西奧等。同機前來的有水晶宮的超級球星……

領隊希勳；隊長譚毛士；隊員門將碎力；後衛阿度夫、洛德斯、韋伯、施路華；前衛禪毛士、東尼、馬田斯；前鋒尤比西奧、佐治、年尼、生力加、賓咸、史天尼、武道、拿連杜。

愛斯賓奴取消來港 足總計劃胎死腹中
在西班牙淘汰賽中獲得晉級
將組成兩支港隊迎戰意拖連奴

【本報訊】西班牙愛斯賓奴足球隊本月二十三日晚在一項淘汰杯賽中以二比〇淘汰雜蘭迪高，真瑪德里隊，爲了今後的比賽，該隊將中止來港，使足總早已安排該隊在港的對抗賽胎死腹中。

按照足總的原定計劃，預定六月中旬由意大利拖連奴隊與西班牙愛斯賓奴隊在港作一場對抗賽，但現在計劃又告落空。因爲西班牙愛斯賓奴隊在計三淘汰賽中打敗了勁旅雜蘭迪高，真瑪德里隊而獲得晉級，這是該隊意想不到之事。因爲對手實力太强，他們估計難以獲得晉級的，所以才在賽前安排遠征之行。現既獲得晉級，當然不能前來，因此足總的如意算盤也無法打響。目前，足總只好按照原定計劃，單獨邀請意大利拖連奴隊來港，屆時是否以港隊對抗，還是按照足總前天急電所定的賽期舉行比賽，有待足總重新考慮。

至於拖連奴隊在港的兩場比賽，由於愛斯賓奴隊中止來港，港隊迎戰，現是兩場。初步擬由港聯打頭場，一外援聯隊打次場。門票收費對號位以不超過三十元爲原則，具體辦法，要在埠際小組會議席上決定。

……只有十四歲。該隊球員巴仙、戴伊，他們都是英國的年輕新「國手」。一位是英聯邦女子單打冠軍的[illegible]賈爾維斯、道格拉斯都……

精工嘉山戰葡隊 陣容已預作安排

【本報訊】精工和嘉山兩隊爲迎戰葡萄牙賓菲加隊，昨已召開[illegible]，並分別發表陣容。兩隊負責人[illegible]主持。精工教練陳輝洪發表的陣容，是根據球員的狀態而決定的。嘉山的羅賓，柏卡和……球員在[illegible]比賽後，由[illegible]名借將到赤柱操練，最後決定陣容人選。現將兩隊陣容錄下：

精工：奇勒、范協、鄺永雄、朗國、李冠強、劉平、馬爾、梁玉珠、尼厲、曾士、羅堅、羅嘉、朗雄、黎瀾、劉馬、羅麻

嘉山：黃福、金李、潘安、桂雄、古德、德遜、小廉、麥高、維夏、月尼、連非、馬雄、士林、羅清、士榮

公民田徑運動會 明在市政場舉行

【本報訊】公民健身會明日（星期日）在九龍界限街市政球場舉行田徑運動會。這次比賽分男子元老組、中年組、青年組、女子不分組等，參加會員、班員及各單位人數比較廣泛。目前大家都從鍛鍊身體出發，既是比賽，又有聯歡意義。該會還邀請香港田徑好手多名參加表演，屆時必有一番熱鬧。

明天的比賽時間由上午九時起至下午四時止。參加比賽的運動員由上午八時十五分前到場。

羅馬尼亞發憤圖强 足球世賽出線有望

天南地北

今屆的世界杯足球賽，十六隊中，可能有若干隊爆出冷門而獲得參加決賽的，羅馬尼亞是其中的一隊。

抽籤編組初賽之前，許多都不敢相信該隊會打進十六隊之列的。目前，羅馬尼亞足總上下齊心，要將國家隊練好，使它在短期內成爲一支能征慣戰的隊伍，與其他隊伍一決高下。

人們覺得奇怪的是，世界杯外圍賽還未結束，何以會認爲羅馬尼亞會是今屆十六隊中的一隊呢？原來是根據羅馬尼亞在分組初賽的表現來推測的。羅馬尼亞被編在歐洲區第四組，與阿爾巴尼亞、東德和芬蘭同組。

羅馬尼亞三戰兩勝一和，目前以五分領前。計去年九月二十日以一比一和芬蘭，兩勝阿爾巴尼亞。東德兩戰兩勝，其中一場以五比〇勝芬蘭。因此，該組將會是東德和羅馬尼亞兩隊爭奪出線；東頭戲就是兩隊今後的兩場比賽。首場於五月二十七日在羅馬尼亞舉行，這場比賽當是羅馬尼亞稍佔優勢，原因是在他們的主場演出，天時、地利兼人和。如羅馬尼亞先贏此仗，次場雖在柏林舉行，但東德未必可佔優勢，因羅馬尼亞隊近況奇佳，何況它首戰東德之後，東德還要於今年六月六日再與芬蘭在首場以〇比五是負，此次在芬蘭本土事門芬蘭，芬蘭在首場以〇比五是負，此次在芬蘭本土事行，當然希望贏回一仗。羅馬尼亞對東德的第二戰是在九月二十六日上演，因此，羅馬尼亞足總極爲重視國家隊的表現。最近撤換了國家隊領隊尼科拉斯，改由素有「鐵面無私」稱的斯丹尼高擔任。

尼科拉斯早年接任領隊時，經過一番整頓，曾以七比〇淨勝瑞士。經此一役，他受到羅馬尼亞足總及國內人士的尊重，尤其在他的率領下，幾經爭取，終於在一九七〇年的墨西哥世界杯賽中取得佳績，這也是羅馬尼亞首次參加世界杯決賽。當時他們載譽西歸時，受到國人的熱烈歡迎。曾幾何時，尼科拉斯被撤換，理由是指他對球員比較放縱，任由自由發展，恐難取得理想成績。如此這般，尼科拉斯便下台了。最使人不平的是去年九月二十日對芬蘭一場比賽時失去寶貴的一分，指他要負的責任是原因，是近年來表現平平。

新領隊斯丹尼高，現年五十歲，他擔任國家隊領隊之前，曾任陸軍隊領隊，對球員的紀律十分講究，賞罰分明。他接任後，曾率領國家隊前赴法國和西班牙訪問，在法國以一比〇負給尼斯隊，當時起用多名新人。在西班牙巴塞隆那對愛斯賓奴隊時，則以二比〇獲勝。返國後，出戰全國聯隊，又以一比一賽和，表現不俗，全隊近況更佳。所以，五月二十七日對東德一仗，歐洲球迷都看好羅馬尼亞。

・符虎富・

港澳元老埠際乒賽 今在澳門揭開戰幕
香港隊一行球員午間乘輪出發

【本報訊】港澳元老埠際乒乓球賽，今晚八時在澳門聖約瑟體育館舉行。香港元老隊於今天午間搭「泰山」號輪前往，略事休息，即開往球室與澳門元老隊對抗。

這是一年一度的比賽，輪流在港澳兩地舉行；目的是爲聯絡兩地元老的友誼，並爲栽培後起而共同努力。本屆是第十二屆比賽。過去香港贏得六次冠軍，澳門四次，去屆是香港隊得勝。此次雙方易地作戰，預料彼此技術接近，將有劇烈爭持。

爲栽培後起而共同努力

……舉行記者招待會，介紹[illegible]並分別發表陣容。

東打泳場服務站 開始爲工友服務

【本報訊】港九車床打磨職工會主辦的小清水灣泳場服務站已開始啟用；以後逢星期日上午九時至下午四時半止爲工友服務；如未領取游泳證者，可到工會或該泳站領取，亦可直接到泳站領取。

從六月二日起，只限於星期六及星期日，每逢星期六下午四時，泳站有專車接送工友往返小清水灣。專車從上午十時在油麻地出發，約在下午四時回程，略收車費，小童同價。詳情可到工會或用電話詢問。工會地址在九龍油麻地新填地街十七號至八十號七樓，電話：K三〇九六一一號。

羣衆體育運動

乒乓球賽
今日　組　天　賽　果
影聯團結賽　男組決賽
會所　會員聯㊀對清片㊀　（下午）七時
會員聯㊀對南方　九時

華革會　會所大台（下午）
學藝對柔翠　八時
勁松對中業夜　八時半
北青勝學華　五比一
新紅青勝僑陽　五比〇
雄文A勝友誼　五比二
公民A勝永存　五比一

勞校校友
泥水場（下午）
初青對銀友　八時
香島對偉業　八時半
會所（下午）
友誼藍對土夜甲　八時半

小足球賽
洋務工友
維㊂場（下午）五時
馬機對白冠

訪問加拿大·美國·墨西哥·秘魯 中國乒乓球代表團
新光 南華 珠江 南洋 普慶
多無期映
新光 珠江 今天 最後
尼克松邀請白宮 尼加拉瀑布 底特律汽車城 舊金山葡萄園 西雅圖金字塔 秘魯金器博物館
欣賞名城風光 令你與遊十足
南方提行

利舞臺今晚公演
頌新聲劇團
劇務：李少芸
林家聲 吳君麗 譚定坤 朱少坡 尤聲普 李鳳 黃飛燕 阮兆輝
今晚八時隆重開鑼
開演李少芸新編名劇
書劍青衫客
五幕大戲大場戲肉
中樂領導 容彰 武術指導 呂國泉 音樂領導 區福廷 劉建榮 音樂作曲 羅寶生 燈光佈景 陳廣
票價由五元起至廿五元
售票：預售三天戲票
星期日日戲：孝花笑六郎

新光
明天五場獻映
神出鬼沒繼續出擊 百萬驚險鏡頭
小英雄與大刺客
片上中文
主演 童星 兒徒課殺 小蜜目擊 麥里斯德 苦苦追蹤 意圖滅口

銀都 珠江
特彩七天 今天放映 明天加映 上片中文
法國出品社會 驚險巨片 露骨故事
驚險重重 越追越緊
連奴麥杜納 阿拔迪隆 馬斯真尼米高
三大巨星主演
連環大追殺

新光·普慶·珠江 南華·南洋·銀都 海運·京華·紐約·大華·金冠
今天五場請早 關倫秋龍 阿歐士朋公司出品 大一電影片 賊兄弟
今天四場 請早 新舞曲大王
今天續映 中國乒乓球代表團訪問加拿大·美國·墨西哥·秘魯
今天獻映 連環追殺
今天五場續映 中國乒乓球代表團訪問加拿大·美國·墨西哥·秘魯
明天映 連環大追殺 小英雄與大刺客

分類廣告
中醫 鍾庸
地址：中環永吉街十二號二樓
時間：上午十時至二十時，下午一時至四時，星期六下午休息（星期日休息）
電話：四三一六二五
中醫教授 蔡啓超
內外 頑症 男婦 雜病

馮滿記嗎喉席
專營 品質純潔 價格忠實 歡迎參觀
新貨上市
歷史悠久
新法授泳
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明

惠刊廣告請撥電話：七二一六九八〇

[illegible]時間

西班牙、南非、尼日利亞、加納、扎伊爾、喀麥隆、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　下午五時

明日空郵（星期日）
緬甸、老撾、意大利、菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、台灣　中午十二時
夏威夷　下午二時
澳洲、法國、希臘、瑞士　下午三時
菲洲　下午五時
泰國、巴林、科威特、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、新西蘭、西德、南越、日本、美國西岸、中南北美　下午六時

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千九百八十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

章文晉會見美作家希恩

【新華社北京一九七三年五月二十五日電】外交部部長助理章文晉今晚會見美國作家文森特·希恩夫婦，同他們進行了親切友好的談話。

會見時在座的有有關方面負責人及工作人員李恩求、丁長清、資中筠等。

黃鎮前往美國就任駐美聯絡處主任

中華人民共和國駐美利堅合眾國聯絡處主任黃鎮（前左二）和夫人朱霖，五月二十五日乘飛機離開北京，前往美國赴任。外交部長姬鵬飛（前左三）、副部長喬冠華（前左四）等到機場送行。美國駐中國聯絡處主任戴維·布魯斯（前左一）等也到機場送行。

先生邀請李先念副總理在他認為適宜的時候訪問希臘。李先念副總理愉快地接受了這一邀請。

一九七三年五月二十七日

在法國演出 中國雜技大受歡迎
法電視台拍攝全…

【據新華社巴黎一九七三年五月二十五日電】中國駐法國大使館臨時代辦二十五日為中國上海雜技團訪問法國舉行招待會。

應邀出席招待會的有二十多位客人，包括法國藝術活動協會副主席加斯爾、帕萊夫斯基以及法國各界友好人士等。

中美關係和俄國的圖謀

蘇通過同印度、伊拉克和敘利亞建立特殊關係而在巴基斯坦、伊朗和土耳其周圍組成一個包圍圈，現在又要找出一種對付這個包圍圈的措施。

可能的政治、外交、軍事和道義上的援助……

特寫
貨箱運輸進入新階段
文經

香港進出口海運貨物用貨箱裝運，開始於一九六九年。去年九月之前，香港對外貿易中的貨箱運輸，大部分經由九龍倉碼頭、北角駁船倉碼頭和紅磡貨櫃碼頭等處理。去年九月五日，排水量五萬九千九百噸的「東京灣號」貨箱船抵達香港，首次在葵涌第一號貨箱碼頭卸下第一批貨箱，標誌着香港進出口貨運中的貨箱運輸，進入新的階段。

今年可運貨四百萬噸

今年一月底，港督麥理浩在主持葵涌第一號貨箱碼頭正式啓用典禮時說，今年全部貨箱碼頭啓用之後，估計可處理出入口貨物約共四百萬噸，即約佔香港出入口海運貨物總量的三分之一。

過去幾年中，香港進出口海運貨物採用貨箱裝載，有了明顯的增加。下列一些統計數字，反映了這種情況：

一、一九六九年香港平均每月處理出口裝貨和入口卸貨的貨箱只有一千個，一九七〇年增至平均每月三千個。

二、一九七一年全年，香港處理的貨箱共八萬二千五百二十二個（其中裝貨出口佔四萬一千七百七十五個，入口卸貨佔四萬零七百四十七個，均包括裝滿貨物的貨箱與無貨空箱在內，下同），平均每月六千八百七十七個。一九七二年全年，香港處理的貨箱總數增至二十七萬四千五百二十七個（其中裝貨出口佔十三萬四千一百五十四個，進口卸貨佔十四萬零三百七十三個），平均每月二萬二千八百七十七個。這些數字顯示，一九七二年香港處理的貨箱數量，比一九七一年增加了二·三三倍。

上月來貨增逾半數

三、今年四月份，運來香港滿裝貨物的貨箱共有一萬二千五百七十二個（沒有貨物的空箱不包括在內），比去年同期多百分之五十八；同月滿裝貨物出口的貨箱共一萬三千七百五十一個（空箱不包括在內），比去年增加四千七百三十四個，即多百分之五十五左右。

海洋貨物運輸中採用貨箱船代替散裝船運輸，是技術上的一種進步。上列數字表明，過去幾年中，香港在這方面有比較顯著的進展。

香港航運界人士指出，在香港與各地市場貿易的海洋運輸中，貨箱運輸發展最速的是香港與西歐及美國之間貨運。一九七二年香港處理的貨箱比一九七一年增逾兩倍，主要是香港—西歐與香港—美國航線上的貨箱運輸顯著增加所致。

輸美貨箱船佔七成

據香港航運業人士估計，目前香港由水路運往遠洋市場的貨物，運往美國的約有百分之七十由貨箱船運出，運往西歐國家在百分之五十至六十之間，運往澳洲的佔百分之十至二十。他們預測，在今後兩三年內，香港輸往西歐國家的貨物，除空運部分之外，其餘由貨箱船載運的會達到百分之八十至九十。目前，香港銷往一些遠洋地區的貨物，仍有由散裝船載運的，新西蘭是其中之一。據航商說，新西蘭目前未有貨箱運輸設備。

集中在港歐港美兩線

至目前止，香港出口貨物採用貨箱運輸方法，主要集中在香港—歐洲與香港—美國兩條航線上。目前，香港—歐洲線的海洋貨運，大部分為兩個集團所壟斷，一個是英國—西德—日本資本集團，一個是荷蘭—北歐國家資本集團，它們之外的非公會船比較少，所以比較容易做到運輸貨箱化。目前香港—美國航線的貨運，美國的輪船公司佔優勢，特別是在貨箱運輸方面，但是目前這條航線上的非公會船比較多，它們當中許多是散裝船。船商據此估計，在運輸貨箱化的進展上，港—美航線會比港—歐航線慢一些。

為了爭奪海上新霸權，蘇聯修正主義集團近年加緊發展貨箱船運輸，並且已把航線擴展到香港，以比公會船低二成至三成的收費率爭奪生意，使香港一些歐美資本的輪船公司的業務受到了影響。

特稿
港商組團準備赴日 擬加強推銷紡織品
將在東京等大城市進行宣傳

在日本政府宣佈將由六月一日起把八十四種香港製品增列入特惠關稅範圍之後，香港貿易發展局和廠商會已宣佈合辦一個「訪問日本貿易團」，定於今年十一月五日至二十一日前往東京、大阪、名古屋三地，作為期十七天的訪問活動。

辦事處設於康樂大廈的香港貿易發展局貿易團，現正徵求出口商及廠商報名參加訪問日本宣傳和推銷的活動。據該貿易局宣佈，報名日期將於今年六月十四日截止。該團前往日本宣傳和推銷的貨物，將分紡織品和雜品兩大類。

擬向日本加強輸出的紡織品，包括有女裝針織品、釘珠衣服、酒會裝及晚裝、童裝針織外衣、棉內衣褲、泳衣泳褲、滑雪裝、鈎針織及饒花邊的女裝衣服、男裝針織品、恤衫、男女裝雨衣、手套及長襪等。

計劃增加銷往日本的雜品，則有玩具及洋娃娃、旅行用品及手袋、手錶、時鐘及零件、珠寶、家庭用品、電動及電子製品與零件、雜項金屬品、假髮、紀念品等。

香港成衣推銷團 現正在日本活動
法比美商人亦在日本推銷貨

據日本駐港總領事館消息，一俟日本政府內閣批准之後，由今年六月一日起，下列香港製品銷往日本，將可享受特惠關稅，計為針織內衣、棉針織外衣、胸圍及其他棉織品（襪類除外）、雨衣、假髮等。

又據日本貿易振興會消息，擁有一億多人口的日本，現在一年購買消費品的開支總額，約為一千五百億美元。近年日本人士購買消費品，已逐漸改為西方口味。例如速凍食品的生意，現在一年約增加百分之二十以上。在日本人口之中，有半數以上是不足三十歲的青年。這些青年人多數喜歡新款貨。消費品買賣主要是集中於城市之內。

據外電報道，法國、比利時的紡織業廠商，現正組團向日本推銷紡織品。美國成衣公司亦與日本伊藤忠商事株式會社合作，在日本首次展出美國成衣。另外，現正在日本活動的香港成衣推銷團，則更是四年來首次展開專業性的推銷活動。

據報道，去年日本的紡織品對外貿易，仍處於出超地位。計日本輸出紡織品二億五千萬美元，日本輸入紡織品則值九千七百萬美元。去年日本輸入的紡織品，以美國貨佔數較多。進入今年以來，日本一部分紡織品對外貿易已轉告入超，例如首季輸入棉布四千八百七十六萬美元，輸出棉布則只值四千六百五十一萬美元。

日本對棉紡織品 由出口變為進口

【本報訊】外國通訊社消息，據最近發表的日本官方統計顯示，一度是最大棉紡織品出口國的日本，正在變成一個主要的進口國。

日本通產省的數字顯示，一九七三年首季進口的棉布比一年前升百分之一四三，總值四八、七五九、〇〇〇美元；出口值四六、五一〇、〇〇〇美元，幾降百分之十。

去年全年，日本出口棉布二億五千萬美元，進口僅值九千七百萬美元。

美元通[illegible]

他們說，新情勢是由於發展中國家天然纖維紡織工業生產能抵日[illegible]成衣和其他[illegible]方面的情況。

紐約大通銀行 提高優惠利率

【本報訊】據美聯社紐約二十四日消息，大通銀行在該日宣佈，已把它的最優惠放款利率由七厘提高到七厘二五。紐約的馬林米德蘭銀行立即宣佈，它的最優惠放款利率亦將作同等程度的提高。

蘇向泰買樹膠 一月份千多噸

【本報訊】據法新社曼谷二十四日消息，蘇聯在今年一月份從泰國輸入樹膠一千零五十五噸。這是二十四日曼谷市場報告中透露的情況。

蘇聯在去年十二月首次購買泰國樹膠，它當時訂購了九四四·五噸。

日本來貨依然短絀 尼龍線市價多企定
大手買賣卻顯得更清淡

【本報訊】尼龍線銷路減縮，但日本和台灣等供應仍比較緊張，現市上價格多企定。

據商人說，近月來非商人擬向某廠訂購尼龍針織泳衣，該廠商亦[illegible]。

顯得較為清淡，主要是本地針織廠因目前接入遠洋地區尼龍針織品訂單減少，雖然最近[illegible]，結果還是未有成交。[illegible]

有貨在手的商人還是將市價擡穩。例如台灣染色尼龍線每磅按價為八元三毫左右，原白尼龍線每磅要六元八毫。日本染色和原白尼龍線價格約比台灣貨高一成左右，因此，目前廠商生產中下價的尼龍針織品多採用台灣貨，生產中上價貨則多購買日本貨應用。

金價反覆走低
昨日起落差額達十四元

【本報訊】昨日九九金價閃縮不定，整天起落差額達十四元。飾金價則降為七〇三元，即比前低了七元。

金價起落不定，反映市場人心也在觀望不定。昨日九九金的走勢是：初以歐洲金價未有繼續報跌，倫敦金價在本週五回升至一一〇美元，比上日稍回升〇·二五美元，於是刺激此間人心一度趨好；後以外電消息說美國上月出口創紀錄，一年半來首次出現順差；並在一些西方外匯市場上美元略為回醒；而且也有消息說南非正在出售黃金；鑑於這一連串消息，部分捲家獲利回吐，因此九九金價乃由高而低。

九九金開市六七九·五，與上日收市價同；隨即升過六八〇，上至六八二為全日最高價；但為時不久又告回頭，上午收市六七五·五，午後開市六七四·七，再步步低跌，降至六六八·五是為全日最低價。收市六六八·五。低息二元零五。牌上交收六千四百兩。

美鈔開市五一二·二五，收市五一二·三五。美匯開市五一二·一三，收市五一三·七五。兩者均比前日稍微回挺。

嶗山礦泉水暢銷

【本報訊】隨着天氣轉熱，青島嶗山礦泉水供應仍很充裕，大裝、小裝鹹味和淡味礦泉水均陸續有新貨運來，市銷比前更加活躍。據近國貨公司、大公等商號，人購貨均比前增多。

菲需大量米
四個月要買六十萬噸
近來單訂貨稍活躍

【本報訊】據法新社馬尼拉二十四日消息，菲律賓農業經濟局逐區進行調查的結果顯示，菲律賓在未來十二個月內需要大米約三百七十三萬四千六百五十八噸。

根據上述機構的調查，菲律賓共有人口四千零二十九萬五千八百五十六名，估計平均每人每年食米大約〇·〇九八公噸。

菲律賓政府估計，菲律賓在未來四個月內要輸入大米約六十萬噸。

【本報訊】菲律賓商人最近來單訂貨稍為轉活，雖然所採辦的以五金製品、機器及工業用料較多，但今年來以最近的來單情況較好。

據辦莊消息，新近接入來自菲律賓的訂貨單中，以汽燈零件、五金製品、小型機器、工業用的化學原料等佔大宗，至於食用物品和日常消費品新單仍很少。因現在菲商輸入貨物仍須向菲中央銀行申請開信用證，輸入消費品則幾乎全不獲批准。[illegible]必需品類居多。

自從去年菲律賓施行戒嚴以來，菲商來單訂貨逐漸減少，原因是該地消費力大降，該地入口商經營得艱苦，今年來一度處於靜局面，直到最近才稍轉活，可以說今年來菲商來單情況以現在為最好。

中國出產的貨品近年經港轉銷去菲律賓市場，這類轉口貨品係由菲人入口商先向菲工商部申請入口，而港貿易商則要經由菲駐港領事館簽證。

國產新玩具 又有數十種
商人在交易會訂入 將在耶誕前運來銷售

【本報訊】據商人說，在剛結束的本屆交易會上，玩具新花式品種較比去年秋季交易會增多，其中不少新產品是屬於高檔的電動玩具，大型絲絨娃娃，大型絲絨動物和五金製成的各式名目新穎的慣性玩具……等。這些玩具新產品造型生動，色澤鮮明，且包裝繼續改進。他們在交易會上訂成的新品種達數十種，預計於耶誕前便可分批運到本地市場銷售。

英匯再度調低
美匯亦續改高

【本報訊】昨對英匯調低，美匯調高；前者每鎊比前少兌〇·〇[illegible]港元，後者則每百美元比前多兌〇·七五港元。另西德匯、法匯、瑞士匯、加匯和新西蘭匯等亦有改動，其中西德匯比前少兌〇·[illegible]港元，瑞士匯少兌〇·[illegible]港元，加匯則多兌一[illegible]港元。以下為各種外匯兌港幣新價：

英匯實價：一一·[illegible]；賣價：一一·[illegible]。美匯實價：五[illegible]；賣價：五[illegible]。[illegible]

各地經濟
美棉再上揚 黃豆更扳高
羊毛價高英毛織品出口大增

【本報訊】據美聯社紐約二十四日消息，美棉期貨價格在該日又全面上升，每包價格比早一天上升了八十美仙至四百四十美仙。

以每磅美仙計算，各月美棉期貨本月二十四日的收市價如下：今年七月份：五一·五〇；十月份：四八·六〇；十二月份：四五·六〇；明年三月份：四五·〇五；五月份：四四·五〇；七月份：四三·五〇；十月份：三九·七五。

又十六分之一吋中等美棉現貨，本月二十三日平均每磅四七·六七美仙。

據倫敦「泰晤士報」近日報道，英國「全國羊毛紡織品出口公司」在本月十七日發表，今年首季英國的羊毛紡織品出口總值，比一九七二年同期劇增百分之五十八，單是今年三月份的出口總值更比去年同期增加了百分之八十八。

該公司發表的數字顯示，英國羊毛紡織品出口總值，今年三月份為一千八百八十萬英鎊，今年頭三個月為五千一百六十萬英鎊（去年同期三千二百六十萬英鎊）。該公司一名發言人說，出口總值顯著增加，是原羊毛價格上升和貨量出口增加的反映。

上述總值中，今年一月至三月的呢絨出口值共一千八百三十萬英鎊，比去年同期多四百萬英鎊，即增加了百分之三十四。在貨量方面，增幅為百分之十七。

據美聯社芝加哥二十四日消息，美國大豆價格在該日又漲至最高限額。至本月二十四日止，美國大豆已連續五天漲價。

二十四日收市時，每浦式耳價格比早一天收市價上升了二十美仙，七月份期貨二十四日的收市價為每浦式耳九·一八美元。

股價跌幅又轉較大 交投重落二億以下
全週反覆但跌時比較漲時還多

【本報訊】昨日股價又有較大的幅度下跌，除了個別情形之外，成交的項目絕大部分都跌價。交投繼續減少，成交總值重落到二億元之下。金銀股價亦跌，交投略有增加。

四個市場股票昨日成交，共值一億五千四百四十二萬元，其中九龍佔二千八百三十萬，金銀佔四千五百七十六萬，遠東佔四千九百零一萬，香港佔三千一百二十五萬，比前天減五千七百六十二萬。

恒生指數昨日下跌四十五點三九，跌為七八四點五七，又一次跌落到八百點關之下。遠東指數跌一百八十六點二三，跌為三七七三點三八。這是本月九日以後跌得最多的一天。

昨日成交的各項股票中，繼續股跌幅較大，每份跌七毫，跌為五元一，跌一成以上。信託A股每份跌六毫，跌為五元四，剛好跌一成。大昌股每份跌一元三，跌為十一元二，跌一成有奇。寶光股跌一元二，跌為十一元，跌近一成。倫敦置地股每份跌[illegible]元。匯豐股每份跌十六元，跌為四百零六元。會德豐A股跌六元，跌為五十五元半。九龍倉和置地股各跌四元，前者跌為四十二元，後者跌為四十三元。港燈股跌三元半，跌為三十八元半。只是[illegible]股價略升少許。

昨日股市在早上開市後稍見回升，旋以沽家比較多而即行下跌，至十一時左右跌勢加劇，到收市前略為轉定，因此只是上午恒生指數便跌十四點以上。下午開市以後，市價一度轉疲，可是到三時以後，沽家比上午更多，以致由此時起跌勢比上午更加急速，這種情形一直維持到收市。[illegible]

本週四個市場股票成交，共值十一億三千七百六十九萬元，其中九龍佔二億二千三百三十六萬，金銀佔三億[illegible]萬，遠東佔三億六千八百八十五萬，香港佔二億[illegible]萬，比上週增加一億二千[illegible]萬。

本週股價反覆較多，但跌的時候比漲的時候多，加上昨日跌幅較大，故全週總的走勢低跌，其中恒生指數跌二十九點六四，遠東指數跌一百四十七點八三。

股價所以由升而降，一個原因是此次股價之轉升，在一定程度上由於西方各大金融市場金價劇漲，而美元劇降，一些人因之企望外資重來，於是購貨以待。但這些買家的持久力是有限的。因此情況一不如所想，故終於要吐出。其次，此次市價由低轉升之後，有些人相約各托一種國內股，直至抛其他股票以為之。另有部分人以此而順水推舟，由原來是買家轉為沽家，造成大市跌，使一部分人所托的項目，非只能隨大市而跌，跌勢亦因之加劇。

「華石」輪 M.V. "WARSAK"
訂六月十四日抵港 十五日開行
直放：SAN DIEGO, LOS ANGELES, TACOMA/SEATTLE & VANCOUVER
東海航運公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二二六一七四（五線）

「凱城」輪 M.V. "KOTA MENANG"
前六月一日抵港 即日收貨 四日開行
直放：新加坡，DAR ES SALAAM, ZANZIBAR, MOGADISCIO, ADEN, HODEIDAH & PORT SUDAN.
太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二二六一七四（五線）

社會式株船汽神名 MEISHIN LINE
山泰丸 M.V. "YAMAYASU MARU"
五月卅一日由日抵港，六月一日收貨，即晚開行。直放：新加坡
正春丸 M.V. "MASAHARU MARU"
六月四日由日抵港，六月五日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理 海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈二樓二〇至二一室 電話：四四五七〇九、四三九五〇四、四四五六八九、四三三六四一

M.V. HOI SHING
海盛輪 直透山打根 斗湖 仙本那
五月廿七日收貨 廿八日開行
惠南有限公司
李寶椿大廈八二〇室 電話：四三五八八四、四三六二九六、四三〇六九五

「東興」 M.S. "PROSPERITY"
由天津來。定於五月廿六日晨抵港，泊B17泡。
「嘉斯」 S.S. "CARDROSS"
由福州來。約於五月廿七日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓 電話：二四二六一

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・紅海定期航線・
好格快輪 M.S. "ELKA" 六月二十日抵港 廿一日開行
直達：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉
兼收：PORT SUDAN, AQABA
・歐洲定期航線・
高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 五月卅一日抵港 六月二日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹
AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉）, HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈一〇五室 電話：H—二三八〇九、[illegible]
澳門代理：星華船務公司

金東輪 M.V. "GOLDEN EASTERN"
即日收貨 廿六日開行
往：新加坡，椰加達，三寶瓏（椰加達泊碼頭一〇七號貨倉一〇）
付貨請駕臨本公司接洽
源源船務有限公司 香港分公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：H—四八〇〇五、四六四五九、四八二八〇

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE
美國西岸及紐約標準貨箱航線
貨箱快輪
旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 五月廿八日到港 廿八日開行
太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 六月二日到港 二日開行
興美捷成 M.S. "GENERAL JESSEN" 六月八日到港 八日開行
往羅省、溫哥華B.C.、三藩市、西雅圖、長堤、士托頓、渠睹、紐約、鹽地牙哥
收貨站：九龍角二十五號倉
載貨日期：船開前兩天下午五時
如蒙惠顧請與接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 電話：H—二四九六〇〇、二四九六〇七、二四九七一二
香港接載處：永成公司 地址：香港德輔道中廿六號A日昌大廈一樓 電話：H—二四五〇〇八、二四五〇〇九、二四五〇二〇
澳門接載處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一一五號

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪時速十八浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期：六月五日抵港 六月六日開行
下期：六月十一日抵港 十五日開行
（直透：新加坡、庇能）
貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽為荷
接載處：二四五三二二
客務部：二二三一六
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

SHOFUKU LINE
第三丸吉丸 M.S. "MARUKICHI MARU No.3" 六月十日到 六月十一日開
日和丸 M.S. "NICHIWA MARU" 六月四日到 六月六日開
往新加坡
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中僑商大廈一一〇〇室 電話：二四九四一八一、二五〇一四一（十線）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大同	TA TUNG (下午)	高雄	油蔴地	東海
萬壽山丸	MANJUSAN MARU(下午六時)	日本	A21	大三
亞利桑那	ARIZONA (中午)	曼谷	A33	怡和
新疆	SINKIANG(上午九時)	基隆	海廈	太古
東興	PROSPERITY(上午三時)	天津	B17	華夏
逸柯達	BENALDER(下午六時)	歐洲	葵涌	逸行
海利	HAI LEE (下午二時)	日本	A23	多利順
捷康	CHIEH KANG(上午五時)	美國	A32	明仁
楚雲佳人	LADY VIVIAN(上午一時)	南非	B18	新興行
威利吉	WAALEKERK (上午九時)	歐洲	九龍橋	寶隆
金東	GOLDEN EASTERN (下午)	雅加達	油蔴地	源源
朱莉達	JURATA(上午八時)	神戶	A9	天祥
金華	KING HWA (下午)	高雄	油蔴地	東海
珊瑚公主	CORAL PRINCESS(下午二時)	馬尼拉	海廈	太古
畢茨堡	PITTSBURG(下午)	美國	葵涌	海陸
露莎妮奧	ROSARIO(上午六時)	關島	油蔴地	偉岸
西風	WESTERN STAR(上午八時)	三寶壟	B5	中央
南豐	NAN FUNG(上午六時半)	PASUO	太古塢	益豐

今日出口船隻

渣拿摩金比	JALAMOKAMBI(下午)	加州溫哥華	A23	摩拿
依雲	IVAN K.(上午四時)	神戶美國西岸	葵涌	華林
威爾斯丸	WALES MARU (下午)	歐洲漢堡	海廈	川崎
箱根山丸	HAKONESAN MARU(下午)	新加坡紅海	A22	大三
漢士馬士基	HANS MAERSK(下午)	新加坡印尼	A24	捷成
松洋丸	SHOYO MARU (下午)	新加坡巴生	B15	永泰

明日入口船隻

海隆	HAI LONG	基隆	油蔴地	東海
明義	MING YEE (上午)	基隆	油蔴地	明仁
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	太古塢	總統
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	A	大三
大中山	TAICHUNGSHAN (下午十一時)	曼谷	B	順昌
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三寶壟	A1	鐵行
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	A	美邦
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	B	金榮
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	A	港郵
美國靈獅	AMERICAN LYNX (下午九時)	美國	九龍橋	美輪
香港快輪	H.K.EXPRESS(上午)	歐洲	葵涌	捷成
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	九龍倉	總統
高索華	KOSOVO	的港	A	華林
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
立信士	NAXOS	台灣	A	福來
嘉斯	CARDROSS	福州	B	華夏

明日出口船隻

海和	HERO (下午)	泗水	B19	聯航
神馬	AZUMA (下午)	漢堡歐洲	A3	寶隆
海利	HAI LEE(下午)	曼谷	A23	多利順
海盛	HOI SHING (下午)	山打根斗湖	B6	萬南
大同	TA TUNG (下午)	高雄	油蔴地	東海
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	(下午)南美	A21	大三
亞利桑那	ARIZONA(下午二時)	西雅圖溫哥華	A33	怡和
邊連尼士	BENRINNES (下午)	里斯本倫敦	A31	邊行
月星	MOON STAR(下午)	釜山	B11	新興行

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
南豐	NAN FUNG	A11	益豐
東獅	EASTERN LION	A17	益豐
新基隆	NEW KEELUNG	B27	利通
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	A8	港郵
多宇治	TOWUTI	油蔴地	通裕
泰山	TAISHAN	B13	招商局
寶運	BONATRADE	油蔴地	亞非
麗黛	RYTTERDAL	A10	華夏
香港成功	H.K.SUCCESS	A19	港郵
東方佳人	ORIENTAL LADY	A40	港郵
沙湖	SAWU	B7	通聯
亞加文農	AGAMEMNON	將軍澳	太古
歌林	CURLING	A26	華夏
新利航	NEW CRONULLA	B1	利通
普爾太子	PAL PRINCE	A5	天祥
太平洋熊	PACIFIC BEAR	九龍橋	太平洋
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	A1	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	A3	渣華
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	海廈	捷成
水晶	CRYSTAL	B12	華夏
加利沃	KALEMYO	A7	新興行
廣東	KWANGTUNG	B16	太古
新武士	SAMOS	A25	福來
多瑪珠	TOMBATU	油蔴地	通裕
維斯	CAPETAN GIORGIS	A11	祥利
箱崎	HAKOZAKI	油蔴地	協成
依力加	ISABEL ERICA	A4	美邦
海瑪瑙	NEPTUNE AGATE	A34	華夏
山西	SHANSI	海廈	太古
亦雲	YEH YUNG	九龍橋	港郵
東方神駒	ORIENTAL EXPRESS	昂船洲西	港郵
安浩	MINHAO	B23	遠洋
	AKADEMIR YURVEY	A26	華林
金馬	GOLDEN HORSE	A27	源源
新業	SIN YEH	荔枝角	招商局

入口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
德威亞	TEVERYA	日本	5月28	新興行
海興	HAI HING	日本	5月28	多利順
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	5月28	大三
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	5月28	大西洋
山星丸	SANSEI MARU	日本	5月28	天祥
香港傳真	H.K.SURETY	台灣	5月28	港郵
共邦丸	KYOHO MARU	日本	5月28	大三
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	5月28	大工
菲支	FIJI	日本	5月28	新茂豐
川頓	TRENTON	美國	5月28	海陸
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	5月28	小山
來利	CAROLINE	澳洲	5月28	天祥
信誠快輪	CONFIDENCE EXPRESS	新加坡	5月28	美邦
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	高雄	5月28	渣華
蒙大那	MONTANA	美國	5月29	怡和
伊賀春丸	IGAHARU MARU	日本	5月29	日郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	5月29	日郵
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	5月29	福來
三信勝利	SANSHIN VICTORY	日本	5月29	豐利行
三大旺	STA.CRUZ	關島	5月29	偉岸
順明	CRYSTAL UME	日本	5月29	中央
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	日本	5月29	怡和
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	日本	5月29	東洋
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	5月29	美邦
貞士德	BENSTAC	墨西哥灣	5月29	百保利
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	5月29	太來
渣拿模漢	JALAMOHAN	三藩市	5月29	摩拿
翠雲	TSUI YUNG	台灣	5月29	港郵
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	5月29	鐵行
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	5月29	日郵
盧斯托	ROSTOCK	日本	5月29	東亞
大美士	THEMIS	墨西哥灣	5月29	百保利
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	5月29	大三
安鐵	ENDURANCE	金邊	5月30	中太
逢利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	5月30	福來
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	5月30	福來
科威特星	STAR OF KUWAIT	台灣	5月30	國光
台寧	TAI NING	台灣	5月30	安達
邦加奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	5月30	萬邦
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	5月30	東亞
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	5月30	大西洋
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	台灣	5月30	明仁
八坂	YASAKA	日本	5月30	東洋
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	5月30	太來
華亞	VAR	歐洲	5月30	沙嗜
芬德	PHRONTIS	高雄	5月30	太古
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	5月30	海陸
碧珠	WESER DISPATCHER	關島	5月30	海鐵
馬哥孛羅	MARCO POLO	廣島	5月30	怡和
鹿洲	LUK CHAU	台灣	5月31	太來
山泰丸	YAMAYASU MARU	日本	5月31	海聯
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	5月31	港郵
德健亞	DEGANYA	日本	5月31	渣甸
芬摩	FERNMOOR	新加坡	5月31	百保利
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	5月31	大三
高定丸	KOTEI MARU	中國	5月31	泛洋
長久	EVER LASTING	台灣	5月31	大信
瑪高	MARGO	日本	5月31	華林
聖路易	ST.LOUIS	日本	5月31	海陸
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	6月1	總統
泰島	TAIMYR	歐洲	6月1	寶隆
美達蓮娜	MEDELENA	歐洲	6月1	沙嗜
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	6月1	天祥
順發	FELICITY	金邊	6月1	順利
協仁丸	KYOJIN MARU	日本	6月1	中央
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	日本	6月1	中央
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西南非	6月1	渣華
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	6月1	港郵
亞宜地	AYUTHIA	日本	6月1	寶隆
美露士	MILOS	澳洲	6月1	福來
多倫達	TURANDOT	新加坡	6月1	百保利
凱城	KOTA MENANG	上海	6月1	太平
斯利迪	SLIDRE	關島	6月1	怡和
日和丸	NICHIWA MARU	日本	6月2	東洋
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	6月2	太古
卡羅顏	CLAUDINE	日本	6月2	捷成
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	神戶	6月2	永泰
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	6月2	百保利
麥蓋賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY	三藩市	6月2	美邦
布連頓萊克	BRINTON LYKES	美國	6月2	怡和
	STRAIT HALLEY	日本	6月2	天祥
邊多倫	BENDORAN	英國	6月2	邊行
露芙萊來	RUTH LYKES	墨西哥灣	6月2	怡和
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭馬尼拉	6月2	太古
西樂士	CYCLOPS	英國	6月2	太古
力沙馬士基	LEXA MAERSK	台灣	6月2	捷成
伊利沙伯萊克	ELIZABETH LYKES	墨西哥	6月2	怡和
華盛頓	WASHINGTON	美國	6月2	怡和
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	馬尼拉	6月2	捷成
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	6月2	大昌
保華	BEIRA	歐洲	6月2	寶隆
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	6月2	福來
美國精兵	AMERICAN LEGION	美國	6月2	美輪
兆星	LAO	日本	6月2	福來
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	6月3	太來
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	高雄	6月3	港郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	6月3	福來
泰光丸	TAIKO MARU	日本	6月3	小山
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	6月3	東洋
奧士文納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	6月3	美邦
亞連耶	ARANYA	歐洲	6月3	寶隆
西圖士	CITOS	澳洲	6月3	福來
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	6月3	日郵
加林仙	NIKOLAY K	美國	6月3	華林
香港成功	H.K.SUCCESS	台灣	6月3	港郵
東方愛神	ORIENTAL VENUS	三藩市溫哥華	6月4	美邦
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	6月4	捷成
神南丸	SHINNAN MARU	日本	6月4	中央
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	英國	6月4	捷成
美華	MYOMAYWA	仰光	6月4	新興行
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	日本	6月4	大川
施連娜	CELLINA	意大利	6月4	天祥
高昌丸	KOSHO MARU	日本	6月4	東洋
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月4	川崎
樂蓮達	NORLANDA	基隆	6月4	沙嗜
正春丸	MASAHARU MARU	日本	6月5	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	6月5	福來
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月5	順昌
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	美國	6月5	總統
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	6月5	總統
昆房威利	QUEENSVILLE	西北太平洋	6月5	百保利
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	上海	6月5	渣華
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	6月5	順昌
加瑞福	GAZZELLA	意大利	6月5	海運
鐵西美	TRECI MAJ	日本	6月5	華林
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	台灣	6月6	港郵
景星	STAR ANTARES	波斯灣	6月6	福來
秀正丸	SHUSEI MARU	日本	6月6	協成
施依丹	C.E.DANT	曼谷	6月6	怡和
華山	HWA SHAN	日本	6月6	嘉信
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月6	怡和
海雄	HAI SHOENG	中國	6月6	太平
加拉加斯丸	CARACAS MARU	日本	6月6	大三
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	6月7	鐵行
月星	MOON STAR	釜山	6月7	新興行
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	6月7	寶隆
威沙益士	VISHVA YASH	新加坡	6月7	東亞
利通	JAGUAR	曼谷	6月7	利通
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	大連	6月7	渣華
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	6月7	鐵行
大統	TA TONG	神戶	6月7	永泰
南非愛花	S.A.ALPHEN	日本	6月7	怡和
日本熊	JAPAN BEAR	加州	6月8	太平洋
維文路	VIMINALE	日本	6月8	天祥
寶順家	BUSUANGA	日本	6月8	寶隆
海翡翠	NEPTUNE EMERALD	歐洲	6月10	美邦

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
香港快輪	H.K. EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月28	日郵
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	5月29	大三
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月29	大西洋
威利吉	WAALEKERK	地中海	5月29	寶隆
盧斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	5月30	東亞
利恒	NURJEHAN	里斯本	5月31	太古
逸柯達	BENALDER	漢堡歐洲	5月31	逸行
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	6月1	日郵
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	6月1	大西洋
瑪高	MARGO	貝魯特泛馬加士達拉塔基亞	6月2	華林
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	6月2	泛洋
華亞	VAR	倫敦漢堡	6月2	沙嗜
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	6月3	寶隆
亞連耶	ARANYA	的黎波里貝魯特拉塔基亞	6月4	寶隆
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	6月4	港郵
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	6月4	日郵
鐵西美	TRECI MAJ	來茲加的港	6月6	華林
樂蓮達	NORLANDA	地中海	6月6	沙嗜
加瑞福	GAZZELLA	意大利	6月7	海運
寶順家	BUSUANGA	地中海	6月9	寶隆
維文路	VIMINALE	意大利	6月9	天祥
邦加奧吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月11	萬邦
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
威利	VELAY	倫敦利夏化漢堡	6月12	沙嗜
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月13	寶隆
海翡翠	NEPTUNE EMERALD	利夏化倫敦漢堡	6月14	怡和
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月15	太古
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月16	川崎
朱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月19	天祥
連堡	NIENBURG	鹿特丹盧斯托	6月19	東亞
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月19	寶隆
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月20	沙嗜
依賓利	EBANI	里斯本馬賽	6月21	太古
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	6月21	日郵
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月23	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月23	川崎
寶永山丸	HOEISAN MARU	地中海	6月24	大三
施連娜	CELLINA	意大利	6月25	天祥
史蓮地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
威林士吉	WILLEMSKERK	地中海	6月29	寶隆
永倫丸	EIBE MARU	漢堡歐洲	6月30	日郵
本波	HONDO	漢堡歐洲	7月2	寶隆
蓮來時	VANOISE	倫敦利夏化漢堡	7月2	沙嗜
美達利安娜	MEDARIANA	熱那亞馬賽	7月3	日郵
凌雲	LING YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	7月5	港郵
逸那芬	BENAVON	漢堡南開普頓	7月6	逸行

印・巴・中東線

德威亞	TEVERYA	喀布吉波力	5月29	新興行
渣拿模漢	JALAMOHAN	亞賓馬德拉斯吉大港	5月29	摩拿
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月30	日郵
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	5月30	怡和
大幹怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	6月1	福來
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	6月2	太來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	6月3	福來
凱城	KOTA MENANG	紅海	6月4	太平
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	6月5	太來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	6月7	太平
鳴門丸	NARUTO MARU	紅海	6月8	日郵
三朝丸	MIASA MARU	吉大港加城科倫坡	6月10	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	6月12	福來
華連天	VALENTINE	波斯灣	6月12	捷成
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月13	福來
先達雅迪	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
達利	DAHLIA	吉布麻依力	6月16	新興行
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月17	太來
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	6月17	太來
駿星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月20	福來
好格	ELKA	紅海	6月21	泛洋
若浦丸	WAKAURA MARU	波斯灣	6月22	日郵
金華山丸	KINKASAN MARU	紅海	6月23	大三
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	6月23	福來
杜魯士	TOULOUSE	波斯灣	6月26	百保利

東南亞線

多宇治	TOWUTI	印尼	5月28	通裕
東偉	TONG WEE	新加坡	5月28	聯福
新利航	NEW CRONULLA	雅加達	5月28	利通
海興	HAI HING	沙巴	5月29	多利順
山星丸	SANSEI MARU	新加坡巴生島	5月29	天祥
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月29	順昌
菲支	FIJI	新加坡	5月29	新茂豐
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	5月29	大三
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	5月29	金榮
寶運	BONATRADE	雅加達泗水	5月30	亞非
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉納閩	5月31	偉岸
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	5月31	海陸
華富	GULF BANKER	雅加達	5月31	萬洲
國榮	GLORIOUS COUNY TR	西貢	6月1	建華
山泰丸	YAMAYASU MARU	新加坡	6月1	海聯
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	新加坡	6月2	中央
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	6月3	東洋
海順	HOI SOON	雅加達三寶壟	6月3	新盛
花娜羅光榮	FARALLON GLORY	曼谷	6月3	永泰
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	6月3	金榮
卡羅顏	CLAUDINE	新加坡印尼	6月3	捷成
順發	FELICITY	金邊	6月3	順利
露芙萊克	RUTH LYKES	西貢金邊	6月3	怡和
	STRAIT HALLEY	新加坡巴生島	6月3	天祥
寶德	KARANA III	雅加達泗水	6月5	亞非
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	6月5	捷成
華耶富納	WAJABULA	印尼	6月5	通裕
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	6月6	東源
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	6月6	福來
正春丸	MASAHARU MARU	新加坡	6月6	海聯
國寶	TREASURE COUNTRY	西貢	6月6	建華
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月7	順昌
華山	HWA SHAN	新加坡雅加達	6月8	嘉信
大統	TA TONG	新加坡巴生	6月8	永泰
新高雄	NEW KAOHSING	雅加達	6月8	利通
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡姑喃	6月8	順昌
民興	TERESA	雅加達泗水	6月8	富遠
東安	EASTERN ANNA	新加坡巴生	6月9	天祥
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	6月9	海聯
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	6月10	振盛行
長城	KOTA PANJANG	新加坡姑喃	6月12	太平

台灣・南朝鮮・日本線

加利沃	KALEMYO	日本	5月28	新興行
建華二號	KIEN HWA No.2	高雄	5月28	東海
明義	MING YEE	基隆	5月28	明仁
海隆	HAI LONG	基隆	5月29	東海
東海	TUNG HAI	高雄	5月29	東海
彥根丸	HIKONE MARU	日本	5月30	日郵
逢利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	5月31	福來
海強	HAI CHIANG	高雄	5月31	東海
邦加奧吉	BUNGA ORKID	門司橫濱	5月31	萬邦
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	6月1	大三
海民	HAI MING	基隆	6月2	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	6月2	怡和
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	6月3	天祥
美露士	MILOS	基隆高雄	6月3	福來
海王	HAI WANG	基隆	6月3	東海
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	6月4	福來
明智	MING CHIH	基隆	6月5	明仁
西圖士	CITOS	基隆高雄	6月6	福來
美華	MYOMAYWA	日本	6月6	新興行
景星	STAR ANTARES	神戶橫濱	6月7	福來
月星	MOON STAR	釜山	6月8	新興行
利通	JAGUAR	那霸	6月8	利通
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	日本	6月9	怡和
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	6月9	柏力治
東發	TUNG FAU	基隆	6月10	東海
明禮	MING LI	基隆	6月30	明仁

非洲線

夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	5月28	大三
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	5月30	渣華
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	5月31	大三
德健亞	DEGANYA	南非	6月1	怡和
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月7	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	怡和
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	角城西非	6月9	捷成
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月9	渣華
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	6月10	川崎
阿德雷得丸	ADELAIDE MARU	東非	6月10	大三
協優丸	KYOYU MARU	東非	6月12	日郵
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	6月12	大三
赤城山丸	AKIGISAN MARU	南非	6月13	大三
青洲	TSING CHAU	德班西非	6月14	太來
高古林	KERGUELEN	西南非	6月15	沙嗜
馬素	MAZAL	南非	6月16	新興行
樂嘉	NOGAH	西非	6月17	新興行
烏干達	UGANDA	東非	6月21	怡和
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	6月22	渣華
諾克福丸	NORFOLK MARU	西非	6月24	大三
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	6月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	6月27	渣華
士打莫三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月30	渣華
日出丸	HIDE MARU	南非	7月8	大三
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	7月8	怡和
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	7月8	怡和
士打神戶	STRAAT KOBE	東非	7月9	渣華
銅鼓洲	TUNGKU CHAU	德班西非	7月9	太來

美洲線

季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	5月28	美邦
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月28	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月28	山[illegible]
川頓	TRENTON	美國	5月28	海陸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	5月28	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	5月29	大西洋
維斯	CAPETAN GIORGIS	查里斯頓紐約	5月29	祥利
信誠快輪	CONFIDENCE EXPRESS	溫哥華西雅圖	5月29	美邦
蒙大那	MONTANA	加州	5月30	怡和
伊賀春丸	IGAHARU MARU	加勒比海	5月30	日郵
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	5月30	豐利行
東方寶玉	ORIENTAL JADE	洛杉磯	5月30	港郵
福他東京	FROTATOKYO	南美	5月30	美邦
翠雲	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	5月30	港郵
台寧	TAI NING	洛杉磯溫哥華	5月30	安達
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	5月31	東亞
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	5月31	海鐵
聖路易	ST.LOUIS	美國	5月31	海陸
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	5月31	百保利
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	6月1	福來
科威特星	STAR OF KUWAIT	蒙特里爾多倫多	6月1	國光
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	6月1	大西洋
芬摩	FERNMOOR	加州委內瑞拉	6月1	百保利
溫寶隆總統	PRES.VAN BUREN	加州	6月2	總統
加富	THOMAS E CUFFE	加州	6月2	太平洋
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	查里斯頓紐約	6月2	明仁
長久	EVER LASTING	加勒比海	6月2	大信
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	6月3	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	6月3	捷成
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特里爾	6月3	捷成
泰光丸	TAIKO MARU	美國西岸	6月3	山[illegible]
奧士文納總統	PRES.OSMENA	加勒比海	6月4	泛洋
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	6月4	美輪
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華加州中南美	6月4	港郵
多倫達	TURANDOT	紐約波士頓蒙特里爾	6月4	百保利
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	6月5	川崎
芬德	PHRONTIS	美亞美沙灣拿	6月5	太古
沙加萬道丸	SACRAMENTO MARU	墨西哥灣	6月5	大三
加林仙	NIKOLAY K	加州	6月5	華林
門羅總統	PRES.MONROE	紐約	6月6	總統
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	加州	6月6	總統
洛杉磯	LOS ANGELES	美國	6月6	海陸
加拉加斯丸	CARACAS MARU	加勒比海	6月7	大三
施依丹	C. E. DANT	西雅圖溫哥華	6月7	怡和
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	6月8	鐵行
威沙益士	VISHVA YASH	紐約蒙特里爾	6月8	東亞
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西	6月8	泛[illegible]
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約哈里法克斯	6月8	新興行
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	西雅圖溫哥華	6月8	港郵
力打謙士	NEDER EEMS	墨西哥灣	6月9	渣華
美國國寶	AMERICAN LEGACY	加州紐約	6月9	美輪
出口貿易	EXPORT COMMERCE	紐約	6月10	和[illegible]
愛泰	ARYA TAJ	墨西哥灣	6月10	海[illegible]
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖溫哥華	6月11	福來
京都	KYOTO	墨西哥灣	6月11	太古
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	6月11	捷成
加西亞總統	P.PRES.GARCIA	波士頓紐約	6月11	美邦
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月11	福來
芬尉	FERNVIEW	紐約波士頓	6月11	百保利
福強	GREAT POWER	紐約	6月11	大信

澳洲線

新疆	SINKIANG	澳洲	5月28	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月28	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	5月29	太古
香港傳真	H.K. SURETY	澳洲	5月29	港郵
立信士	NAXOS	澳洲	5月30	福來
國泰	CATHAY	澳洲	6月1	鐵行
馬哥孛羅	MARCO POLO	布里斯班	6月3	怡和
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	6月4	太古
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	6月4	港郵
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	6月4	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月8	怡和
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	6月8	鐵行
西圖士	CITOS	澳洲	6月13	福來
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	6月18	太古

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時45	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時03	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時32
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A）在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期六）

沖繩、關島　中午十二時
馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、也門、印度、東孟加拉、新加坡、沙勝越、台灣、菲律賓　下午一時
夏威夷、厄瓜多爾　下午二時
埃及　下午四時
以色列、法國　下午五時
泰國、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞典、瑞士、英國、美國東岸、肯尼亞、澳洲、新西蘭、斯里蘭卡、塞內加爾、南非、巴基斯坦、沙特阿拉伯、南朝鮮、日本、加拿大、美國西岸、中南北美、沙巴、婆羅乃　下午六時
西班牙、南非、尼日利亞、加納、扎伊爾、喀麥隆、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　下午五時

明日空郵（星期日）

緬甸、老撾、意大利、菲律賓、新加坡、馬來亞、沙勝越、印尼、台灣　中午十二時
夏威夷　下午二時
澳洲、法國、希臘、瑞士　下午三時
斐濟　下午五時
泰國、巴林、科威特、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國、美國東岸、肯尼亞、南非、尼日利亞、多哥、加納、新西蘭、西德、南越、日本、美國西岸、中南北美　下午六時

今日平郵

澳洲、新西蘭、意大利、瑞士、法國、